



BEDIENUNGSANLEITUNG **TOURER ALKOVEN**

OPERATING MANUAL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

MANUEL D'UTILISATION

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ISTRUZIONI D'USO

BRUGSANVISNING

KÄYTTÖOHJEET

KULLANIM KILAVUZU

操作说明

Asu ja matkusta - koti pyörien päällä

Hyvä matkailuautoilija!

Onnittelut uuden LMC-matkailuautosi hankinnasta!

Olet päätenyt korkealuokkaiseen, luotettavaan ja eleganttiin ajoneuvoon, jossa on erinomaisia etuja ja poikkeuksellista mukavuutta.

Yrityksemme toivottaa sinulle paljon iloa matkalla, lomalla ja vapaa-aikana sekä mukavia hetkiä uudessa kodissasi pyörien päällä!

Noudata myös aina alustan valmistajan käyttöohjetta. Tässä käyttöohjeessa käytetyt painotietoihin liittyvät termit selitetään vielä kerran yksityiskohtaisesti käyttöohjeen lopussa (painoon liittyviä määrittelyjä koskevat oikeudelliset huomautukset). Lisätietoja painotiedoista saat kotisivuiltamme ”Painotiedot”-osiosta osoitteessa www.lmc-caravan.com/de/de/gewichtsinformationen

© LMC Caravan GmbH & Co. KG
Rudolf-Diesel-Str. 4
D-48336 Sassenberg

Puh.: +49 25 83 / 27-0
Faksi: +49 25 83 / 27-138

S-posti: info@lmc-caravan.de
Internet: www.lmc-caravan.com

Painotila: 18.04.2024

Tuote-nro 3590681

Laatija: gds GmbH
global document solutions
www.gds.eu

1	Johdanto	7
1.1	Tekninen dokumentaatio	8
1.2	Symbolien selitys.....	9
1.3	Rekisteröinti.....	11
1.4	Avain	12
2	Turvallisuus	13
2.1	Määräystenmukainen käyttö	13
2.2	Ajoneuvon omistajan vastuu	14
2.3	Yleiset vaatimukset	15
2.4	Palosuojaus.....	16
2.5	Liikenneturvallisuus.....	17
2.5.1	Yleistä 17	
2.5.2	Ajaminen	22
2.6	Käyttöturvallisuus	25
2.6.1	Kaasusyöttö	25
2.6.2	Sähkölaitteet	27
2.6.3	Saniteettivarusteet	29
2.7	Ympäristönsuojelu.....	31
3	Tekniset tiedot	32
3.1	Tyypikilpi.....	32
3.2	Painotiedot, kuorman jakautuminen ja kuorman kiinnitys.....	33
3.2.1	Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa	33
3.2.2	Ajoneuvosi todellinen punnittu massa ja jäljellä oleva mahdollinen kantavuus.....	34
3.2.3	Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa akselilla (akselikuorma).....	36
3.2.4	Kuorman lisääminen ja vähentäminen.....	37
3.2.5	Kuorman jakautuminen ja kuorman kiinnitys	39
3.2.6	Takaosan tavaratila ja säilytystila (mallikohtaisia)	41
3.3	Asennetut laitteet.....	43
3.4	Sulakkeet ja sulakkeiden paikat	43
3.4.1	230 V:n sisääntulo ja pääsulake	43
3.4.2	Asuinosan sulakkeet 12 V	45
3.4.3	Lisäsulakepaikat	49
4	Ajaminen	50
4.1.1	Matkalistan tarkastaminen	52
4.2	Ajoneuvon tarkistus.....	52
4.3	Tankkaaminen.....	54
4.4	Matkan alku	55
4.4.1	Sisään astuminen	55
4.5	Matkustaminen ja pysäköinti	57
4.6	Matkailuauton pysäköinti kohdepaikalla.....	59

4.6.1	Matkailuauton pysäköinti.....	59
4.6.2	Takaosan tuen kääntäminen alas	60
4.6.3	Takaosan tuen kääntäminen ylös	61
5	Yleistiedot.....	62
5.1	Asuinosa	63
5.1.1	Avain asuinosan sisääntulo-oveen	63
5.1.2	Sisäänkäyntiovi	63
5.1.3	Ovien ja luukkujen lukot	66
5.1.3.1	Pyöräteline ”THULE Excellent” (lisävaruste)	68
5.1.4	Tuuletusikkuna	69
5.1.5	Yhdistelmäkaihtimet	71
5.1.6	Ohjaamoverho	72
5.1.7	Ilmastointilaitte (lisävaruste).....	72
5.1.8	Kattoluukut	73
5.1.9	Sisääntuloalueen valo	74
5.1.10	Erityisvalaistus (lisävaruste).....	74
5.1.11	LED-kytkimet ja LED-näytöt (lisävaruste)	75
5.1.12	Savuilmaisin (lisävaruste)	76
5.2	Kalusteet.....	76
5.2.1	Oleskelu- ja makuutila	77
5.2.2	Saniteettitila	78
5.2.3	Keittiötila.....	80
5.3	Säilytystilat.....	82
5.3.1	Takaosan tavaratila/varastotila	82
5.3.2	Yläkaapit.....	83
5.3.3	TV-pidike	84
5.4	Tekninen varustus	85
5.4.1	Sähkölaitteet	85
5.4.1.1	Syöttöakku	86
5.4.1.2	Käytöstäpoisto	89
5.4.1.3	Käyttö- ja ohjauspaneeli LT 460 A.....	90
5.4.1.4	Sisävalaistus	93
5.4.1.5	Pistorasiat	95
5.4.2	Kaasusyöttö	96
5.4.3	Lämmityslaitte	99
5.4.3.1	TRUMA-Combi-D-lämmityslaitte (lisävaruste).....	99
5.4.3.2	Lattian lämmittäminen lämminvedellä (lisävaruste).....	103
5.4.4	Raikasvesi- ja jätevesilaitteisto	104
5.4.4.1	Raikasvesisäiliö	104
5.4.4.2	Jätevesisäiliö.....	105
5.4.4.3	Tyhjennysventtiilit makea- ja jätevesijärjestelmiin	105

6	Asuminen	106
6.1	Asuinosan järjestäminen	106
6.1.1	Verkkoliitännän kytkeminen	106
6.1.2	Raikasveden täyttäminen	106
6.1.3	Poista raikasvesi	108
6.1.4	Raikasvesisäiliön tyhjennys	108
6.1.5	Jätevesisäiliön tyhjennys	111
6.1.6	Kaasupullon vaihtaminen	112
6.1.7	Kaasusyötön huolto (yleinen)	113
6.2	Tuuletus	114
6.3	Lämmitys ja lämminvesivaraaja	118
6.3.1.1	TRUMA-Combi-D-lämmityslaitte (lisävaruste)	118
6.3.2	Lattian lämmittäminen lämminvedellä Truma Combi - lämmityslaitetta käytettäessä	131
6.3.3	Lämminvesivaraaja	131
6.3.3.1	Asennetulla TRUMA-Combi-lämmityslaitteella	132
6.4	Istumisen ja nukkuminen	133
6.4.1	Seinälle käännettävä pöytä ja pöydänjatke	133
6.4.2	Käännettävä istuimen sivuosa vuoteen jatkeena	135
6.4.3	Istuinryhmän muuntaminen makuutilaksi	136
6.4.4	Makuutilan järjestäminen	137
6.4.5	Alkovivuoteen kääntäminen ulos ja sisään	138
6.4.6	Valaistuksen asennus	139
6.5	Saniteettitila	141
6.5.1	Suihkun käyttö	141
6.5.2	Pesualtaan käyttö	141
6.5.3	Käännettävien vessojen WC-istuimen huuhtelu (lisävaruste)	141
6.5.4	Jätöissäiliön tyhjennys	142
6.6	Keittiötila	143
6.6.1	Yhdistelmälieden sekä sisäänrak. pesualtaan käyttö	143
6.6.2	Grillitoiminnolla varustetun leivinuunin (lisävaruste) käyttö	146
6.6.3	12 V:n kompressorijääkaappi (lisävaruste)	148
6.6.4	Jääkaappi 12 V:n käyttöön (lisävaruste)	150
7	Hoito	152
7.1	Ulkopuhdistus	153
7.2	Sisäpuhdistus	154
7.3	Käytöstäpoisto	155
8	Huolto ja tarkastus	157
8.1	Huoltosuunnitelma	158
8.2	Tarkastussuunnitelma	159
8.3	Pyöränvaihto	159

9	Häiriöt.....	160
9.1	Asuinosa	160
9.2	Sähkölaitteet	161
9.2.1	Hälytykset käyttö- ja ohjauspaneeli LT460 A	164
9.2.2	Lampun vaihtaminen	165
9.2.3	Savvyhälyttimen pariston vaihto (lisävaruste).....	170
9.3	Kaasusyöttö	171
9.4	Keittopaikka	171
9.5	Lämmityslaitte ja lämmin vesi.....	172
9.5.1	Häiriöt TURMA-lämmityslaitte	172
9.6	Jääkaappi	173
9.7	Raikasvesi- ja jätevesilaitteisto.....	174
10	Tiiviystakuu	176
10.1	Takuutodistus	176
10.2	Takuuehdot.....	176
10.3	Tarkastussuunnitelma ja tarkastustodistukset	179
10.3.1	Yleiskatsaus vuototestin laajuudesta	179
11	Liite 181	
	Painoon liittyvien tietojen oikeudelliset huomautukset	181
	Materiaalien hoito sisä- ja ulkotiloissa	185
12	Hakemisto.....	188

1 Johdanto

Ennen ensimmäistä käynnistystä

Jälleenmyyjä antaa jo ajoneuvon luovutuksen yhteydessä kattavat ohjeet kaikista tärkeimmistä toiminnoista niin, että ajoneuvoa voi aina käyttää ja ajaa asianmukaisesti sekä turvallisesti.

Niiden lisäksi tämä käyttöopas sisältää tärkeitä tietoja ajoneuvon ja sen välineistön käytöstä. Käyttöopas tulee ehdottomasti lukea huolellisesti läpi ennen ensimmäistä käyttökertaa. Noudata aina käyttöoppaassa annettuja käyttöä ja turvallisuutta koskevia ohjeita!

Noudata tarkoin myös asennettujen laitteiden valmistajien käyttöoppaita.

Tarvittaessa: Apua ...!

Käyttöä, huoltoa ja kunnossapitoa koskevissa kysymyksissä pyydämme kääntymään lähimmän valtuutetun jälleenmyyjän puoleen. Löydät yleiskatsauksen jälleenmyyjistä ja niiden osoitteista kotisivuiltamme kohdasta "Jälleenmyyjähaku".

Jälleenmyyjät tuntevat ajoneuvon sekä sen uusimmat innovaatiot parhaiten ja pystyvät auttamaan nopeasti ja ammattitaitoisesti.

1.1 Tekninen dokumentaatio

Hansikaslokerosta löytyvät seuraavat ajoneuvon asiakirjat:

Valmistajan asiakirjat

- Käyttöohje ja tarkastusvihko tiiviystakuuta varten

Lisäasiakirjat

- Alustan valmistajan asiakirjat
- Lieden käyttöohje
- Jääkaapin käyttöohje
- Lämmityslaitteen käyttöohje
- WC:n käyttöohje
- Lisävarusteiden käyttöohje
- Kaasulaitteiston tarkastustodistus testaustarroineen (jälleenmyyjältä)

Ajanmukaisuus

Pyydämme ottamaan huomioon, että matkailuautomme käyttöominaisuuksia kehitetään jatkuvasti. Pidätämme sen vuoksi oikeudet ajoneuvon muotoa, varustusta ja tekniikkaa koskeviin muutoksiin verrattuna tähän käyttöoppaaseen. Käyttöoppaassa on selostettu kaikki painoon mennessä tunnetut ja vakiintuneet varustetasot. Valmistajalle ei sen vuoksi voi esittää mitään käyttöoppaan sisällöstä johtuvia vaateita.

Säilytys

Käyttöopas sekä ajoneuvon muut siihen asennettuja laitteita koskevat asiakirjat ovat kiinteä osa ajoneuvoa. Ne pitää säilyttää aina kaikkien käyttäjien saatavilla.

Säilytä käyttöopasta ja siihen kuuluvia asiakirjoja aina käden ulottuvilla ajoneuvossa.

Luovuta kaikki asiakirjat ajoneuvon myynnin yhteydessä uudelle omistajalle. Kun luovutat ajoneuvon toisen käyttäjän käyttöön, luovuta myös asiakirjat.

1.2 Symbolien selitys

Turvaohjeet ja varoitukset

Tärkeät ohjeet on merkitty symbolein ja signaalisanoin. Noudata aina tarkoin annettuja ohjeita henkilövahinkojen estämiseksi sekä esine- ja ympäristövaurioiden ehkäisemiseksi.

VAARA



Hengenvaara / Vakavat terveydelliset vahingot

Tämä symboli yhdessä merkkisanan "VAARA" kanssa on merkinä välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka johtaa kuolemaan tai vakaviin (peruuttamattomiin) vammoihin.

VAROITUS



Vakavat terveydelliset vahingot

Tämä symboli yhdessä merkkisanan "VAROITUS" kanssa on merkinä uhkaavasta vaarasta, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakaviin (peruuttamattomiin) vammoihin.

VARO



Terveydelliset vahingot

Tämä symboli yhdessä merkkisanan "VARO" kanssa on merkinä vaarasta, joka saattaa johtaa lieviin (parantuviin) vammoihin.

HUOMIO



Aineelliset vahingot

Tämä symboli yhdessä merkkisanan "HUOMIO" kanssa on merkinä tilanteesta, joka voi johtaa vaurioihin itse tuotteessa tai esineissä sen ympäristössä.

Vihjeet ja suositukset

OHJE



Tämä symboli yhdessä merkkisanan "OHJE" kanssa on merkinä hyödyllisistä vinkeistä ja suosituksista ajoneuvon ja sen varusteiden tehokkaaseen käyttöön.

Ympäristönsuojelu

OHJE



Tämä symboli yhdessä merkkisanan "OHJE" kanssa on merkinä tärkeistä tiedoista ympäristötietoiseen käyttäytymiseen.

Tiedot

Tiedonannot "oikealle", "vasemmalle", "eteen" ja "taakse" tarkoittavat aina ajoneuvoa ajosuunnassa tarkasteltuna.

Mitat ja painot ovat pyöristettyjä ("noin"-tiedot).

Asuntoauto, ajoneuvo

Tarkoittaa ajoneuvoa kokonaisena keulasta takavaloihin. Se koostuu alustasta (runko) ja korista.

Asuinosa

tarkoittaa alustalle asennettua osaa, joka sisältää kaikki laitteet ja kalusteet, mutta ei ohjaamoa ja moottoria.

Lisävaruste

Vakiovarusteisiin kuulumattomat lisävarusteet, jotka on asennettu ajoneuvon valmistajan vastuulla.

Lisävarusteet sisältyvät asiakirjaan vain valintoina, ja ne on merkitty merkinnällä "lisävaruste".

Huomioi sen vuoksi aina myös lisäasiakirjat.

1.3 Rekisteröinti

Rekisteröintivelvollisuus

Matkailuautot ovat ajoneuvolain rekisteröintivelvollisuuden alaisia ajoneuvoja. Ajoneuvon rekisteröinti suoritetaan asuinpaikkakunnan ajoneuvojen katsastustoimipaikoilla.

Tarvittavat asiakirjat

Rekisteröintiä varten tarvitaan seuraavat:

- rekisteröintitodistus, osa I (rekisteriote)
- rekisteröintitodistus, osa II (ajoneuvotodistus)
- COC-asiakirja (eurooppalainen rekisteröintitodistus)
- vakuutustodistus
- tarkastustodistukset (katsastus / pakokaasun päästömittaus: HU/AU)
- Henkilöllisyystodistus tai passi
- Valtakirja rekisteröintiä varten (kun ilmoituksen tekee kolmas osapuoli)
- tarvittaessa hakemus rekisteröintiin

Rekisteröintitodistus, osa II, toimii myös haltijan omistusoikeuden todistuksena. Se ei kuulu ajoneuvoon!

Ajoneuvon asiakirjat (rekisteröintitodistus, osa I, vakuutustodistus ja tarkastustodistukset) ovat matkailuauton käyttöön oikeuttavia asiakirjoja ja niitä on aina pidettävä mukana. Älä säilytä niitä kuitenkaan koskaan ajoneuvossa!

Rekisterikilvet

Rekisterikilpien kiinnitystä varten on ajoneuvoon asennettu eteen ja taakse keskelle pidikkeet niitä varten.

Huomioi, että joissakin maissa vaaditaan rekisterikilpien lisäksi maantunnusta varten erillinen kansallisuuskyltti.

1.4 Avain

Ajoneuvon avain

Ajoneuvon luovutuksen yhteydessä sinulle annetaan:

- Kaksi virta-avainta ajoneuvon käynnistämistä varten sekä kuljettajan ja matkustajan puoleisten ovien avaamista ja sulkemista varten.
- Tarvittaessa avain polttoainesäiliön kanteen

Valmistajasta ja runkomallista riippuen polttoainesäiliön kansi avataan joko virta-avaimella tai erillisellä avaimella, tai lukitaan ja avataan samanaikaisesti kuin kuljettajan ovi lukitaan tai avataan.

Asuinosan avain

Lisäksi saat kaksi avainta:

- Asuinosan sisääntulo-oveen
- Raikasvesisäiliöön (jonka täyttöputkenyhdisteet ulkopuolella)
- WC:n huoltoluukku
- Kaasupullokaappi
- Huoltoluukun tai takaosan tavaratilan (mikäli sellainen on)

2 Turvallisuus

Tässä kappaleessa selostetaan kaikki tärkeät turvallisuuskohdat henkilöiden optimaaliseen turvallisuuteen ajoneuvossa sekä laitteiden turvallista ja häiriötöntä käyttöä varten.

Lisäksi seuraavassa luvussa kerrotaan lisäturvallisuusohjeita välittömien vaarojen välttämiseen laitteita ja laitteistoja käytettäessä.

Noudata aina annettuja toimintaohjeita ja pidä asennetuissa laitteissa olevat kuvat, kyltit ja tekstit aina luettavassa kunnossa!

2.1 Määräystenmukainen käyttö

Matkailuauto on tarkoitettu yksinomaan yksityiseen henkilöiden kuljetukseen ja matkatavaroiden kuljetukseen ja sitä voidaan käyttää julkisessa liikenteessä tieliikennelain ja ajoneuvolain rekisterivelvollisuuden määräysten mukaisesti.

Matkailuautoa ei saa käyttää henkilöiden ja/tai tavaroiden ammattimaiseen kuljetukseen.

Muiden kuin matkatavaroiksi luettavien varmistamattomien kuormien ja/tai rahtitavaroiden kuljetus on kielletty.

Jokaisen matkustajan on istuttava ajon aikana turvavyöllä varustetussa istuimessa turvavyö kiinnitettynä. Matkustavien henkilöiden lukumäärä ei saa ylittää turvavyöllä varustettujen istuinten lukumäärää.

Massaa ajokunnossa ja kunkin akselin suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa akselilla ei saa ylittää.

Matkailuauton kaikki muunlainen kuin edellä kuvattu käyttö on kiellettyä eikä sen katsota olevan määräysten mukaista.

2.2 Ajoneuvon omistajan vastuu

Ajoneuvo on suunniteltu uusimman tekniikan ja rakennettu hyväksytyjen turvallisuusteknisten sääntöjen mukaisesti.

Siitä huolimatta käyttöoppaan ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja ja huomattavia aineellisia vahinkoja ajoneuvolle sekä aiheuttaa ympäristöhaittoja.

Ajoneuvon omistaja on sen vuoksi velvollinen huolehtimaan, että:

- ajoneuvoa säilytetään aina teknisesti moitteettomassa ja liikenneturvallisessa kunnossa
- käyttöohjetta noudatetaan tarkasti ja että myös matkustajat noudattavat käyttöoppaan ohjeita
- mainittuja huoltovälejä noudatetaan ja lakisääteiset tarkastukset suoritetaan
- valtuutettu erikoisliike tarkastaa kaasulaitteiston säännöllisin välein voimassa olevien määräysten mukaisesti
- ajoneuvolle tai asuinosalle ei suoriteta mitään kiellettyjä muutoksia
- tekniset häiriöt, jotka saattavat haitata henkilöiden ja / tai julkisen tieliikenteen turvallisuutta, annetaan heti ammattihenkilöstön korjattavaksi
- toimitaan aina ympäristö huomioon ottaen
- mahdollisia lisävelvollisuuksia sisältävistä uusista ajankohtaisista määräyksistä ja laeista otetaan selvää

2.3 Yleiset vaatimukset

Noudata aina oman ja mukana matkustavien henkilöiden turvallisuuden vuoksi seuraavia ohjeita:

- Aja matkailuautolla vain, kun se on teknisesti moitteettomassa, ajoturvallisessa kunnossa!
 - Tarkasta kunto aina ennen ajoa.
 - Noudata aina käyttöohjeita ja liikennesääntöjä.
- Lukitse ajoneuvo aina pysäköitäessä ja siitä poistuttaessa!
 - Vedä seisonajarrut päälle.
 - Sulje ja lukitse kaikki ovet, luukut ja ikkunat.
- Ajoneuvon tulee aina olla riittävästi tuuletettu!
 - Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja.
 - Tuuleta asuintila hyvin ruuanlaiton ja lämmityksen yhteydessä.
- Varo ovia ja luukkuja!
 - Huomioi läpikulkukorkeudet sisään- ja uloskäytäessä sekä puhdistus- ja huoltotöiden aikana.
 - Ole varovainen ovien ja luukkujen kanssa. On olemassa loukkaantumisvaara töytäisystä tai puristumisesta.
- Varaudu aina tapaturmien varalle!
 - Pidä aina varoituskolmio ja ensiapulaukku mukana ja saatavilla.
 - Ajokelpoisen kokonaispainon ylittäessä 3,5 t pidä mukana varoitusvilkkuvaloja ja ota ne hätätilanteessa käyttöön.

2.4 Palosuojaus

Ehkäise tulipalot ja palon leviäminen!

- Pidä savuhälytin aina asuinosan katossa toimintakunnossa.
 - Irrota ennen ajoneuvon ensikäyttöä savuhälyttimen paristojen suojakalvo ja kytke paristot paikoilleen savuhälyttimen käyttöönottoa varten.
 - Älä peitä savuhälyttimen rungon aukkoja.
 - Vaihda savuhälyttimeen asennetut paristot säännöllisin välein.
 - Uppoasennettu savuhälytin on vaihdettava uuteen vähintään 10 vuoden välein.
- Pidä ajoneuvossa aina mukana hyväksytty ja tarkastettu jauhesammutin (vähintään 1 kg) (ei sisälly toimituslaajuuteen).
- Säilytä palosammutin aina käsillä ja tarkista se säännöllisesti. Noudata tarkistuspäivämäärää.

Tulipalovaaran välttäminen!

- Lapsia ei saa koskaan jättää yksin ajoneuvoon.
- Palavat materiaalit säilytettävä etäällä lämmittimestä ja keittimestä.
- Älä koskaan käytä kannettavia lämmittimiä tai keittimiä.
- Älä koskaan peitä sähköisiä komponentteja (esim. latauslaite, sähkökeskukset ja lamput), jotka voivat käytössä kehittää lämpöä.
- Älä tee mitään muutoksia sähkö- ja nestekaasulaitteisiin. Anna valtuutettujen ammattihenkilöiden suorittaa kaikki korjaustyöt.

Toimi tulipalon sattuessa oikein!

Kun savuhälytin antaa hälytyksen tai havaitset merkkejä tulipalosta ajoneuvossa, toimi seuraavasti:

- Matkustajat on toimitettava välittömästi ulos autosta, ja heille on tarvittaessa annettava ensiapua.
- Katkaise virransyöttö ja irrota verkkovirrasta.
- Sulje kaasupullojen venttiilit.
- Suojaa vaara-alue ajoneuvon ympärillä.
- Anna hälytys ja soita palokuntaan.
- Sammuta paloa, jos se on vaarattomasti mahdollista.

2.5 Liikenneturvallisuus

Ajaminen yleisessä liikenteessä edellyttää aina erityistä varovaisuutta ja huolellisuutta. Noudata sen vuoksi aina paikallisesti voimassa olevia liikennesääntöjä, ajoneuvon käyttöohjeita ja seuraavia ohjeita!

2.5.1 Yleistä

Tietoja perusajoneuvosta

Perusajoneuvo on hyötyajoneuvo (pienkuorma-auto), jolla on suuret mitat ja suuri teknisesti sallittu kokonaismassa. Häiriötoiminto voi johtaa auto-onnettomuuteen, ja aiheuttaa siten vakavan tapaturman, loukkaantumisen ja kuoleman.

Mukauta sen vuoksi ajotapasi ja ota aina huomioon seuraavat seikat:

- Lastattaessa ei saa ylittää suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa.
- Ota huomioon, että jarrutusmatka on pidempi kuin henkilöautolla.
- Humioi läpiajomitat, kuten korkeus ja leveys, ennen kuin ajat sisään pysäköintihalleihin, alikulkusiltojen ja siltojen alle tai tunneleihin ja lauttojen ajokansille.
- Noudata paikallisia ajorajoituksia tai matkailuautoja varten tarkoitettuja erityisohjeita.
- Kuorma voi muuttaa matkailuauton ajettavuutta.
- Kun ajokelpoinen kokonaispaino ylittää 4 t, pidä mukana kiiloja ja käytä niitä, kun pysäköit mäkeen.

VAROITUS



LMC:n asentamat ulkoiset lisävarusteet voivat johtaa enimmäisnopeuden rajoituksiin. Ota nämä seikat huomioon, jotta et vaaranna muita tienkäyttäjiä. Suositeltu enimmäisnopeus lisävarusteille löytyy liitteenä olevasta taulukosta.

VAROITUS



**Suosittelua
enimmäisnopeus**

Merkintä	Km/h
Kattoluukku 400 x 400 mm	160 km/h
Kattoluukku 280 x 280 mm	160 km/h
Kattoluukku 700 x 500 mm	160 km/h
Ilmastointilaite	120 km/h
Satelliittijärjestelmä	130 km/h

Renkaat ja pyörät

Kuluneet renkaat ja väärä rengaspaine vaikuttavat ajoneuvon ajo- ja jarrutusominaisuuksiin ja aiheuttavat onnettomuuksia.

Muista siksi aina:

- Vanteiden ja renkaiden tulee olla rekisteröity ajoneuvolle (→ Rekisteröintitodistus osa I).
- Tarkasta säännöllisesti, esim. jokaisen polttoainetankkauksen yhteydessä, ajoneuvon renkaiden asianmukainen kunto ja oikea rengaspaine (→ kohta Rengaspainetaulukko)
- Kuluneet renkaat on välittömästi vaihdettava.
- Kiristä pyörämutterit ensimmäisen ajon aikana, aina pyörän asennuksen, pyörän vaihdon sekä 50 km jälkeen.
- Tarkasta pitkillä matkoilla pyörämutterien kireys säännöllisin välein.
- Renkaat eivät saa olla 6 vuotta vanhemmat. Tämä koskee myös vararenkaita, vaikka niitä ei käytettäisikään.
- Käytä kesä- ja talvirenkaita matkamaan ulkolämpötilan mukaisesti.
- Huomioi renkaiden mukaan määräysten mukainen profiilisyvyys.
- Kevennä renkaiden kuormitusta ennen pidempää seisonataukoa (esim. ajoneuvon nostaminen pukille, pyörien irrottaminen, renkaiden säilyttäminen ja varastointi vanneetelineeseen tai vaakatasoon kuivaan sekä pakkaselta suojattuun paikkaan).

Lumiketjut

- Lumiketjujen käytössä noudata paikallisia viranomaismääräyksiä.
- Käytä lumiketjuja vain vetävissä pyörissä. Noudata valmistajan ohjeita. Tarkista muutaman lumiketjuilla ajetun metrin jälkeen, että ne ovat oikein paikoillaan ja kiristettyinä.
- Aja lumiketjuilla aina hitaasti ja ainoastaan täysin lumen peitossa olevilla teillä.

Jarrut

Vialliset jarrut voivat aiheuttaa vakavia ja kuolemaan johtavia onnettomuuksia.

Muista siksi aina:

- Tarkasta ennen jokaista ajoa, että jarrut ovat toimintakunnossa, reagoivat tasaisesti eivätkä puolla. Viat on heti korjattava valtuutetussa korjaamossa.
- Älä koskaan tee omavaltaisesti muutoksia jarrulaitteiden osiin.
- Tarkasta jarrunesteen täyttötila säännöllisesti, täytä tarvittaessa. Noudata perusajoneuvon valmistajan antamia ohjeita.
- Vedä aina seisontajarru päälle ajoneuvoa pysäköitäessä.
- Pidemmän seisona-ajan (≥ 10 kuukautta) jälkeen jarrut on tarkistettava valtuutetussa korjaamossa.

Perävaunu

Perävaunuja kytkettäessä on olemassa henkilöiden loukkaantumisvaara liitäntäalueella.

Muista siksi aina:

- Perusajoneuvossa on aina oltava toimintavarma perävaunulaite ja sähköiset pistokeliitännät.
- Perävaunun on oltava käyttöturvallisessa kunnossa, sen katsastuksen on oltava voimassa ja se on oltava suunniteltu perusajoneuvoa varten. Noudata suurinta teknisesti sallittua perävaunun kuormaa ja suurinta kuormitusta tukijaloille (→ rekisteröintitodistus, osa I, Perusajoneuvon ja perävaunun kytkentälaitteen käyttöohjeet).
- Älä kytke tai irrota perävaunuja, joissa on työntöjarru, kun työntöjarru on päällä.
- Varmista, että irrotettava vetokoukku on kiinnitetty asianmukaisesti (→ perävaunun kytkentälaitteen käyttöohje).
- Toimi kytkennän yhteydessä erityistä varovaisuutta noudattaen.
- Ohjaa vetoajoneuvon kuljettajaa apulaisen avulla.
- Ketään henkilöitä ei saa olla perävaunussa eikä vetoajoneuvon ja perävaunun välissä.
- Perävaunun ja vetoajoneuvon välitilaan saa tarvittaessa mennä vain, kun vetoajoneuvo ja perävaunu ovat täysin paikoillaan ja kiinnitetty seisontajarrulla.
- Tarkasta aina ensin perävaunun liittäminen jälkeen, että perävaunun valot toimivat moitteettomasti ja testaa jarrut.

Ajoneuvon varustus**Pakollinen varustus**

Selvitä ennen jokaista ulkomaille suuntautuvaa matkaa läpikulkumaiden ja kohdepaikkakunnan kansalliset ja alueelliset viranomais määräykset, täydennä varustelua tarvittaessa.

- Ensiapulaukku, ei saa olla 5 vuotta vanhempi (katso viimeinen käyttöpäivämäärä pakkauksesta)
- Varoituskolmio
- Varoitusliivi
- Hätävilkkuvalot (3,5 t sallitusta kokonaispainosta alkaen)
- Väh. 2 kiilaa (4 t sallitusta kokonaispainosta alkaen)

Suosittelavat tarvikkeet

- 2 täytettyä kaasupulloa (11 kg tai 5 kg)
- 1 vesikanisteri, johon voi liittää kaatonokan, tai kastelukannu
- CEE-liitäntäkaapeli ulkoista 230-V-liitäntää varten
- Adapterisarja ulkoista virtaliitäntää varten
- Kaapelikela (25 m)

Ajoneuvon varustus**Pakollinen varustus**

Selvitä ennen jokaista ulkomaille suuntautuvaa matkaa läpikulkumaiden ja kohdepaikkakunnan kansalliset ja alueelliset viranomais määräykset, täydennä varustelua tarvittaessa.

- Ensiapulaukku, ei saa olla 5 vuotta vanhempi (katso viimeinen käyttöpäivämäärä pakkauksesta)
- Varoituskolmio
- Varoitusliivi
- Hätävilkkuvalot (3,5 t sallitusta kokonaispainosta alkaen)
- Väh. 2 kiilaa (4 t sallitusta kokonaispainosta alkaen)

Suosittelavat tarvikkeet

- Täysi kaasupullo (11 kg)
- 1 vesikanisteri, johon voi liittää kaatonokan, tai kastelukannu
- CEE-liitäntäkaapeli ulkoista 230-V-liitäntää varten
- Adapterisarja ulkoista virtaliitäntää varten
- Kaapelikela (25 m)

2.5.2 Ajaminen

Ennen ajoa

Varmistamaton kuorma, muu kuin ajokelpoinen kunto ja/tai tekniset viat voivat johtaa onnettomuuksiin, joista voi seurata vakavia loukkaantumisia tai kuolema.

Huomioi sen vuoksi aina ennen ajoa seuraavat asiat:

- Puhdista matkailuauton katto kerrostumista, kuten oksista, lehdistä, lumesta ja jäältä.
- Varmista, että sisäänkäynnin porras on vedetty sisään.
- Tarkasta merkinantolaitteiden ja valojen toiminta.
- Sammuta etutelttavallo oikealta sivuseinältä.
- Tarkasta, että jarrut ja ohjaus toimivat moitteettomasti.
- Tarkasta vanteiden ja renkaiden kunto asianmukaisesti. Säädä oikea rengaspaine.
- Varastoi matkatavarat ja irralliset esineet turvallisesti. Huomioi myös tavaroiden tasainen jakaminen ajoneuvoon.
- Sulje ja lukitse kaikki sisä- ja ulko-ovet, huoltoluukut, ikkunat ja kattoluukut.
- Käännä nostokatto – mikäli olemassa – sisään ja varmista se.
- Aseta nostovuode – mikäli olemassa – ylempään asentoon (ajoasento).
- Sulje ja varmista kaikki kaapit, jääkaapinovi, liedet ja astianpesupöydän suojalevyt.
- Lukitse säädettävät pöydät ja vuoteet.
- Työnnä TV-teline sisään ja lukitse siihen asentoon. Sulje TV-kaapin ovi ja lukitse TV-teline asentoon, jossa se ei pääse kääntymään.
- Vaihda jääkaappi 12 V:n virransyötölle.
- Sulje kaasupulloverventtiili ja pikasulkuventtiili.
- Poista aluskiilat ja nosta ajoneuvon tukijalat ylös.
- Taita alkovivuode alas ennen ajoon lähtöä.
- Aja ulosvedettävä porras täysin sisään.
- Lukitse kääntöistuimet ajosuuntaan.
- Avaa ja varmista tuulilasin ja siviikkunoiden sälekaihtimet.
- Sijoita lapset istumaan ikänsä ja kokonsa mukaisesti määritettyihin ja hyväksyttyihin lastenistuihin.
- Kiinnitä kaikkien henkilöiden turvavyö.

Tankkaaminen

Polttoaine on hyvin haitallista terveydelle ja helposti syttyvää ja voi aiheuttaa loukkaantumisia sekä vakavia ympäristö- ja esinevahinkoja.

Muista siksi aina:

- Ennen polttoaineen tankkaamista kaasulaitteisto on kokonaan kytkettävä pois päältä. Sulje kaikki kaasulaitteet, pikasulku- ja pulloventtiilit.
- Älä koskaan sekoita polttoainetakin ja raikasvesitankin tankkiliittimiä keskenään! Jo muutama tippa polttoainetta myrkyttää koko raikasvesilaitteiston.
- Kerää valunut polttoaine välittömästi talteen ja hävitä.

Matkalla

Paikallisten liikennesääntöjen noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen, jossa on vakavan loukkaantumisen ja hengenvaaran riski.

Huomioi sen vuoksi ajoneuvoa ajettaessa seuraavat asiat:

- Noudata aina paikallisesti voimassa olevia liikennesääntöjä.
- Mukauta ajotapa aina voimassa olevia tie- ja liikenneolosuhteita, ajoneuvon painoa ja kokoa vastaavaksi.
- Noudata matkailuauton ajorajoituksia.
- Huomioi aina läpiajomitat, kuten korkeus ja leveys, ennen kuin ajat sisään pysäköintihalleihin, alikulkusiltojen ja siltojen alle tai tunneleihin ja lauttojen ajokansille.
- Mukana matkustavien henkilöiden lukumäärä ei saa ylittää ajoneuvolle sallittua rekisteröityä henkilömäärää (→ Rekisteröintitodistus osa I).
- Kaikkien henkilöiden tulee aina olla kiinnitettyinä turvavöillä ajon aikana.
- Ajon aikana ei koskaan saa avata ovien lukituksia.
- Vältä äkkinäistä ja nykivää jarrutusta.
- Aja huonoilla teillä aina hitaasti ja varovasti.
- Varo ajoneuvon pohjan kiinni jäämistä rampeille ajettaessa (esim. lautoilla) tai ylittäessäsi epätasaisia kohtia ja peruuttaessasi.

Pysäköinti

Varmistamattomasti pysäköidyt ajoneuvot saattavat vieriä paikoiltaan ja aiheuttaa vakavia onnettomuuksia ja huomattavaa vahinkoa.

Huomioi sen vuoksi ajoneuvon pysäköinnissä seuraavat asiat:

- Älä koskaan pysäköi ajoneuvoa rinteeseen tai luiskalle.
- Sammuta ennen matkailuauton pysäköintiä aina ensin moottori, aseta ykkösvaihte ja seisonajarrut päälle. Aseta sen jälkeen vastekiilat paikoilleen (pakolliset, jos sallittu kokonaispaino ylittää 4 t).
- Aseta kevyesti viettävillä luiskilla tai rinteillä vastekiila yhden tai useamman pyörän alle eteen ja taakse. Varmista tällöin pyörät kaarretuilla vastekiiloilla.
- Älä käytä vastekiiloja maaston tai tie epätasaisuuksien tasaamiseen.
- Pidennä tuet matkailuauton pysäköintiä varten.
- Varmista ulosvedettävää porrasta sisään tai ulos vedettäessä, ettei kukaan ole portaalla.
- Puhdista ajoneuvo lumisella kelillä lumesta ja jäädästä. Katon sallittua 75 kilogramman kuormitusta ei saa ylittää.

2.6 Käyttöturvallisuus

2.6.1 Kaasusyöttö

Yleistä

Kaasunsyöttölaitteisto on asennettu ja vastaanottotarkastettu standardin DIN EN 1949 mukaisesti ja sille on suoritettu paine- ja tiiviystarkastus saksalaisen DVGW-määräyksen G 607 mukaisesti. Jos kaasunsyöttölaitteelle tehdään mitä tahansa muutoksia ajoneuvon luovutuksen jälkeen, ei oheinen kaasutarkastustodistus tai ajoneuvon tarkastuskyltti ole enää voimassa.

- Noudata tarkoin seuraavien ohjeiden ohella aina myös asennettujen kaasulaitteiden käyttöohjeita.
- Säilytä kaasulaitteiden käyttöohjeita aina mukana ajoneuvossa ja säilytä niitä aina helppopääsyisessä paikassa.

Vialliset kaasulaitteet ja -johdot voivat syttyä palamaan tai räjähtää ja aiheuttaa vakavia loukkaantumisia. Ulosvirtaava kaasu voi aiheuttaa tukehtumisen.

Muista siksi aina:

Tarkastusvelvollisuus

- Valtuutetun huoltokorjaamon tulee tarkastaa kaasusyöttö vähintään 2 vuoden välein. Tämä koskee myös hyväksymättömiä ajoneuvoja. Noudata paikallisia viranomaismääräyksiä.
- Kaasusyötölle ei saa tehdä omatoimisia muutoksia. Ainoastaan valtuutettu huoltokorjaamo saa korjata tai vaihtaa kaasulaitteita.
- Tarkista liekinvarmistimien toiminta säännöllisin väliajoin. Liekinvarmistimien tulee katkaista kaasuntulo (kuuluva napsaus) yhden minuutin sisällä kaasuliekin sammumisen jälkeen.
- Tarkasta kaasuletku paineensäätimestä jokaisen pullonvaihdon yhteydessä. Se ei saa olla hapertunut tai haljennut. Tarpeen vaatiessa valtuutetun korjaamon tulee vaihtaa kaasuletku.

Kaasulaitteiden käyttö

- Käytä yleisesti vain tarkastettuja ja ehjiä kaasulaitteita ja kaasupulloja (11 kg:n tai 5 kg:n pulloja).
- Avaa kaasulaitteen pikasulkuventtiili vain, kun kaasulaitetta käytetään ja pidä se muuten suljettuna.
- Poista ennen kaasulieden käyttöä vaaravyöhykkeeltä kaikki palavat materiaalit, kuten esim. verhot, pyyhkeet ja vaatteet.
- Avaa kattoluukku ennen kaasulieden käyttöä.
- Älä käytä kaasulietta lämmittimenä.
- Jos haistat kaasun hajun, kaasun kulutus on suuri tai kun havaitset vikoja tai muita häiriöitä, suorita välittömästi seuraavat toimenpiteet:
 - Sammuta kaikki kaasulaitteet
 - Sulje kaasupullojen pääsulkuventtiili
 - Älä tupakoi äläkä sytytä avotulta
 - Älä kytke päälle lamppeja tai muita sähkölaitteita
 - Avaa ikkunat ja ovet, tuuleta sisätila hyvin
- Älä käytä butaaniakaasua talvikäytössä, koska se kaasuuntuu vain 0 °C asteeseen asti. Propanikaasu kaasuuntuu - 42 °C:n lämpötilaan asti.

Kaasupullot, paineensäätimet ja kaasupullokaappi

- Liitä kaasupullot ainoastaan propaani- tai butaaniakaasutäytteellä tai näiden kaasujen sekoituksella.
- Kaasupullot on yleisesti kuljetettava kaasupullokaapissa.
- Aseta kaasupullot kaasupullokaappiin aina pystysuoraan ja varmista hihnakiinnityksellä etteivät ne liiku.
- Käytä vain paineensäätimiä, jotka on kiinteästi asetettu 30 mbar:n ulostulopaineelle.
- Kytke paineensäädin aina määräysten mukaisesti:
 - Kytke suorassa liitännässä ilman kaasupaineensäädinsarjaa (lisävaruste) paineensäädin suoraan kaasupulloverventtiiliin.
 - käytettäessä kaasupaineensäädinsarjaa (esim. DuoComfort tai SecuMotion, molemmat lisävarusteita) on paineensäädin asennettu jäykkään kiinteään johtoon. Tällöin kaasupulloverventtiili on liitettävä paineensäätimeen hyväksytyllä kaasun korkeapaineletkulla.
- Kiristä paineensäädin tai kaasun korkeapaineletku aina vain käsin (huomioi vasenkätinen kierre!). Älä käytä työkaluja.
- Kaasupulloverventtiileihin pitää aina olla esteetön pääsy.
- Älä käytä kaasupullokaappia varastotilana.
- Älä peitä kaasupullokaapin koneellista ilmastointia.
- Pidä kaasupullokaappi aina suljettuna siten, että asiattomilta on pääsy estetty.

Ajo ja pysäköinti

Vain sisäänrakennetussa Crash Senson-

kaasunpaineensäätimessä (lisävaruste) voidaan kaasulaitteita käyttää ajon aikana. Muutoin voimassa ovat aina seuraavat ohjeet:

- Sulje ennen ajon alkua kaasulaitteiden kaasupulloventtiili ja pikasulkuventtiili.
- Älä käytä kaasulaitteita polttoainetankkauksen lähistöllä, lautoilla, autotalleissa tai pysäköintihalleissa. Räjähdyksenvaara!
- Sulje ennen pidempiä seisokkeja kaasulaitteiden kaasupulloventtiili ja pikasulkuventtiili.
- Pidemmän seisokkiajan jälkeen (≥ 10 kuukautta) valtuutetun korjaamon tulee tarkistaa kaasusyötön tiiviys ja toimintakunto ennen ensimmäistä käyttöönottoa.

2.6.2 Sähkölaitteet

Yleistä

Ajoneuvo on varustettu yhdistetyllä 230 V~/12 V:n virransyöttölaitteistolla. Ulkoiselle verkkoliitännälle tarvitaan kolminapainen CEE-liitäntäkaapeli (ks. alla).

Ota ennen ulkomaanmatkoja selvää kohdepaikan pistoke- ja verkkoliitäntäjärjestelmistä. Kaupoista on saatavana adaptereita.

Jännitteisten osien koskettaminen johtaa vakaviin terveydellisiin haittoihin tai kuolemaan. Epäasianmukainen liitäntä tai vialliset sähkölaitteet voivat aiheuttaa tulipaloja.

Muista siksi aina:

Ulkoinen verkkoliitäntä

- Tarkista ennen liitäntää, että ulkoinen virransyöttöverkko vastaa ajoneuvon sähköisiä laitteita.
- Ulkoinen virransyöttölaite on suojattava vikavirtasuojakytkimellä (FI-kytkin 30 mA).
- Käytettävä seuraavat ominaisuudet omaavaa liitosjohtoa:
 - joustava CEE-kumipäällysteinen sähköjohto ulkokäyttöön
 - poikkileikkaus vähintään $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$
 - pistoke ja liitäntä molemmat varustettu suojakosketuksella
- Tarkista ennen käyttöä liitäntäkaapelissa, pistokkeessa ja liittimessä olevat vauriot.
- Jatkojohto saa olla enintään 25 m pitkä.
- Kaapelirumpua käytettäessä, kaapeli on kelattava kokonaan auki, jotta vältetään kaapelin ylikuumeneminen.
- Asenna kaapeli niin, että siihen ei voi kompastua, ja merkitse kaapelin kulku tarvittaessa.

Sähkölaitteet

- Vain ehdottomasti ehjiä ja tarkastettuja laitteita saa asentaa.
- Laitteet, joissa havaitaan vikoja ja häiriöitä tai ulkoisia vaurioita, on välittömästi irrotettava verkkovirrasta.
- Sähköalan ammattilaisen tekemä toistuva tarkastus.
 - Toistuvassa käytössä vuosittain
 - Tilapäisessä käytössä 3 vuoden välein
 - RCD-tarkastuspainikkeen käyttö puolivuositain
- Laitteistoille suoritettavat työt, korjaukset tai vaihdot on ehdottomasti annettava valtuutetun ammattihenkilön suoritettavaksi.
- Ennen kaikkia laitteistoille suoritettavia töitä on kaikki sähköä käyttävät laitteet, kuten lamput, TV, radio ja muut laitteet kytkettävä pois päältä, irrotettava verkosta ja syöttöakusta.
- Sulakekaapin FI-suojakytkimen toiminta on tarkastettava säännöllisin väliajoin.
- Automaattisulakkeita tai muita sulakkeita ei koskaan saa silloittaa, käsitellä tai korjata.
- Vialliset sulakkeet vaihdetaan sen jälkeen kun vian syy on tunnistettu ja korjattu.
- Vaihda viallisten sulakkeiden tilalle aina vain uudet alkuperäissulakkeet, määrättyllä virranvahvuudella.
- Älä koskaan peitä sähköisiä komponentteja (esim. sähkölohko), jotka voivat käytössä kehittää lämpöä. Vältä patoutuvaa kuumuutta.

HUOMIO**Anna sähkölaitteilla tehtävät työt ammattilaisen tehtäväksi.**

Kaikilla sähkölaitteilla (esim. matkapuhelimet, radiot, televisiot tai DVD-soittimet) jotka asennetaan ajoneuvoon jälkikäteen ja joita käytetään ajon aikana, on oltava tietyt ominaisuudet:

- CE-merkintä
- EMC-testi
- e-testi

Vain näin voidaan varmistaa ajoneuvon toimintavarmuus matkan aikana. Muussa tapauksessa turvavyö voi laua tai ajoneuvon elektroniikassa voi esiintyä toimintahäiriöitä

2.6.3 Saniteettivarusteet

Yleistä

Ajoneuvon vakiovarustuksiin kuuluu raikasvesitankki, jätevesitankki ja WC.

VAROITUS

**Kemiallisten aineiden aiheuttamat terveysvaarat!**

WC-hygieniaan tarvitaan terveydelle vaarallisia kemiallisia puhdistusaineita.

- Noudata aina pakkauksessa annettuja valmistajan ohjeita ja noudata varovaisuutta.

HUOMIO

**Pidemmän seisokin tai pakkasen aiheuttamat aineelliset vahingot!**

Jos ajoneuvoa ei lämmitetä talvella, saniteettilaitteet voivat vaurioitua pakkasessa.

Pidempi seisokki voi johtaa saniteettilaitteiden levänkasvun aiheuttamiin epäpuhtauksiin.

- Pidä turvaviemäriverntiili aina puhtaana liasta ja jäädästä.
- Tyhjennä vesisäiliöt, säiliöt, letkut ja johdot täysin pakkasen uhatessa tai pidemmän seisokin ajaksi. Anna pumpun käydä n. 5 minuuttia kuivana pumppuun jääneen jäämäveden aiheuttamien pakkasvaurioiden välttämiseksi.

OHJE



Jätevesi, jätökset ja kemialliset aineet voivat aiheuttaa huomattavia ympäristövahinkoja.

- *Jätevesi- ja jätössäiliö on tyhjennettävä yleisesti ainoastaan siihen tarkoitukseen varattuun jätehuoltopisteeseen.*

VAROITUS



Juomavedessä olevien bakteerien aiheuttama terveysvaara!

Saastunut juomavesi voi aiheuttaa vakavia tartuntatauteja.

- Desinfioi ajoneuvon raikasvesisäiliö ennen ensimmäistä käyttöönottoa ja huuhtelee se sen jälkeen perusteellisesti juomavedellä.
- Ota vettä vain sellaisesta vesilähteestä, joka todistettavasti vastaa juomaveden laatua.
- Täyttöletkut ja -säiliöt on oltava hyväksytty juomavettä varten.

- Raikasvesi on jo lyhyen seisona-ajan jälkeen juomakelvotonta! Huuhtelee joka kerta ennen käyttöönottoa raikasvesisäiliö, johdot ja vesihanat runsaalla määrällä raikasta vettä.
- Desinfioi raikasvesitankki säännöllisin väliajoin. Erikoisliikkeissä on saatavana tarkoitukseen sopivaa desinfiointiainetta. Noudata tarkasti desinfiointiaineen pakkauksessa annettuja valmistajan ohjeita sekä paikallisia käyttöä koskevia viranomais määräyksiä sekä raikasvesisäädöstä.
- Käsittele jätevesitankkia ja jätöissäiliötä aina erikoisliikkeestä saatavilla hygieenisillä käsineillä ja pese tarvittaessa likaantuneet ihokohdat perusteellisesti.
- Tyhjennä jätevesi ja jätöissäiliö vain niille tarkoitettuihin jättepisteisiin, niitä ei saa koskaan tyhjentää luontoon. Kunnallisviranomaisilta saa tarvittaessa tietoja lähimmästä jätehuoltopisteestä.

2.7 Ympäristönsuojelu

Siisteys

Todelliset karavaanarit siistivät aina jälkensä pysähtymispaikalla. Käyttäydy myös aina niin, että sinut toivotetaan tervetulleeksi jokaiselle paikkakunnalle uudelleen!

Monissa kaupungeissa ja kunnissa on matkailuvaunuja varten järjestetty hyvin varustettuja pysäköintipaikkoja, joissa on energianhuolto- ja jätehuoltopisteet

Jätteet

Lajittele lasi, paperi, muovi ja keittiöjätteet erilleen toisistaan ja sijoita kukin niille varattuun omaan keräilyastiaansa. Kysy tarvittaessa ohjeita jätehuoltomahdollisuuksista kunnan virastoista.

Ota huomioon seuraavat seikat: Kotitalousjätettä ei saa jättää levähdys- ja pysäköintipaikkojen jäteastioihin!

Jätevesi

Jätevedet eivät kuulu katuoihin tai luontoon!

Jätevesi- ja jätössäiliöt on tyhjennettävä leirintäalueiden jätehuoltopisteisiin tai kunnallisten pysäköintipaikkojen tätä tarkoitusta varten varattuihin jätehuoltopisteisiin.

WC-kemikaalit

Käytä WC:ssä ainoastaan ympäristöystävällisiä tai biologisesti hajoavia WC-kemikaaleja vähäisinä annoksina!

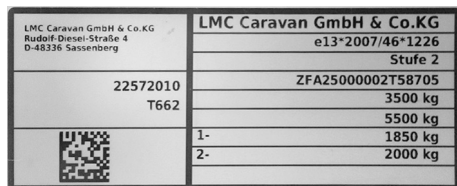
Pakokaasut

Älä pidä moottoria käynnissä pysähdyksissä! Moottori päästää tyhjäkäynnillä huomattavia määriä haitallisia pakokaasuja.

3 Tekniset tiedot

3.1 Tyypikilpi

Matkailuauton tyypikilpi on apukuljettajan sisäänkäynnin yhteydessä. Sitä ei saa muuttaa eikä irrottaa ja sen on oltava aina luettavassa kunnossa.



Kuva 1: LMC-tyypikilpi ja EU-kokonaiskäyttölupa

LMC-tyypikilpi ja EU-kokonaiskäyttölupa

vasen puoli:

- Valmistaja
- Valmistusnumero
- Tyypinimitys
- QR-koodi

oikea puoli

- Valmistaja
- EY-tyyppihyväksyntänumero
- Laajennustaso
- LMC-alustan numero
- Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa
- Suurin teknisesti sallittu ajoneuvoyhdistelmän kokonaismassa
- Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa akselilla 1 (etuakseli)
- Suurin Teknisesti sallittu kokonaismassa akselilla 2 (taka-akseli)

3.2 Painotiedot, kuorman jakautuminen ja kuorman kiinnitys

3.2.1 Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa

Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa on valmistajan ilmoittama arvo, jota ajoneuvo ei turvallisuussyistä saa koskaan edes kuormitettuna ylittää (esim. 3 500 kg). Tiedot valitsemasi mallin suurimmasta teknisesti sallitusta kokonaismassasta löytyvät rekisteröintiasiakirjoista ja ajoneuvoon kiinnitetystä korivalmistajan tyyppikilvestä.

VAROITUS



Ylikuormituksen aiheuttamat vaara!

Ajoneuvon ja akselien ylikuormitus voi johtaa esim. huonompaan ohjausvasteeseen (muuttunut ajettavuus), renkaiden ylikuormitukseen ja siten lisääntyneeseen renkaiden puhkeamisriskiin tai jarrutusmatkan pitenemiseen. Tällöin on vaarana, että menetät ajoneuvon hallinnan ja vaarannat itsesi ja muut tienkäyttäjät.

- Jos et ole varma, onko kuormattu ajoneuvo suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan mukainen, ajoneuvo voidaan punnita/tarkastaa yleisellä vaa'alla tai jälleenmyyjällä.

OHJE



Jos ajoneuvo ylittää valmistajan määrittelemän suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan käytännön ajon aikana, siitä voidaan antaa sakko tai se voi johtaa vakuutuksen menetykseen.

3.2.2 Ajoneuvosi todellinen punnittu massa ja jäljellä oleva mahdollinen kantavuus

Jäljellä olevan mahdollisen kantavuuden määrittämiseksi on tärkeää, että tiedät vetoajoneuvon todellisen punnitun massan.

Kun ajoneuvosi valmistuu, määrittelemme siksi ajoneuvon todellisen massan ensimmäisen kerran punnitsemalla sen tuotantohinnan päässä. Tähän sisältyy massa ajokunnossa sekä kaikkien tilattujen ja tehtaalla asennettujen erikoisvarusteiden paino.

Tämän todellisen punnitun massan avulla voit laskea jäljellä olevan mahdollisen kantavuuden matkatavaroille tai muille lisävarusteille.

Esimerkki:

Tiedot	Määrä
Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa	3500 kg
Ajoneuvosi todellinen punnittu massa	- 3000 kg
Matkustajien massa	- 225 kg (3 x 75 kg)
Jäljellä oleva mahdollinen kantavuus	= 275 kg

OHJE



Huomaa, että tehtaan laskelma jäljellä olevasta mahdollisesta kantavuudesta kuljettajan massan (joka sisältyy ajoneuvosi todelliseen punnittuun massaun) ja matkustajien massan osalta on n. 75 kg istuinta kohti. Erilaiset ruumiinpainot voivat vaikuttaa ajoneuvosi todelliseen jäljellä olevaan kantavuuteen.

OHJE



Tehtaalla punnitun ajoneuvon todellinen massa voi jälkikäteen hieman vaihdella sääolosuhteiden ja esim. kosteuden imeytymisen tai vapautumisen vuoksi. Ajoneuvon mahdolliset myöhemmät muutokset, esim. lisävarusteiden asentaminen jälleenmyyjän luona tai muut laajennukset ja/tai muutostyöt, vaikuttavat lisäksi ajoneuvon ilmoitettuun todelliseen punnittuun massaan ja näin ollen myös jäljellä olevaan mahdolliseen kantavuuteen. Jälleenmyyjä on vastuussa siitä, että suurin teknisesti sallittu kokonaismassa ei ylitä tehtaalta toimituksen jälkeen ja heti, kun jälleenmyyjä on luovuttanut ajoneuvon, olet itse vastuussa siitä, ettei se ylitä suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa. Jos et ole varma, onko kuormattu ajoneuvo suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan mukainen, ajoneuvo voidaan punnita/tarkastaa yleisellä vaa'alla tai jälleenmyyjällä.

OHJE



Ilmoitamme jälleenmyyjälle tehtaalla punnitsemamme ajoneuvon todellisen massan ja jäljellä olevan mahdollisen kantavuuden tilityksen yhteydessä. Heidän on välitettävä viesti sinulle. Jos näin ei ole tehty, ota yhteyttä jälleenmyyjään ja pyydä lisätietoja. Vaakamme täyttävät kaikki lakisääteiset ja standardien vaatimukset, ja ne huolletaan, testataan ja kalibroidaan säännöllisesti. Pieni toleranssi on kuitenkin teknisesti väistämätön. Lisäksi ajoneuvon paino voi hieman vaihdella sääolosuhteiden ja esimerkiksi kosteuden imeytymisen tai vapautumisen vuoksi. Ajoneuvon todellinen paino voi siis poiketa muutaman kilon ilmoitetusta todellisesta painosta.

3.2.3 Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa akselilla (akselikuorma)

Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa akselilla (akselikuorma) tai akseliryhmällä kuvaa ajoneuvo- ja akselikohtaista kuormitusta, joka voi siirtyä akselin tai akseliryhmän pyöriltä tienpintaan. Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa akselilla (akselikuorma) on valmistajan ilmoittama arvo, jota ajoneuvo ei turvallisuussyistä saa koskaan edes kuormitettuna ylittää.

Tiedot valitsemasi ajoneuvon suurimmasta teknisesti sallitusta kokonaismassasta akselilla (akselikuormat) löytyvät ajoneuvosi rekisteröintiasiakirjoista ja ajoneuvoon kiinnitetyistä korivalmistajan tyyppikilvestä.

VAROITUS



Vaarat, kun suurin teknisesti sallittu kokonaismassa akselilla ylittyy!

Jos suurin teknisesti sallittu kokonaismassa akselilla ylittyy (akselikuorma), ajoneuvo voi vaurioitua (esim. akselin katkeamisen tai renkaan puhkeamisen vuoksi) ja ajaminen voi vaikeutua huomattavasti. Tällöin on vaarana, että menetät ajoneuvon hallinnan ja vaarannat itsesi ja muut tienkäyttäjät.

- Siksi suosittelemme punnitsemaan lopullisesti kuormatun ajoneuvon ja kaikki matkustajat ennen matkan alkua, jotta suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan akselilla (akselikuorma) ja suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan noudattamisesta voidaan varmistua. Tätä varten ajoneuvo voidaan punnita/tarkastaa yleisellä vaa'alla tai yksittäisillä jälleenmyyjillä.

OHJE



Huomaa, että akselien tai akseliryhmien suurimmat tekniset kokonaismassat voivat poiketa toisistaan, ja lue sen vuoksi huolellisesti rekisteröintiasiakirjoissa annetut tiedot.

OHJE



Jos ajoneuvo ylittää valmistajan ilmoittaman suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan akselilla (akselikuorma) ajon aikana, se johtaa oikeudellisiin seuraamuksiin, esim. siitä voidaan antaa sakko tai se voi johtaa vakuutuksen menetykseen.

OHJE



On mahdollista, että ajoneuvosi alustan valmistaja on määrittänyt etuakselille vähimmäiskuorman parhaiden ajo-ominaisuuksien saavuttamiseksi. Huomioi siksi aina myös alustavalmistajan käyttöohjeissa olevat tätä koskevat tiedot.

OHJE



Lisätietoja oikeasta lastauksesta on luvuissa "Kuorman jakautuminen ja kuorman kiinnitys" sekä "Tavaratilat ja varastotilat takana (mallista riippuen)".

3.2.4 Kuorman lisääminen ja vähentäminen

Painonkorotuksessa ajoneuvon suurin teknisesti sallittu kokonaismassa, suurin teknisesti sallittu kokonaismassa akselilla (akselikuorma) ja sen seurauksena jäljellä oleva mahdollinen kuormitus matkatavaroille, retkeilyvarusteille jne. kasvaa yleensä alustan muutoksen vuoksi.

Toisin kuin kuorman korotus, kuorman vähentäminen vähentää ajoneuvon suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa akselilla (akselikuorma) ja näin ollen jäljellä olevaa sallittua kuormitusta matkatavaroille, retkeilyvarusteille jne. Alustaan ei yleensä tehdä teknisiä muutoksia.

OHJE

Suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan muutoksen vuoksi kuorman lisäykset tai vähennykset voivat vaikuttaa sallittuun matkustajamäärään, alustaan ja suurimpaan teknisesti sallittuun kokonaismassaan akselilla (akselikuorma). Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä katsastuksesta vastaavaan viranomaiseen.

OHJE

Kuorman lisääminen tai vähentäminen voi aiheuttaa muutoksia ajoneuvon uudesta suurimmasta teknisesti sallitusta kokonaismassasta johtuviin lakisääteisiin vaatimuksiin. Tämä koskee erityisesti tieliikennelain ja tieliikennelupalain oikeudellisia vaatimuksia sekä vero- ja vakuutusmääräyksiä. Suurin teknisesti sallittu kokonaismassan korotus yli 3 500 kiloon voi esimerkiksi vaikuttaa ajokorttiluokkaan tai johtaa muihin nopeusrajoituksiin tai läpiajo- ja ohituskieltoihin.

Myös tietullimaksut voivat muuttua uuden suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan vuoksi. Tutustu sen vuoksi ajoneuvon uutta teknisesti sallittua kokonaismassaa koskevaan lainsäädäntöön ja kysy asiasta neuvoa asiaan liittyviltä tahoilta.

Huomaa, että kohdemaan ja kauttakulkumaiden kansalliset määräykset voivat poiketa oman kotimaasi määräyksistä.

OHJE

Lisätietoja jäljellä olevasta sallitusta kuormituksesta on luvussa "Ajoneuvon todellinen massa ja jäljellä oleva mahdollinen kantavuus".

3.2.5 Kuorman jakautuminen ja kuorman kiinnitys

Kun lastaat ajoneuvoa, noudata seuraavia ohjeita turvallisen ajon varmistamiseksi:

- Matkatavarat ja muut ajoneuvossa kuljetettavat tavarat on jaettava tasaisesti ajoneuvon vasemmalle ja oikealle puolelle.
- Raskaat tai tilaa vievät tavarat on varastoitava mahdollisimman lähelle maata tätä tarkoitusta varten varattuihin säilytyslaatikoihin akselin läheisyyteen sekä varmistettava liukumiselta.
- Kevyet ja muut tavarat voidaan säilyttää kaapeissa ja säilytyslokeroissa.
- Varmista aina, että kaappien ja säilytystilojen ovet ja luukut on kiinnitetty kunnolla.
- Käytä vain sopivia kiinnitysjärjestelmiä liukumisen estämiseksi. Tarkista kaikki kiinnitykset joka kerta ennen ajoa.

VAROITUS



Epätasaisesta kuormituksesta aiheutuvat vaarat!

Epätasainen kuormitus vaikuttaa negatiivisesti ajettavuuteen. Erityisesti takana oleva raskas kuorma johtaa etuakselin keventymiseen vipuvaikutusten vuoksi ja siten esimerkiksi vetovoiman heikkenemiseen, heikentyneeseen ohjausvasteeseen (muuttunut ajettavuus), renkaiden ylikuormittumiseen ja siten lisääntyneeseen rengasrikon vaaraan. Tällöin on vaarana, että menetät ajoneuvon hallinnan ja vaarannat itsesi ja muut tienkäyttäjät.

- Tasainen, koko ajoneuvon alueelle jakautunut kuormitus johtaa optimaaliseen ajettavuuteen matkan aikana.

OHJE



Suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa sekä teknisesti sallittua kokonaismassaa akselilla (akselikuorma) ei saa ylittää. Suurimmat teknisesti sallitut kokonaismassat akselilla (akselikuormat) on tarkistettava ja niitä on noudatettava erityisesti silloin, kun varastoidaan tai kiinnitetään raskaita lisävarusteita tai lisävarusteita, jotka on kuormitettu voimakkaasti taakse (kuten moottoripyörä- tai polkupyörätelineet). Jos et ole varma, onko kuormattu ajoneuvo suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan ja teknisesti sallitun kokonaismassan akselilla (akselikuorma) mukainen, ajoneuvo voidaan punnita/tarkastaa yleisellä vaa'alla tai yksittäisillä jälleenmyyjillä.

OHJE



Korinrakentaja määrittelee yksittäisille malleille enimmäiskuormituksen kaappeja, laatikoita, säilytyslokeroita tai muita säilytystiloja varten. Se on tunnistettavissa paikan päällä kiinnitetyistä tarroista, ja sitä on aina noudatettava. Suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa sekä teknisesti sallittua kokonaismassaa akselilla (akselikuorma) ei saa missään tapauksessa ylittää. Sen vuoksi on huomattava, että määrättyä enimmäiskuormaa ei saa ehkä käyttää kokonaan, jos se ylittää suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan tai teknisesti sallitun kokonaismassan akselilla (akselikuorma).

OHJE



Lisätietoja oikeasta kuormituksesta löytyy seuraavista luvuista:

- "Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa"
- "Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa akselilla (akselikuorma)"
- "Takaosan tavaratila ja säilytystila (mallikohtaisia)"

3.2.6 Takaosan tavaratila ja säilytystila (mallikohtaisia)

Kun lastaat takaosan tavara- ja säilytystilaa, noudata seuraavia ohjeita turvallisen ajon varmistamiseksi:

- Myös takaosan tavara- ja säilytystiloissa kuljetettavat matkatavarat ja esineet on jaettava tasaisesti luvun "Kuorman jakautuminen ja kuorman kiinnitys" mukaisesti.
- Kaikki takaosan tavara- ja säilytystiloissa säilytettävät tavarat on kiinnitettävä asianmukaisesti ja sopivilla kiinnitysjärjestelmillä saatavilla oleviin kiinnityspisteisiin.
- Varmista ennen ajamista, että takaosan tavara tai -säilytystila on kunnolla lukittu.

VAROITUS



Epätasaisesta kuormituksesta tai ylikuormituksesta aiheutuvat vaarat!

Epätasainen kuormitus tai ylikuormitus vaikuttavat negatiivisesti ajettavuuteen. Erityisesti takana oleva raskas kuorma johtaa etuakselin keventymiseen vipuvaikutusten vuoksi ja siten esimerkiksi vetovoiman heikkenemiseen, heikentyneeseen ohjausvasteeseen (muuttunut ajettavuus), renkaiden ylikuormittumiseen ja siten lisääntyneeseen rengasrikon vaaraan. Tällöin on vaarana, että menetät ajoneuvon hallinnan ja vaarannat itsesi ja muut tienkäyttäjät.

- Tasainen, koko ajoneuvon alueelle jakautunut kuormitus johtaa optimaaliseen ajettavuuteen matkan aikana. Jos et ole varma, onko kuormattu ajoneuvo suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan ja teknisesti sallitun kokonaismassan akselilla mukainen, ajoneuvo voidaan punnita/tarkastaa yleisellä vaa'alla tai yksittäisillä jälleenmyyjillä.

VAROITUS**Palavasta materiaalista aiheutuvat vaarat!**

Bensiinillä, dieselillä, kaasulla tai muulla palavalla aineella toimivaa ajoneuvoa kuljettaessa on varmistettava, että kuljetettavan ajoneuvon tankki on täysin tyhjä.

- Sähköpyöriä kuljettaessa suosittelemme myös akun poistamista ennen matkalle lähtöä ja pyörän turvallista säilytystä.

VAROITUS**Tukehtumisvaara!**

Takaosan tavaratila ja säilytystila ei ole tehtäällä suunniteltu henkilöiden tai eläinten makuu- tai oleskelutiloiksi. Näissä tiloissa ei ole ilmanvaihtoa. On olemassa hapenpuutteesta aiheutuva tukehtumisvaara.

OHJE

Noudata aina takaosan tavara- ja säilytystilan suurinta sallittua kuormitusta.

Takaosan tavara- ja säilytystilan määritettyyn suurimpaan sallittuun kuormitukseen voidaan vaikuttaa valitsemalla muita lisävarusteita, kuten perävaununukytimiä tai rungon jatkeita. Suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa sekä teknisesti sallittua kokonaismassaa akselilla (akselikuorma) ei saa missään tapauksessa ylittää.

Suurimmat teknisesti sallitut kokonaismassat akselilla (akselikuormat) on tarkistettava ja niitä on noudatettava erityisesti silloin, kun varastoidaan tai kiinnitetään raskaita lisävarusteita tai lisävarusteita, jotka on kuormitettu voimakkaasti taakse (kuten moottoripyörä- tai polkupyörätelineet). Sen vuoksi on huomattava, että enimmäiskuormaa ei saa ehkä käyttää kokonaan, jos se ylittää suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan tai teknisesti sallitun kokonaismassan akselilla (akselikuorma).

OHJE



Lisätietoja oikeasta kuormituksesta löytyy seuraavista luvuista:

- "Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa"
- "Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa akselilla (akselikuorma)"
- Kuorman jakautuminen ja kuorman kiinnitys

3.3 Asennetut laitteet

Asennettujen laitteiden tekniset tiedot löytyvät kunkin laitteen käyttöohjeista. Niitä on säilytettävä säilytyslokerossa. Näihin lukeutuvat – valitun varustuksen mukaisesti – seuraavien laitteiden asiakirjat:

- Keittölaitteet (esim. jääkaappi, uuni, grilli)
- Lämmitys, boileri, WC
- Sähköohjaus, akku, laturi
- Lisävarusteet (esim. grilli)

3.4 Sulakkeet ja sulakkeiden paikat

Asuntovaunussa on käytössä 230 V ja 12 V. Molemmilla piireillä on oma turvajärjestelmänsä.

3.4.1 230 V:n sisääntulo ja pääsulake

Verkkoliitäntä



Kuva 2: Sähkön verkkoliitäntä

Liitäntä 230 V:n verkkovirtaa varten sijaitsee ulkona ajoneuvon ulkoseinässä.

Liitäntä tapahtuu matkailuautoon kiinteästi asennetun kolminapaisen CEE-pistokkeen kautta.

OHJE



Ota ennen ulkomaanmatkoja selvää kohdepaikan pistoke- ja verkkoliitäntäjärjestelmistä. Soveltuvia adaptoreita on saatavana kaupoista.

Pääkytkin asuinosan sähköä varten



Kuva 3: Pääkytkin (FI-suojakytkin)

Asuinosan sähkölaite on suojattu kaksinapaisella FI-suojakytkimellä (pääkytkin).

Sähköpääkeskus on vaatekaapissa tai viereisessä säilytystilassa.

- Kun matkailuauto on pois käytöstä (esim. talviseisokin aikana), aseta pääkytkin asentoon "0". Näin kaikki laitteet irrotetaan 230 V:n virransyötöstä.

230 V:n pistorasia



Kuva 4: 230 V:n pistorasia, esimerkki

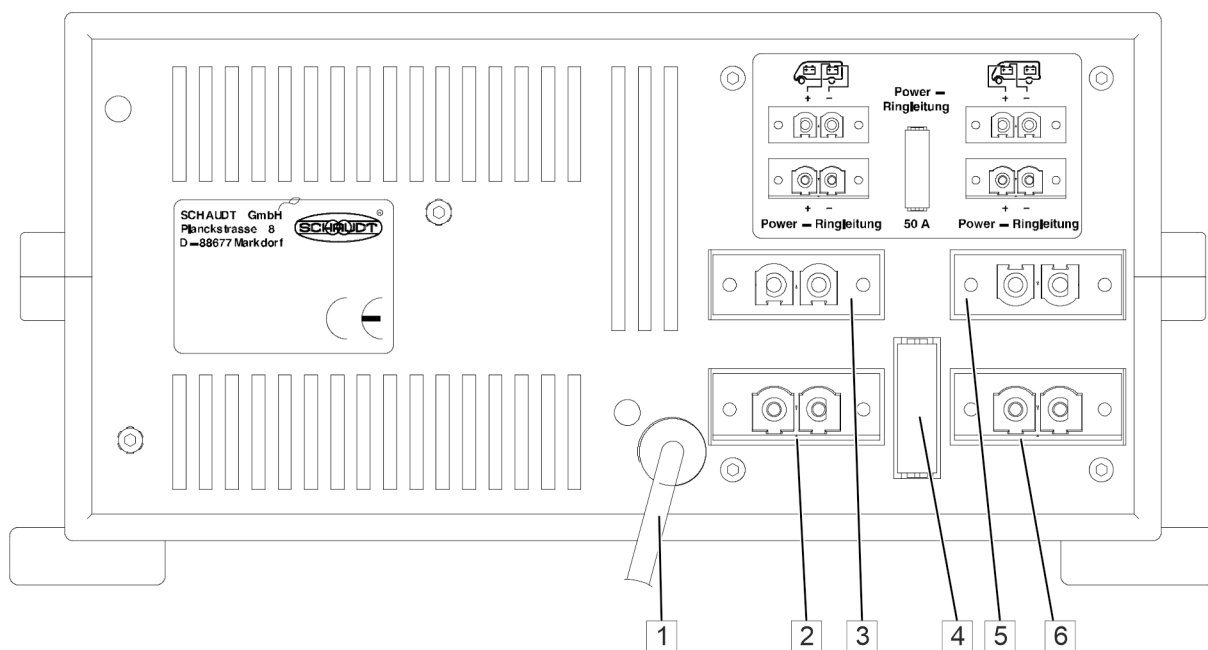
Pistorasiat piensähkölaitteiden käyttöä varten ulkoisen virtalähteen ollessa liitettynä sijaitsevat (mallista ja valitusta varustetaosta riippuen) useissa paikoissa ajoneuvon sisätiloissa (kuvassa esimerkinomaisesti istuinryhmän jalkatilassa).

3.4.2 Asuinosan sulakkeet 12 V

Ajoneuvossa sähkölohko EBL 400 A on asennettu vasemmalle eteen sivuistuinryhmän penkkiin. Kyseessä on keskeinen sähkösyöttöjärjestelmä sähkölaitteiden kaikille 12 V-kuluttajille.

Laitteen takaosassa on 230 V-liitännän lisäksi neljä pistokeliitintä, ks. taulukko Kuva 5.

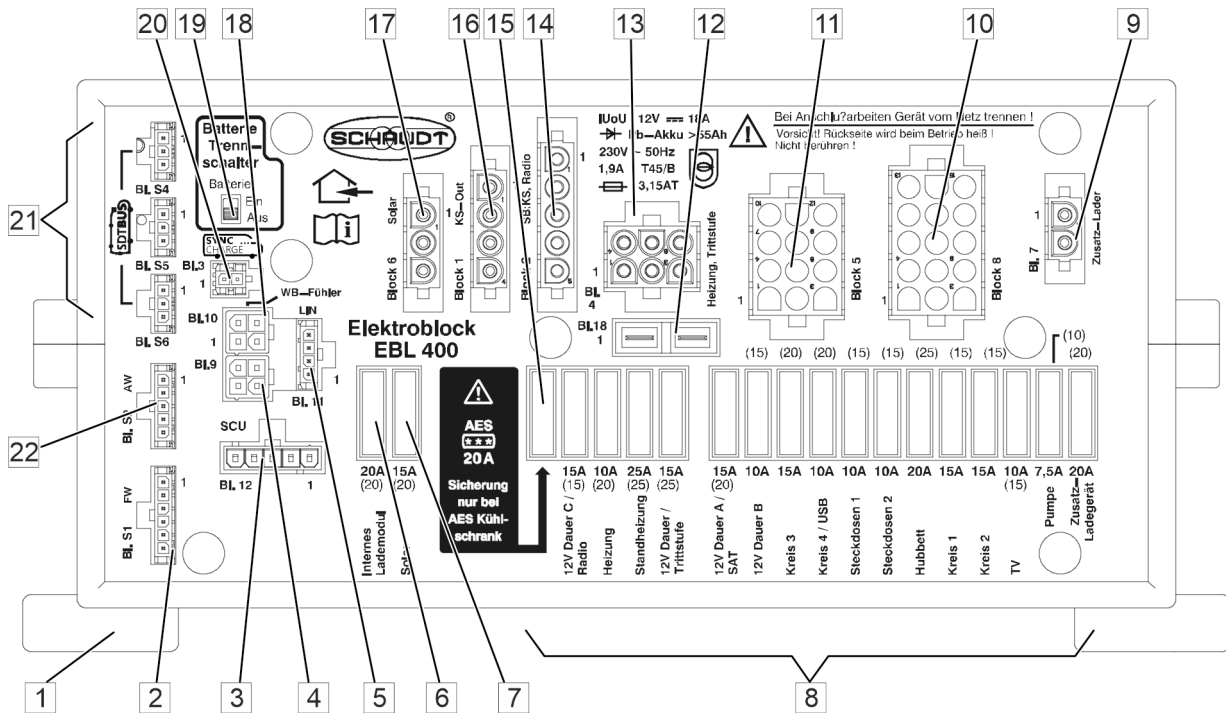
EBL 400 A takapuoli



Kuva 5: Sulakkeiden paikkojen järjestys EBL 400 A (takaosa)

Pos.	Merkintä	Merkitys	Käyttö
1	Kaapeli	Verkkoliitântä	Virtalähde 230 V AC (WAGO-pistoke)
2	Teho	Liittimet	Ei käytössä
3	WB	Liittimet	Asuinosan akun liitântä
4	Sulake	50 A	Ilman toimintoa, koska pos. 2 ja 6 ei käytössä
5	SB	Liittimet	Käynnistysakun liitântä
6	Teho	Liittimet	Ei käytössä

EBL 400 A etu



Kuva 6: Sulakkeiden paikkojen järjestys EBL 400 A:ssa (etu)

Pos.	Merkintä	Merkitys	Käyttö
1	Asennusjalat (4 x)		
2	Lohko S1	Lohko S1	Juomaveden sondi
3	Lohko 12	Lohko 12	SCU (ei käytetty)
4	Lohko 9	Lohko 9	TSF01 (rinnakk. lohkon 10 kanssa)
5	Lohko 11	Lohko 11	LIN-väylä
6	Sisäinen latausmoduuli	Sulake	
7	Aurinkokenno	Sulake	
8	Ajoneuvo-FKS sulakkeet	Sulakkeet	12 V:n kuluttajien sulakesuoja
9	Lohko 7	Lohko 7	Lisälatauslaite
10	Lohko 8	Lohko 8	12 V:n kuluttajien syöttö
11	Lohko 5	Lohko 5	12 V:n kuluttajien syöttö
12	Lohko 18	Lohko 18	Jätevesisäiliön säiliölämmitin

Pos.	Merkintä	Merkitys	Käyttö
13	Lohko 4	Lohko 4	Lämmitin, askelma
14	Lohko 2	Lohko 2	D+ tulo, KS-käynnistysakku
15	AES 20 A	Sulake	Kompressorijääkaapin 20 A:n sulake
16	Lohko 1	Lohko 1	Jääkaappi
17	Lohko 6	Lohko 6	Aurinkopaneelin lataussäädin
18	Lohko 10	Lohko 10	TSF01 (rinnakk. lohkon 9 kanssa)
19	Akku päälle/pois	Akun erotin	
20	Lohko 3	Lohko 3	SYNCCHAR®
21	Lohko S4, lohko S5, lohko S6	Lohko S4, S5 ja S6	SDTBUS®
22	Lohko S2	Lohko S2	Jäteveden sondi/anturit

Asuinosan virtapiirit

Matkailuauton virransyöttö on jaoteltu seuraaviin erillisiin virtapiireihin.

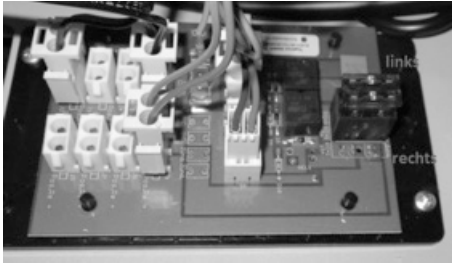
Virtapiiri	Varaus (osat varustuksen mukaisesti)
Perusvalo	Jääneston tyhjennysventtiili Sähkökäyttöinen porras Kattovalaistus Etutelttavaalo
Valaistuspiiri 1	Sisävalot ja pistorasiat
Valaistuspiiri 2	Sisävalot ja pistorasiat
Kuluttaja	Jääkaappi Lämmitys Pumppu

Perusvalon virtapiiri on aina aktiivinen syöttöakun ollessa liitettynä ja päällekytkettynä. Se kytketään pois päältä vasta latauslaitteen katkaisinta käytettäessä.

Valaistuspiirit 1 ja 2 kytketään päälle käyttöyksikön valaistuspiireistä PÄÄLLE/POIS ja ne on ehdottomasti sammutettava ajoneuvosta poistuttaessa.

12-V:n jääkaapin käyttö on mahdollista vain ajoneuvon moottorin ollessa käynnissä. Moottorin sammutuksen yhteydessä katkaisurele estää syöttöakun syväpurkautumisen.

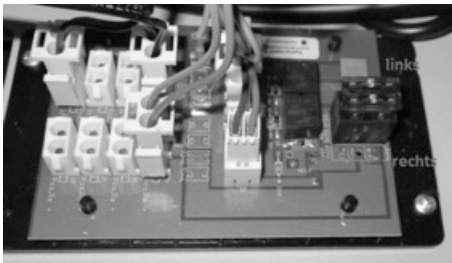
3.4.3 Lisäsulakepaikat



Kuva 7: Liitäntämoduuli



Kuva 8: Liitäntämoduuli kuljettajan istuimen alla



Kuva 9: Liitäntämoduuli

Ajoneuvossa on useita sulakejakelijoita pistosulakkeita varten:

1. Kuluttaja kojelaudan sulakejakelijassa
2. Moottoritilan sulakejakelija
3. Kuluttaja valinnaisessa ohjauslaitteessa keskimmaisessa oikeassa pylväässä
4. Liitäntämoduuli sijaintivalo sivuvalaisin / sivuvalo sähkölohkon takana kuljettajan istuimen alla.

Laaja pistosulakkeiden luettelo on liitteenä.

Liitäntämoduulin pistosulakepaikkaan päästään käsiksi siirtämällä kuljettajan istuin eteenpäin.

Noudata sulakkeita vaihtaessasi perusajoneuvon valmistajan käyttöohjetta!

Ajoneuvossa on useita sulakejakelijoita pistosulakkeita varten:

1. Liitäntämoduuli istuimen alla edessä oikealla:
 - 5 A = huomiovalo Sivuvalot / huomiovalot
2. Asuinosan akun lisäksi:
 - 50 A = pääsulake
 - 2 A = sulakesuoja, mittaus asuintilan akku tehostinta varten
 - 2 A = sulakesuoja, mittaus asuintilan akku sähkölohkoa EBL 400 varten

4 Ajaminen

Yleistä

Matkailuautoa ajettaessa on aina noudatettava paikallisia lakisääteisiä liikennesääntöjä. Suunnittele reitti huolellisesti etukäteen. Aja ympäristö huomioiden ja varovasti.

Ota huomioon, että matkailuauto on hyötyajoneuvo ja siten huomattavasti suurempi mitoiltaan ja painoltaan kuin henkilöauto. Muista aina, että yli 3,5 t painavia ajoneuvoja koskevat kuorma-autojen säädökset.

Matkailuauton ajo on selostettu seikkaperäisesti oheisessa perusajoneuvon käyttöoppaassa. Pidä tätä käyttöopasta aina mukana ja ajoneuvon kuljettajan käden ulottuvilla. Noudata aina siinä annettuja ohjeita ja toimintatapoja.

Noudata niiden lisäksi aina myös tässä annettuja sekä kappaleessa "Turvallisuus" annettuja ohjeita.

- Aja huonoilla teillä aina hitaasti.
- Aja lautoille, epätasaisia kohtia (kuopat, töyssyt) yliajattaessa ja peruutettaessa erityisen varovaisesti. Isommat ajoneuvot voivat suhteellisen suuren ulkonemansa vuoksi poiketa kulkusuunnasta ja epäsuotuisissa olosuhteissa juuttua johonkin. Tällöin voivat alusta tai siihen kiinnitetyt osat vaurioitua.
- Jos näiden ohjeiden laiminlyönnin seurauksena tapahtuu onnettomuus tai aiheutuu vahinkoja, valmistaja ei vastaa vahingosta.



Kuva 10: Istumiskielto

VAROITUS



Hengenvaara käytettäessä istuimia, joissa ei ole turvavyötä!

Ajoneuvotyypistä ja mallista riippuen kanssamatkustajat saavat istua ajon aikana ainoastaan kanssamatkustajille tarkoitetuilla paikoilla. Sopimattomien istuinten istumiskielto on merkitty vasemmalla olevalla symbolilla.

- Varmista aina, että ajon aikana kukaan ei istu istuimilla, jotka on merkitty vasemmalla olevalla symbolilla (Kuva 10).
- Varmista aina, että kaikki kanssamatkustajat käyttävät turvavyötä.
- Istuimet eivät sovellu alle 6-vuotiaille lapsille – ei edes turvaistuinten kanssa!

Kattokuormat

VAROITUS

**Varmistamattomat kattokuormat voivat aiheuttaa onnettomuus- ja tapaturmavaaran!**

Väärin sijoitetut tai varmistamattomat kattokuormat voivat aiheuttaa tapaturmia.

- Lastaa katolle kuormaa vain asianmukaisesti asennetulle kattotavaratelineelle.
- Älä lastaa tavaraa etukaton alueelle äläkä myöskään astu sinne. Se ei ole kantokykyinen.
- Sallittua 75 kg:n enimmäiskattokuormaa ei saa ylittää. Ota huomioon lumi- ja jääkuormitus.
- Lastaa katolle vain kevyttä kuormaa kuten surffilauta, kumivene, kevyt kanootti yms.
- Jaa tavarat tasaisesti ja köytä hyvin kiinni. Älä käytä kumikiinnittimiä.
- Huomioi ajaessa matkailuauton kokonaiskorkeus kattotavarat mukaan lukien.

VARO

**Liukastumisvaara liukkaalta katolta!**

Märät ja jäätyneet kattopinnat voivat johtaa vakaviin putoamisiin ja loukkaantumisiin.

- Puhdista matkailuauton katto huolellisesti kosteudesta ja kerrostumista ennen sille astumista.
- Nouse katolle vain asennettuja tikkaita pitkin.
- Käytä liukumattomia jalkineita.
- Älä astu etukattoalueelle.

4.1.1 Matkalistan tarkastaminen

Tarkasta ennen matkaa vielä kerran kaikki pakolliset matka-asiakirjat ja varusteet:

Tarkistus	✓
Kaikki ajoneuvoasiakirjat autossa (matkailuauton, perusajoneuvon, asennettujen laitteiden, varustelun käyttöoppaat)	
Rekisteröintitodistus, osa I kuljettajalla	
Vakuutustodistus mukana autossa	
Kaikkien matkustajien matkustusasiakirjat autossa	
Läpikulkumaiden ja kohdepaikan maksuvälineet autossa	
Matkareitti, tiekartat, maatiedot autossa	
Kaikki matkatavarat säilytyksessä asianmukaisesti	
Mukana matkustavien kotieläinten läpikulkumaita varten tarvittavat eläinlääkäritodistukset autossa	
Matkailuautoa koskevat liikennesäännöt läpikulkumaissa ja kohdepaikassa tiedossa	

4.2 Ajoneuvon tarkistus

VAROITUS



Ajoneuvon viat aiheuttavat loukkaantumis- ja onnettomuusvaaran!

Puutteet ja viat ajoneuvossa voivat johtaa onnettomuuksiin, joista voi seurata vakavia loukkaantumisia tai kuolema.

- Tarkasta aina ennen matkaan lähtöä matkailuauton ja kuorman kunto sekä ajoturvallisuus.

Kopioi ja täydennä seuraavalla sivulla oleva luettelo ja laita rasti jokaiselle riville ennen lähtöä, kun kyseinen kohta on täytetty.

Suoritettavat työt ja tarkastukset välittömästi ennen matkaan lähtöä	✓
1. Puhdista ajoneuvo, erityisesti sen katto, kertymistä kuten oksat, lehdet, lumi ja jää.	
2. Tarkasta merkinantolaitteiden ja valojen toiminta.	
3. Tarkasta, että jarrut ja ohjaus toimivat moitteettomasti.	
4. Tarkasta vanteiden ja renkaiden asianmukainen kunto. Säädä oikea rengaspaine.	
5. Tarkista käyttönesteiden (moottoriöljy, servoöljy, jarruneste, jäähdytysneste ja tuulilasinpyyhkimen vesi) täyttömäärät ja täytä tarvittaessa.	
6. Lukitse kääntöistuimet ajosuuntaan.	
7. Tarkista kuorman oikea jakautuminen ja kiinnitys.	
8. Sulje ja kiinnitä kaikki sisä- ja ulko-ovet, huoltoluukut, ikkunat ja kattoikkunat.	
9. Käännä nostokatto – mikäli olemassa – sisään ja varmista se.	
10. Aseta nostovuode – mikäli olemassa – ylempään asentoon (ajoasento).	
11. Taita alkovivuode alas ennen ajoon lähtöä.	
12. Sulje ja varmista kaikki kaapit, jääkaapin ovet, lieden ja astianpesupöydän suojalevyt.	
13. Lukitse säädettävät pöydät ja vuoteet, kiinnitä ylösnostettava vuode turvavöillä.	
14. Avaa ja varmista tuulilasin ja sivuikkunoiden kaihtimet täysin.	
15. Työnnä TV-teline sisään. Sulje luukku tai varmista, että TV-teline ei pääse liikkumaan.	
16. Vaihda jääkaappi 12 V:n virransyötölle.	
17. Irrota ulkoinen 230 V:n virransyöttö CEE-pistokkeesta.	
18. Sulje kaasupullo- ja pikasulkuventtiilit.	
19. Sijoita lapset ikänsä ja kokonsa mukaisesti määrättyihin lastenistuimiin ja kiinnitä turvavyöt.	
20. Sijoita kanssamatkustajat istumaan sallituille istuinpaikoille ja varmista, että turvavyöt on kiinnitetty.	
21. Poista aluskiilat ja nosta ajoneuvon tukijalat ylös.	
22. Aja porras kokonaan sisään.	

4.3 Tankkaaminen

- Noudata perusajoneuvon valmistajan käyttöoppaan turvallisuus- ja käyttöohjeita.

VAROITUS



Polttoaineen aiheuttama myrkytys-, tulipalo- ja räjähdysvaara!

Polttoaine on hyvin haitallista terveydelle ja helposti syttyvää ja voi aiheuttaa loukkaantumisia sekä vakavia ympäristö- ja esinevahinkoja.

- Ennen polttoaineen tankkaamista kaasulaitteisto on kokonaan kytkettävä pois päältä. Sulje kaikki kaasulaitteet, pikasulku- ja pulloventtiilit.
- Älä koskaan sekoita polttoainetankin ja raikasvesitankin korkkeja keskenään! Jo muutama tippa polttoainetta myrkyttää koko raikasvesilaitteiston.
- Kerää valunut polttoaine välittömästi talteen ja hävitä.

HUOMIO



Aineelliset vahingot, jos polttoainetankkiin täytetään vettä!

- Vesi polttoainetankissa voi vaurioittaa moottorin jopa täysin.
- Älä koskaan täytä polttoainetankkiin vettä tai muita asiattomia nesteitä.
- Lukitse polttoainetankki aina.



Kuva 11: Polttoainetankin korkki, esimerkki

1. Avaa polttoainetankin korkin suojaläppä.
2. Kierrä kierrekorkki auki.
3. Aseta oikean polttoainetyypin tankkauspistooli polttoainetankin täyttöaukkoon ja tankkaa ajoneuvo.
4. Vedä tankkauspistooli ulos polttoaineen täyttöaukosta ja ripusta se takaisin paikoilleen.
5. Kierrä kierrekorkki kiinni.
6. Sulje suojaläppä.

OHJE



Älä tyhjennä ajoneuvon polttoainesäiliötä polttoainemittarin "Reserve"-asentoon diesellämmityksellä varustetuissa ajoneuvoissa.

4.4 Matkan alku

4.4.1 Sisään astuminen

Sisäänkäyntioven avaaminen ulkoa



Kuva 12: Ovivipu, avain ja kaukosäädin keskuslukitusta varten

Asuinalueen ovea voidaan käyttää sekä virtalukolla kaukosäätimellä että asuinosan avaimilla.

1. Paina keskuslukituksen kaukosäätimellä varustetun avaimen painiketta (1) tai avaa lukko avaimella.
2. Avaa ovi ovenkahvasta vetämällä.

Vaihtoehtoisesti:

1. Työnnä asuinosan avain sisään ja käännä 90 astetta oikealle
2. Avaa ovi ovenkahvasta vetämällä.

Istuinten ja niskatukien säätäminen

1. Säädä kuljettajan ja etumatkustajan kääntöistuimet ajosuuntaan, mikäli niitä voidaan kääntää, ja lukitse ne paikoilleen.
2. Aseta istuinten selkänojat pystysuoraan asentoon.
3. Säädä niskatuet siten, että se tukee päätä turvallisesti korvan korkeudelta.

Turvavöiden kiinnitys

VAROITUS

**Loukkaantumisvaara väärin kiinnitettyjen tai viallisten turvavöiden johdosta!**

Jos turvavöitä ei ole kiinnitetty oikein tai ne ovat vialliset, ne eivät suojaa! Onnettomuudet voivat johtaa vakaviin loukkaantumisiin ja kuolemaan.

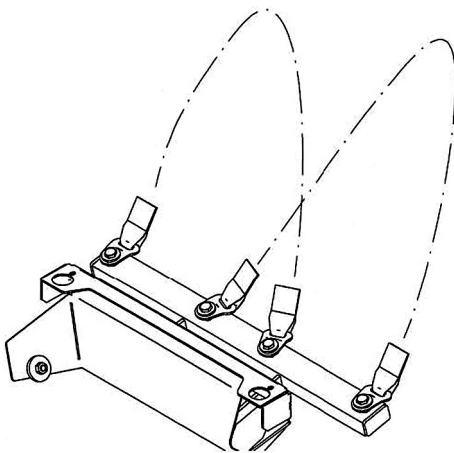
- Tarkasta turvavöiden kunto säännöllisin väliajoin. Vaihda vialliset vyöt.
- Venyneet tai kuluneet turvavyöt (esim. onnettomuuden jälkeen) on heti vaihdettava.
- Älä aseta turvavyötä väärin päin.
- Sijoita lapset ikänsä ja kokonsa mukaisesti määritettyihin lasten istuimiin ja kiinnitä turvavyöt.
- Lisämatkustajaistuimet eivät sovellu alle 6-vuotiaille lapsille – ei edes turvaistuinten kanssa!



Kuva 13: Kolmipisteturvavyö

Kolmipisteturvavyö

1. Istu yhdelle matkustajapaikalle.
2. Vedä turvavyön ylempi osa hartoiden ja rinnan yli poikittain ja ohjaa alempi osa lantion yli (→ Kuva 13).
3. Työnnä turvavyön lukituskieleke vyön lukkoon, kunnes se napsahtaa kuuluvasti ja on kiinni. Kiristä turvavyö.
4. Paina värillistä vyön lukon painiketta, kun haluat avata turvavyön.



Kuva 14: Lantiovyö

Lantiovyö

OHJE



Selkä ajosuuntaan sijaitsevien istuinten lantiovyöt tulee kiinnittää niin, että molemmat keskeltä kiinnitetyt hihnanpäät menevät ristiin (→ Kuva 14).

1. Vedä lantiohihna lantion yli.
2. Työnnä turvavyön lukituskieleke vyön lukkoon, kunnes se napsahtaa kuuluvasti ja on kiinni. Kiristä lantiovyö.
3. Lantiovyö irrotetaan painamalla värillistä vyön lukon painiketta.

4.5 Matkustaminen ja pysäköinti

Matkustaminen

VAROITUS



Sopimattoman ajotavan ja virheellisen käyttäytymisen aiheuttama loukkaantumis- ja onnettomuusvaara!

Sopimaton ajotapa ja virheellinen käyttäytyminen voivat aiheuttaa onnettomuuden, jossa on vakavan loukkaantumisen ja kuolemanvaaran riski.

- Ota huomioon erilaiset ajo-ominaisuudet, pidempi jarrutusmatka, suurempi kokonaispaino ja ajoneuvon isompi koko verrattuna henkilöautoon.
- Noudata aina paikallisia liikennesääntöjä.
- Sovita ajotapa aina tie-, liikenne- ja sääolosuhteiden mukaisesti.
- Huomioi matkailuautoille annetut ajorajoitukset.
- Noudata pysäköintihallien, alikulkujen, siltojen ja tunneleiden sekä lauttojen ajokansien läpiajomittoja (korkeus-/leveystietoja).
- Vältä äkkinäistä ja nykivää jarrutusta.
- Aja huonoilla teillä aina hitaasti.
- Vältä ajoneuvon jäämistä jumiin ramppeihin, epätasaisuuksiin tai peruutettaessa.
- Mukana matkustavien henkilöiden lukumäärä ei saa ylittää sallittua rekisteröityä henkilömäärää (→ Rekisteröintitodistus osa I).
- Kaikkien matkustajien tulee istua matkan aikana turvavyö kiinnitettynä.
- Ajon aikana ei koskaan saa avata ovien lukituksia.

Pysäköinti

VAROITUS



Varmistamattoman ajoneuvon aiheuttama loukkaantumisvaara!

Varmistamattomat ajoneuvot voivat lähteä rullaamaan liikkeelle ja johtaa vakaviin loukkaantumisiin ja esinevaurioihin.

- Älä koskaan pysäytä tai pysäköi ajoneuvoa jyrkkiin rinteisiin, penkereille, kalteville tai laskeutuville tasoille.
- Varmista aina pysähtyessäsi tai pysäköidessäsi, ettei ajoneuvo pääse tahattomasti rullaamaan pois paikaltaan.

1. Sammuta moottori.
2. Aseta 1. vaihde päälle, kytke automaattivaihteistolla varustetuissa ajoneuvoissa valintavipu pysäköintiasentoon "P".
3. Vedä seisonajarru tiukasti päälle.
4. Aseta kevyesti viettävillä luiskilla tai rinteillä vastekiila yhden tai useamman pyörän alle eteen tai taakse. (Pakollista, jos sallittu kokonaispaino ylittää 4 t).

OHJE



Vastekiiloja ei saa käyttää maaston epätasaisuuden tasoittamiseen.

4.6 Matkailuauton pysäköinti kohdepaikalla

4.6.1 Matkailuauton pysäköinti

Pysäköintipaikan valinta

Valitse ajoneuvon kaikkien teknisten laitteiden optimaalista ja häiriötöntä käyttöä varten pysähdyspaikka seuraavien kriteereiden perusteella:

- Kantokykyinen, vaakasuora, tasainen alusta.
- Sähköliitäntä välittömässä läheisyydessä (kork. 25 m:n päässä).
- Raikasvesi- ja jätevesiliitännät sekä hyväksytty jätehuoltopiste lähietäisyydellä.
- Riittävän suuri pysäköintipaikka niin, että ajoneuvon pysäköinnin jälkeen kaikki ovet ja huoltoluukut aukeavat hyvin.

Matkailuauton pysäköinti

1. Sammuta moottori.
2. Aseta 1. vaihde päälle, kytke automaattivaihteistolla varustetuissa ajoneuvoissa valintavipu pysäköintiasentoon "P".
3. Vedä seisonajarru tiukasti päälle, käytä tarvittaessa vastekiiloja.

OHJE



Vastekiiloja ei saa käyttää maaston epätasaisuuden tasoittamiseen.

4. Vedä takaosan tuet ulos, jos sellaiset on olemassa.

4.6.2 Takaosan tuen kääntäminen alas

VAROITUS

**Puristumisvaara tukia ulos ja sisään ajettaessa!**

Tukia ulos tai sisään ajettaessa, on olemassa jalkojen, käsien tai muiden jäsenten puristumis- ja loukkaantumisvaara.

- Tukien kääntöalueella ei saa oleskella.
- Tukien rakenneosia ei saa muuttaa.

OHJE

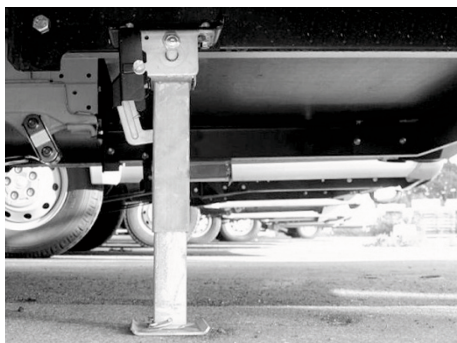


Jos maapohja on pehmeä ja upottava, on ennen sille ajoa tukijalkojen alle asetettava suuret levyt niin, että tukijalkojen uppoaminen maahan estetään.

OHJE



Tukijalat eivät toimi vaunun nostimena, vaan ne on tarkoitettu yksinomaan ajoneuvon vakauttamiseen. Kuormita ulosvedettäessä kaikki tukijalat tasaisesti. Käytä kaltevilla paikoilla tasaukseen erityisiä ajokiloja, joita on saatavana alan erikoisliikkeistä!



Kuva 15: Takaosan tuki, ulkona

1. Työnnä hylsyavain takaosan tuen kuusikantaan.
2. Käännä hylsyavainta myötäpäivään, kunnes tukijalka on pystysuorassa asennossa.
3. Käännä hylsyavainta edelleen myötäpäivään, kunnes tukijalan jatke on tukevasti maassa ja ajoneuvo seisoo vakaasti.

4.6.3 Takaosan tuen kääntäminen ylös

VAROITUS



Virheellisesti ylös käännettyjen tukijalkojen aiheuttama loukkaantumisvaara!

Jos takaosan tukia ei ole vedetty kunnolla sisään, voi aiheutua onnettomuuksia, vakavia loukkaantumisia tai vaurioita.

- Vedä aina ennen matkalle lähtöä kaikki tuet kunnolla sisään.
- Takista takaosan tuilta, että tukijalan pidennys on työnnetty sisään ja lukittu.

1. Työnnä hylsyavain kuusiokantaan.
2. Käännä hylsyavainta vastapäivään vasteeseen asti niin, että tukijalan jatke on vedetty sisään ja takaosan tuki on käännetty ylös.

5 Yleistiedot

Yleistä

Tässä luvussa kerrotaan yleistiedot asuinosasta ja sen varusteista. Siinä selostetaan asennettujen laitteiden tärkeät käyttöelementit ja järjestys.

Seuraavissa kuvauksissa varuste-elementtejä on esitelty esimerkkeinä tai eri malleissa. Ajoneuvoon todellisuudessa asennettu malli riippuu näissä tapauksissa mallista tai hinnasta, eikä sitä voi vaihtaa toiseen sen rakenteen vuoksi. Siksi tämän käyttöoppaan perusteella ei voi esittää vaatimuksia ajoneuvon varustuksesta tietyn mallisena.

OHJE



Muutamat tässä kuvatut osat ovat saatavilla ainoastaan lisävarusteina. Nämä varuste-elementit ovat asuinosassa ainoastaan silloin, jos ne on erikseen tilattu ajoneuvotilauksen yhteydessä.

■ Lisävarusteet

Lisävarusteet (merkitty jatkossa merkinnällä "(lisävaruste)") vaikuttavat ajoneuvon suunnitteluun, valmistukseen ja hintaan, eikä niitä useimmissa tapauksissa voi asentaa jälkikäteen. Vaatimuksia lisävarusteista, joita ei ole nimenomaisesti mainittu ostosopimuksessa, ei voi sen vuoksi esittää tämän käyttöoppaan perusteella.

Sitova luettelo ajoneuvosi vakiovarusteista on hinnastossa, jota käytetään ajoneuvoa tilattaessa.

5.1 Asuinosa

5.1.1 Avain asuinosan sisään-tulo-oveen

Matkailuauton luovutuksen yhteydessä luovutetaan myös kaksi asuinosan avainta, jotka sopivat seuraaviin lukkoihin:

- Avain sisäänkäyntioven lukkoon
- Avain juomaveden täyttöaukon lukkoon
- Avain huolto- ja tavaratilaluukkujen lukkoon

5.1.2 Sisäänkäyntiovi



Kuva 16: Asuinosa, sisään-tulo-ovi

Asuinosan sisään-tulo on ajoneuvon oikeanpuoleisella sivulla.

Ovi voidaan lukita ulkoapäin turvalukolla, joka voidaan sulkea ja avata myös sisältäpäin.

Oven yläpuolella sisäänkäynnin valaisee - mallista ja valitusta varustetasosta riippuen - etuteltan valaisin (lisävaruste).

Sisäänkäynnin edessä on ulosvedettävä porras, joka helpottaa sisäänkäyntiä asuintilaan.

Ulko-oven sisäpuolelle on asennettu roska-astia. Kurkistusluukun sisäpuolella on liukuvekkikaihdi.

Sisäänkäynti voidaan valinnaisesti varustaa hyttysverkolla, joka on kiinnitetty sivuseinän sisäosaan. Eteen vedetty hyttysverkko sallii ajoneuvon tuuletuksen, kun sisään-tulo-ovi on auki, ja pitää hyönteiset poissa sisätiloista.

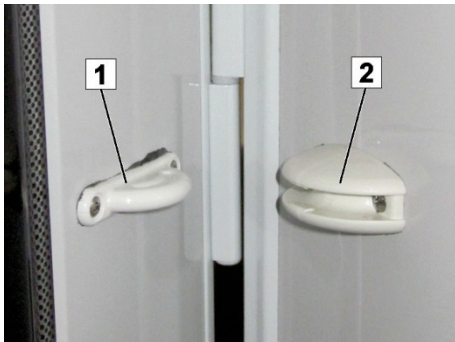
HUOMIO



Virheellisen käytön aiheuttamat aineelliset vahingot!

Roskakori voi vaurioittaa hyttysverkkoa, kun nouset autoon ja poistut siitä ja kun suljet sisäänkäynti-oven.

- Aseta aina ensin eteen vedetty hyttysverkko pidikkeeseen takaisin!



Kuva 17: Oven ja luukun lukitsimet

Sisäänkäyntiovi ja suuret luukut voidaan lukita avattuun asentoon. Näin estetään tahaton kiinnipaukahtaminen, esim. tuulisella säällä.

- Avaa ovi tai luukku kiinnittämistä varten vasteeseen asti ja paina se kevyesti pidikkeeseen, kunnes lukitsin (1) napsahtaa pidikkeeseen (2).
- Ovi tai luukku vapautetaan pidikkeestä nykäisemällä sitä kevyesti.

Sisäänkäyntioven avaaminen ulkoa



Kuva 18: Ovivipu

Asuinalueen ovea voidaan käyttää sekä virtalukolla kaukosäätimellä että asuinosaan avaimilla.

1. Paina keskuslukituksen kaukosäätimellä varustetun avaimen painiketta tai avaa lukko avaimella.
2. Avaa ovi ovenkahvasta vetämällä.

Vaihtoehtoisesti:

1. Työnnä asuinosaan avain sisään ja käännä 90 astetta oikealle
2. Avaa ovi ovenkahvasta vetämällä.

Oven lukko asuinosa, sisällä

Kuva 19 Sisäovi tartuntatanko ja tartuntakahva, esimerkki

Oven lukko voidaan lukita sisältä.

- Tartuntakahvan lukitsemiseksi paina oven vuoraukseen vasteeseen saakka.
- Avaa tartuntakahva kääntämällä kahvaa alaspäin.
- Ovi on aina suljettava ja lukittava ennen ajon alkua!

Asuinalueen ovi voidaan vaihtoehtoisesti ohjata myös rungon keskuslukituksen avulla siten, että lukko sulkeutuu tai aukeaa.

5.1.3 Ovien ja luukkujen lukot

HUOMIO



Avoimet luukut voivat aiheuttaa aineellisia vahinkoja!

Auki työnnetyt luukut voivat ajon aikana jäädä kiinni kyltteihin, mastoihin tai muihin ja aiheuttaa siten vakavia vahinkoja ajoneuvolle ja muiden omaisuudelle.

- Älä koskaan pidä luukkuja auki ajon aikana!



Matkailuauton ulkosivuilla on – aina mallista ja valitusta varustelusta riippuen – luukkuja eri huoltoluukuille, esim. pääsy takaosan tavaratilaan/säilytystilaan, lämminvesiboilerille, pieneen säilytyslokeroon (ajoneuvotarvikkeille, työkaluille, tunkille) ja WC:n jätössäiliölle.

OHJE



Pidä luukut aina lukittuna ulos putoamisen ja varkauksien estämiseksi!

Kuva 20: Asuinosa, huoltoluukku ulkoa, esimerkki: Pieni säilytyslokero usein tarvittaville ajoneuvo- ja matkatarvikkeille

Huoltoluukun lukko



Kuva 21: Huoltoluukun lukko

Huoltolukkoja voidaan käyttää asuinalueen avaimella. Niitä ei voi kauko-ohjata.

Huoltoluukun avaaminen:

- Avaa lukko avaimella ja käännä kahvaa 90° oikealle. Tässä asennossa puristuspaine laskee, mutta huoltoluukkua ei voi vielä avata.
- Avaa huoltoluukku kääntämällä kahvaa vielä 90° oikealle.

Huoltoluukun sulkeminen:

Avatussa asennossa voidaan lukko jo sulkea uudelleen. Myöhemmin luukun sulkemisen jälkeen sitä on jälleen kierrettävä 180 astetta ja painettava niin, että se lukittuu paikoilleen.

HUOMIO



Lukossa olevan avaimen aiheuttamat aineelliset vahingot!

Jos avainta ei ole vedetty pois, asuinosan pintaan voi syntyä syviä naarmuja. Avaimet voivat katketa.

- Ota avain pois lukosta välittömästi lukkojen avaamisen tai sulkemisen jälkeen.

Raikasveden täyttöaukon lukko

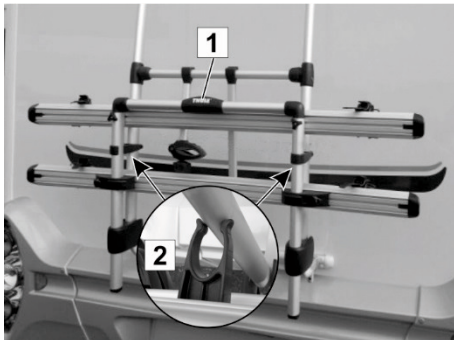


Kuva 22: Raikasveden täyttöaukko

Raikasveden täyttöaukon lukko sijaitsee suoraan lukituskorkissa.

- Avaa tai sulje pitämällä kiinni lukituskorkista ja kääntämällä lukkoa 180°.

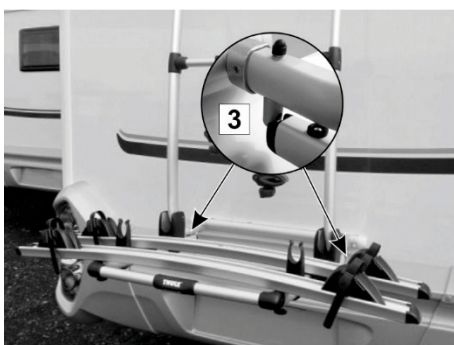
5.1.3.1 Pyöräteline ”THULE Excellent” (lisävaruste)



Kuva 23: Pyörätelineen kääntäminen ulos

Pyörätelineen kääntäminen ulos

1. Vedä kahvasta (1), kunnes molemmat pidikkeet (2) irtoavat kehyksistä.



Kuva 24: Lukitusten lukitseminen

2. Käännä pyöräteline alas ja lukitse se molempiin lukituksiin (3) vasemmalle ja oikealle.



Kuva 25: Pyörien varmistaminen

Pyörien kuormaaminen ja varmistaminen

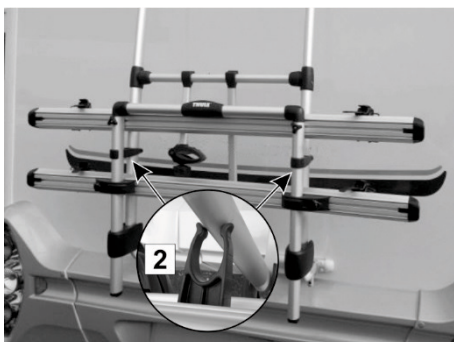
1. Avaa kantokiskojen (4) ja ylempien poikkipuiden (5) kiinnityshihnat.
2. Aseta polkupyörät kantokiskoille ja kiinnitä kiinnityshihnoilla ja poikkipuilla.



Kuva 26: Kahvan kääntäminen

Pyörätelineen kääntäminen sisään

1. Vapauta lukituksen oikealla ja vasemmalla kääntämällä kahvaa (1) alaspäin ja kääntämällä pyörätelinettä hieman ylös.
2. Vapauta kahva.



Kuva 27: Pyörätelineen kääntäminen ylös

3. Käännä pyörätelinettä ylöspäin ja anna molempien pidikkeiden (2) lukittua runkoon.

OHJE



Katso lisätietoja oheisesta pyörätelineen valmistajan käyttöohjeesta!

5.1.4 Tuuletusikkuna



Kuva 28: Tuuletusikkuna

HUOMIO



Avoin ikkuna voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja!

Auki työnnetyt ikkunat voivat ajon aikana jäädä kiinni kyltteihin, tolppiin tai muihin esineisiin ja aiheuttaa siten vakavia vahinkoja ajoneuvolle sekä muiden omaisuudelle.

- Älä koskaan pidä tuuletusikkunoita auki ajon aikana.
Lukitus tuuletusasentoon ajokäytössä on kielletty.
- Aseta **kaikki** kiertosalvat lukitusasentoon ennen matkan aloittamista.

Tuuletusikkunan oikea lukitus ennen matkan aloittamista

Pohjapiirustuksesta riippuen ajoneuvot on varustettu erityyppisillä tuuletusikkunoilla.

Tuuletusikkunan kiertosalvoissa on kolme asentoa:

Avausasennossa kiertosalpa ei ole kiinnityslohkossa.



Kuva 29: Avausasento

Tuuletusasennossa kiertosalpa on keskellä kiinnityslohkoa.



Kuva 30: Tuuletusasento

Lukitusasennossa (kiertosalpa ajon aikana) kiertosalpa on kiinnityslohkossa sisällä.

Varmista ennen ajon alkamista, että **kaikki** kiertosalvat ovat lukitusasennossa (Kuva 31).

Kun **kaikki** kiertosalvat on lukittu, voidaan taata, että tuuletusikkunat pysyvät tukevasti lukittuina ajon aikana ja aineelliset vahingot sekä henkilövahingot estetään.



Kuva 31: Lukitusasento

5.1.5 Yhdistelmäkaihtimet

Yhdistelmäkaihdin



Kuva 32: Yhdistelmäkaihdin

Tuletusikkunat on varustettu yhdistelmäkaihtimilla, jotka koostuvat hyttysverhosta ja pimennyskaihtimesta. Molemmat kaihtimet on ripustettu ylös.

Molempia kaihtimia koskevat seuraavat ohjeet:

- Sulje vetämällä hyttysverho kahvan avulla kokonaan alas ja paina sitä kevyesti ikkunaan päin, kunnes alalista lukittuu paikoilleen.
- Avaa painamalla kahvaa alaspäin ja vetämällä sitä kevyesti itseesi päin, kunnes alalista vapautuu lukituksesta. Kaihdin rullautuu jännityksen ansiosta automaattisesti - pidä tällöin kahvasta kiinni.

Pimennyskaihdin voidaan säätää kolmeen korkeuteen. Se lukittuu kulloinkin yhteen kolmesta mahdollisesta asennosta sivuttain sitä varten kiinnitettyihin ohjainkiskoihin.

HUOMIO



Kaihtimen vauriot sen singahtaessa ylös!

Kaihtimen vaurioiden välttämiseksi sitä EI saa päästää singahtamaan ylös.

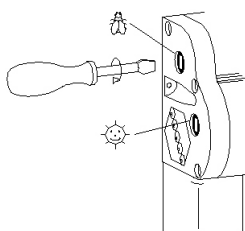
OHJE



Kaihdinten ei tulisi olla suljettuna ajon aikana ja pidemmän ajanjakson (useampia viikkoja) ajan.

Alas vedettyjen rullaverhojen jouset kärsivät muuten pidemmän ajan kuluessa.

Kaihdinten kiristäminen



Kaihdinten kiristysjousia voidaan kiristää lisää ruuvimeisselin avulla.

- Työnnä ruuvimeisseli paikoilleen ja kierrä 1-2 kierrosta myötäpäivään.
- Tarkasta kireys, toista toimenpide tarvittaessa, älä kuitenkaan kiristä liikaa.

Kaihdinten hoito

Älä käytä yleisesti mitään aggressiivisia puhdistusaineita (liuotinaaineita tai hankaavia aineita). Puhdista aurinkosuojakalvo ja kehysten osat kostealla liinalla ja miedolla saippuavedellä. Puhdista hyttysverkko pehmeällä harjalla, tarvittaessa kostealla liinalla.

5.1.6 Ohjaamoverho



Kuva 33: Ohjaamo ja asetettu ohjaamoverho, esimerkki

Ohjaamo voidaan pysähdyksissä ollessa ympäröidä kokonaan suojaverholla suojaamaan ei-toivotuilta katseilta.

Ohjaamoverho voidaan tarvittaessa kiinnittää helposti painonapeilla.

Ajon aikana etu- ja sivuikkunoiden näkymää ei kuitenkaan saa rajoittaa, peittää tai pimentää.

- Irrota sen vuoksi ohjaamoverho kokonaan ennen ajon alkua!

5.1.7 Ilmastointilaite (lisävaruste)



Kuva 34: Ilmastointilaite (lisävaruste)

Erikoistilauksesta on saatavana asuinosan ilmastointilaite, joka säätelee huonelämpötilaa ja sisätilojen ilmaa.

Kesäkäytössä ilmastointilaite tuottaa kuivatettua viileää ilmaa. Talvikäytössä se tuottaa ylimääräistä lämmintä ilmaa korvaamatta kuitenkaan ajoneuvon lämmityslaitetta.

Ilmastointilaite asennetaan ajoneuvon katolle.

Ilmastointilaitteiston käyttö, kunnossapito ja huolto on selostettu seikkaperäisesti mukana toimitetussa käyttöoppaassa.

OHJE



Ilmastointilaitteen myöhempi asentaminen ei ole mahdollista puuttuvan kattovahvistuksen vuoksi!

5.1.8 Kattoluukut

Mallista ja valitusta varustetasosta riippuen kattoon on asennettu erimallinen kattoluukku. Se avataan ja suljetaan sisältäpäin.

Kattoluukuissa on hyttysverho, pimennyskaihdin ja koneellisen ilmastoinnin tuuletusraot.

Kattoluukut voidaan, mallista riippuen, nostaa ylös auki- tai vinoasentoon.

HUOMIO



Avoin ikkuna tai kattoluukku voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja ajon aikana!

Avoimet ikkunat tai kattoluukut voivat ajon aikana jäädä kiinni kyltteihin, tolppiin tai muihin esineisiin ja aiheuttaa siten vakavia vahinkoja ajoneuvolle sekä muiden omaisuudelle.

- Älä koskaan aja ikkunat tai kattoluukut auki!

Rakennetyypit

Malliversiot



*Kuva 35: Kattoikkuna
400x400 mm
VisionStar 700x500 mm*



Kuva 36: Tuuletuskattoluukku



*Kuva 37: Midi Heki / Mini Heki
plus*

5.1.9 Sisääntuloalueen valo



Kuva 38: Monitoimikytkin (esimerkki)

Sisääntuloalueelle on kiinnitetty yksi tai kaksi kytkintä keskikorkeudelle. Niiden avulla voidaan kytkeä erilaisia valonlähteitä sekä sisällä että ulkona ennen ajoneuvon astumista.

5.1.10 Erityisvalaistus (lisävaruste)

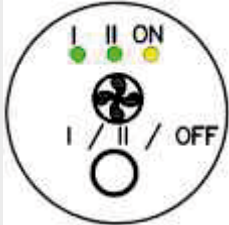
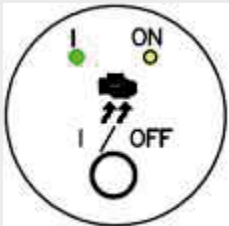
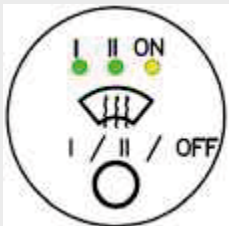
Ajoneuvo on varustettu "Erityisvalaistus"-valotoiminnolla.

Erityisvalo aktivoituu painamalla 10 kertaa markiisi valaistuspainiketta **sekunnin välein**. Tämä tarkoittaa, että perusvalo (markiisivalo, kattovalaisin, keittiövalaisin, pesuhuonevalaisin) ja epäsuora valaistus kytkeytyvät automaattisesti päälle viimeistään 30 sekunnin kuluttua sammutuksesta.

Jos se on vahingossa aktivoitu, se voidaan peruuttaa painamalla markiisin valaistuspainiketta uudelleen 10 kertaa.

5.1.11 LED-kytkimet ja LED-näytöt (lisävaruste)

Käyttö- ja ohjauspaneelin lisäksi on ajoneuvon varustuksesta riippuen muita LED-kytkimiä ja LED-näyttöjä, kuten yleiskatsauksessa on kuvattu:

Kuva	Kuvaus	Näyttö
	ALDE-lämmitin ja 2 puhallinta	■ keltainen = käytössä ■ 1 x vihreä = puhallin tasolla I ■ 2 x vihreä = puhallin tasolla II
	Moottorin esilämmitys ALDE-lämmönsiirtimen avulla	■ keltainen = käytössä ■ 1 x vihreä = pumppu käytössä
	Tuulilasilämmitys Multiventin avulla	■ keltainen = käytössä ■ 1 x vihreä = puhallin tasolla I ■ 2 x vihreä = puhallin tasolla II
	Lattian lämpötilan hallinnan kytkin	Päälle-/Pois-kytkin: ■ punainen = Päällä

5.1.12 Savuilmaisain (lisävaruste)



Kuva 39: Savuhälytin

Sisätiloihin on kattoon asennettu paristokäyttöinen savuhälytin. Kun ajoneuvossa syntyy savua, kuuluu äänekäs hälytys, joka varoittaa matkustajia mahdollisesta tulipalosta.

9 V:n neppariparistolla toteutettu itsenäinen virransyöttö varmistaa, että savuhälytin on riippumaton ajoneuvon sähköistä ja toimii silloinkin, kun virransyöttö on kytketty pois päältä.

- Irrota ennen ajoneuvon ensimmäistä käyttöä nepparipariston suojakalvo aktivoidaksesi pariston.
- Paristot on tarkistettava säännöllisesti ja vaihdettava ajoissa.

5.2 Kalusteet

Yleistä

Tässä kappaleessa kerrotaan asuinosaan tiloista.

Matkailuautoon asennettujen kalusteiden malli ja sijoittelu riippuu ajoneuvon mallista ja valitusta varustustasosta.

Joitain kalusteita on saatava ainoastaan erityistoivomuksesta ja ne sisältyvät asuinosaan vain, jos ne on tilattu ajoneuvotilauksen yhteydessä.

OHJE



Ajoneuvon verhoilun, verhojen ja kankaiden haalistumista voidaan tehokkaasti estää suojaamalla ne suoralta auringonvalolta.

5.2.1 Oleskelu- ja makuutila

Asuinosaan asennettujen istuinryhmien ja pöydän muoto ja järjestys ovat mallikohtaisia. Pöytälevyä laskemalla saadaan joissakin malleissa lisää nukkumatilaa.

Takaosan tavaratilalla varustetuissa asuinosaissa on poikittaisvuode tai kaksi erillistä vuodetta. Vuoteiden välinen tila voidaan yhdistää työntölevyllä, jonka päälle asetetaan lisäpehmusteet. Näin saadaan yhtenäinen iso makuutila. Vuoteisiin pääsee vaivattomasti tikkaiden tai porrasaskelman avulla.

Säilytystila vuoteen alla

Keskisuurille matkatavaroille on säilytystilaa erillisten vuoteiden alla. Niihin pääsee käsiksi luukun kautta tai nostamalla ja kääntämällä pohjaritilät ylös.

Liikuteltavissa pohjaritiloissa, pohjapiiroksesta riippuen, kaasupainevaimennin estää ritilän alaskääntymisen asettamisen jälkeen.

Näin käännät pohjaritilän takaisin alas:

- Paina punaista painiketta ja paina samalla vuode alas.

Matkailuautoissa, joissa on poikittaisvuoteet, on kuormaukseen käytössä istuinpenkki säilytystilan pohjaratkaisusta riippuen.

5.2.2 Saniteettitila

Pesuallas



Kuva 40: Pesuallas, esimerkki

Saniteettitilassa on pesuallas, suihku ja WC. Saniteettitila on mallista ja valitusta varustuksesta riippuen varustettu pesualtaalla ja allaskaapilla, suihkulla, WC:llä, joko kaikki yhdessä tilassa tai tosistaan erillään. Pesualtaan yläpuolella on isokokoinen peili.

Saniteettitilan kostean tilan tuuletukseen käytetään joko tuuletusventtiiliä, ikkunaa tai kattotuuletusluukua.

Pesutilaan tulee vesi lämminvesiboilerista ja sekoitushanasta. Jätevesi valuu jätevesisäiliöön.

WC



Kuva 41: WC

Aivan pesualtaan viereen on asennettu WC. Huuhtelu tapahtuu suoraan raikasvesisäiliöstä. Jätevesi ja jätökset kerääntyvät erilliseen jätössäiliöön.

- Jätössäiliö voidaan irrottaa ulkoapäin WC:n huoltoluukun kautta tyhjentämistä varten.

OHJE



Jätevesi, jätökset ja kemialliset aineet voivat aiheuttaa huomattavia ympäristövahinkoja.

- Jätevesi- ja jätössäiliö on tyhjennettävä yleisesti ainoastaan siihen tarkoitukseen varattuun jätehuoltopisteeseen.

Suihku



Kuva 42: Suihku, esimerkki

Saniteettitilassa sijaitsee – aina pohjaratkaisusta ja valitusta varustelusta riippuen – suihku. Se suojataan suihkuverholla tai roiskeveden suojaovella roiskeveden varalta.

HUOMIO



Jos roiskeveden suojaovea ei ole kiinnitetty ajon aikana, se voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja!

Jos roiskeveden suojaovea ei ole kiinnitetty ajon ajaksi, se voi heilahtaa auki ja rikkoa saniteettitilan kalusteita.

- Kiinnitä aina ennen ajon alkua, mieluummin aina heti käytön jälkeen, roiskeveden suojaovi sille varatuilla kiinnikkeillä!

Suihkuun tulee vesi lämmityssäiliöstä ja suihku on varustettu sekoittimella, hyllyillä ja pyyhepidikkeellä.

Suihkuritilä (lisävaruste)



Kuva 43: Suihkuritilä

Ritilä on täyspuuta ja sen tarkoituksena on suojata suihkualtaan pintaa.

Suihkua käytettäessä täyspuu saattaa kuitenkin kärsiä ja muodostaa kosteusläiskiä. Poista sen vuoksi ritilä suihkussa käydessäsi tai huolehdi siitä, että puu öljytään säännöllisesti, vähintään kuitenkin kuuden kuukauden välein.

Aineita täyspuun pintakäsittelyyn löytyy alan erikoisliikkeistä tai rautakaupoista.

5.2.3 Keittiötila

Keittiö



Kuva 44: Keittiön alakaappi ja ruokailuvälinelaatikko

Keittiötila on suunniteltu myös pidempää oleskelua varten. Keittiö sisältää kolmen keittopisteen kaasulieden, astianpesupöydän ja pienen työtason. Kaasuliesi ja pesuallas on peitetty turvalasilevyillä.

Keittopisteen yläpuolella on valinnaisesti liesituuletin (lisävaruste), sen yläpuolella astiakaapit matka-astiasia varten. Ikkunasta saa riittävästi raitista ilmaa ruoanlaiton aikana.

Työtason alapuolella on laatikostoja keittoastioille ja ruokailuvälineille sekä muutamissa malleissa myös jääkaappi.

Suuret laatikot voidaan kuormittaa enintään 10 kg:lla, pienemmät vain 5 kg:lla.

VAROITUS



Ympäriinsä lentelevien astioiden aiheuttama loukkaantumisvaara!

Ympäriinsä lentelevät astiat voivat aiheuttaa vakavia loukkaantumisia ja esinevahinkoja.

Ennen jokaista ajoa:

- Sulje kaasuliesi ja sulje kaasusyöttö.
- Varastoi astiat ja keittölaitteet turvallisesti omille paikoilleen.
- Sulje lasilevyt ja keittiön ikkuna.
- Sulje kaapit ja vetolaatikot.
- Lukitse laatikot.

Jääkaappi



Kuva 45: Jääkaappi (esimerkki)

Keittiötilaan kuuluu jääkaappi, jota voidaan käyttää 12 V:lla, 230 V:lla, kaasulla tai eri energiamuotojen yhdistelmällä ajoneuvon varustuksen mukaan.

OHJE



Yli 1000 m NN:n ylittävästä korkeudesta lähtien voi kaasun sytyttämisessä ilmaantua ongelmia, mikä ei kuitenkaan ole merkinä minkäänlaisesta viasta.

Jääkaappi toimii moitteettomasti n. 5°:n kallistukseen asti.

Jääkaappi on liekkisuojattu. Kaasun puuttuessa kaasusyöttö lukittuu itsenäisesti.

5.3 Säilytystilat

5.3.1 Takaosan tavaratila/varastotila

Suurten tai hankalasti käsiteltävien matkatavaroiden, esim. matkalaukkujen, paikka on takaosan tavaratilassa tai varastotilassa.

Suurempien osien kiinnitykseen on eri kohdissa liikkuvia silmukoita ja kiinnityskoukkuja.

Takaosan tavaratilan maksimikuorma on 250 kg, tasaisesti jaettuna.

OHJE



Valitun varustetason mukaisesti täällä on matkailuvaunun varusteita, joihin pitää aina olla pääsy, esim. kaasupullotila, sähköliitäntä.

VAROITUS



Varmistamattomat matkatavarat aiheuttavat onnettomuus- ja tapaturmavaaran!

Varmistamattomat matkatavarat ja raskaat kuormat vaikuttavat ajo-ominaisuuksiin, voivat liukua ja aiheuttaa vakavia onnettomuuksia.

- Noudata aina suurinta sallittua kuormaa.
- Punnitse matkatavarat ennen lastausta ja sijoita tavaratilaan tasaisesti painon mukaan.
- Varmista kaikki matkatavarat liukumista vastaan.

5.3.2 Yläkaapit

Yläkaapit tarjoavat säilytystilaa vain kevyille tavaroille toisin kuin alakaapit tai vaate- ja pyykkikaapit. Ota huomioon enintään 5 kg:n kuorma/kaappi. Yläkaapit löytyvät eri asuintiloista.

Asuintilan yläkaapit

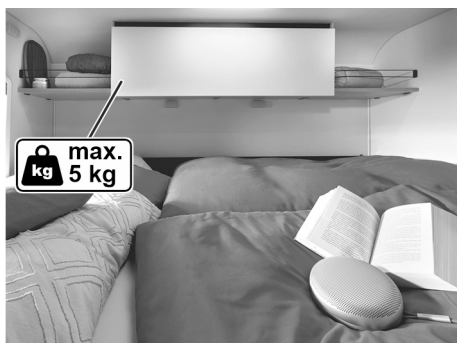


Kuva 46: Asuintilan yläkaapit

Lisää säilytystilaa tarjoavat yläkaapit ja avohyllyt, kuten esimerkiksi kuvassa esitetysti istuinryhmän yläpuolella.

Sinne voidaan sijoittaa yhteisiä tavaroita kuten pelejä, kartoja tai lehtiä.

Makuutilan yläkaapit



Kuva 47: Makuutilan yläkaapit

Vuoteiden yläpuolelle on myös asennettu yläkaappeja, joissa voidaan säilyttää päivittäiseen käyttöön tarkoitettuja hyödyllisiä tavaroita, kuten pyyhkeitä tai vaatetusta.

Keittiön yläkaappi



Kuva 48: Keittiön yläkaappi, esimerkki

Keittiötilan keskisuuret ja pienet keittiötarvikkeet, kuten matkastiastot, kertakäyttölasit ja -lautaset, voi hyvin sijoittaa keittiökuution yläpuolella oleville lukittaville hyllyille.

Saniteettitilan hyllyt



Kuva 49: Saniteettitilan kaappien hyllyt, esimerkki

Kosmetiikka-, toiletti- ja hygieniatarvikkeet voi säilyttää saniteettitilan hyllyissä sekä ylä- ja alakaapeissa.

Lisää hyllytilaa tarjoaa – mikäli mallin ja valitun varustelun mukaisesti käytössä – esim. peilikaappi.

HUOMIO

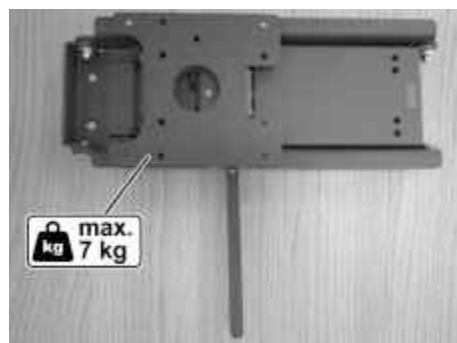


Aineellisia vahinkoja voi aiheutua peilikaapin ovien avautuessa itsestään ajon aikana!

Peilikaapin ovet voivat aueta itsestään ajon aikaisen tärinän vaikutuksesta ja vaurioittaa saniteettitilan kalusteita.

- Sulje aina ennen ajoa peilikaapin ovet, jotta ovet eivät pääse avautumaan itsestään.

5.3.3 TV-pidike



Kuva 50: TV-seinäkiinnike, esimerkki

TV-seinäkiinnike on saatavissa lisävarusteena litteän näytön turvallista kuljettamista varten. Vapaasti liikkuvan kannattimen ja kääntötoiminnon avulla televisio voidaan helposti kiinnittää haluttuun asentoon.

- Televisio asennetaan valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti taustastaan kiinnityslevyyn.
- Avaa lukitus liikuttamalla jousiteräskielekettä vasemmalle tai oikealle sijainnista riippuen. Vedä samalla laite sivusuunnassa haluttuun pituuteen ja säädä vielä kallistuskulma tarvittaessa.
- Lukitse TV asettamalla se taas pystyasentoon. Televisio on sen jälkeen vedettävä sisään niin pitkälle kuin se menee, kunnes se napsahtaa paikalleen uudelleen kuuluvalla äänellä.

HUOMIO



Omaisuuksvahinko putoavasta televisiosta!

Tärinät ja iskut voivat aiheuttaa television putoamisen ajon aikana.

- Poista televisio ennen matkan aloittamista!

5.4 Tekninen varustus

Yleistä

Matkailuauto on varustettu nykyaikaisilla ja mukavuutta lisäävillä teknisillä laitteilla. Tässä kappaleessa kerrotaan tärkeitä tietoja laitteistojen ja asennettujen laitteiden rakenteesta ja toimintatavasta.

5.4.1 Sähkölaitteet

Yleistä

Matkailuauton sähkölaitteet on suunniteltu 12 V- ja 230 V-käyttöön. 12 V:n / 230 V:n kaksijännitelaitteiden vaihtokäyttöä varten on asennettu autolaturi.

Heti kun matkailuauton 230 V:n sisääntulo on liitetty ulkoiseen 230 V:n verkkovirtaan (esim. leirintäalueen virtapistokkeeseen), kaksijännitelaitteen sähkövirta tulee virtaliitännän kautta. Tällöin laturi lataa syöttöakun. Täydellä akkukapasiteetilla laturi tuottaa jatkuvan ylläpitovirran.

Ilman ulkoista verkkovirtaa kaikki matkailuauton laitteet saavat sähkönsä ainoastaan asuinosan 12 V:n akusta.

VAARA



Sähkövirran aiheuttama hengenvaara!

Kun sähkölaitteille tehdään korjaustyötä, on olemassa sähköiskun vaara, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

- Anna sähkölaitteiden korjaustyöt ainoastaan ammattihenkilöstön suoritettavaksi.
- Vaihda vialliset sulakkeet vain sen jälkeen, kun vika on korjattu.

Verkkoliitäntä



Kuva 51: Sähkön verkkoliitäntä

Liitäntä 230 V:n verkkovirtaa varten sijaitsee ulkona ajoneuvon ulkoseinässä.

Liitäntä tapahtuu matkailuautoon kiinteästi asennetun kolminapaisen CEE-pistokkeen kautta.

OHJE



Ota ennen ulkomaanmatkoja selvää kohdepaikan pistoke- ja verkkoliitäntäjärjestelmistä. Soveltuvia adaptoreita on saatavana kaupoista.

5.4.1.1 Syöttöakku

Yleistä

Syöttöakkuna käytetään AGM-akkua.

Syöttöakku antaa virran kaikille päällekytketyille 12 V-laitteille, jos ulkoista sähkönsyöttöä ei ole liitetty. Tällöin syöttöakku purkautuu jatkuvasti.

VAROITUS



Akkujen epäasiallisen käytön aiheuttama loukkaantumisvaara!

Akuista voi vapautua väärässä käsittelyssä myrkyllisiä happoja, ne voivat räjähtää ja aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.

- Asuintilan akun saa irrottaa, kytkeä ja vaihtaa vain valtuutetut ammattihenkilöt.
- Käytä asuintilan akkua vaihdettaessa vain samantyyppisiä ja -spesifisiä akkuja kuin alun perin asennettu akku.
- Käytä poikkeavaa akkua vain ajoneuvon valmistajan hyväksynnän jälkeen.

Akkutila

Istuinkonsoli etumatkustajan istuimen alla tarjoaa tilaa enint. kahdelle syöttöakulle. Ajoneuvossa on vakiovarusteena yksi akku, joka suojataan lisäksi vielä 50 Asulakkeella.

AGM-akku

AMG-akut eivät sisällä vapaata rikkihappoa ja niitä voidaan käyttää kaikissa asennoissa. Hapon vuotaminen ei ole mahdollista edes AGM-akun rikkoutuessa.

Seuraavassa luettelossa annetaan yleiskuva AGM-akkujen eduista:

- Vähähuoltainen (suljettu järjestelmä)
- Suuri syklikestävyys / pitkä käyttöikä
- Vähäinen itsepurkautuminen / pitkä varastointikyky
- Vuotovarma/ ei kaasuuntumista / ei syöpymistä / ei keruullasta
- Suuri iskun- ja värähtelynkestävyys

AGM-akku on ladattava ensimmäisen käyttöönoton jälkeen kuukausittain. Ulkolämpötiloista ja todellisesta latauksen purkautumisesta riippuen latausväliä voidaan sitten sovittaa vastaavasti.

Akun lataustila

HUOMIO

**Ylikuormituksen aiheuttama räjähdysvaara!**

Viallinen latauslaite voi aiheuttaa syöttöakun "kiehumisen" ja johtaa siten räjähdykseen.

- Sammuta latauslaite välittömästi akun kiehuessa.
- Toimita viallinen latauslaite valtuutettuun korjaamoon korjattavaksi tai vaihda se.

HUOMIO

**Syväpurkautuminen voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja!**

Akut (akkutyypistä riippumatta) voivat vahingoittaa syväpurkauksessa pysyvästi, mahdollisesti jopa tuhoutua.

- Vältä alhaista akkulatausta, joka näkyy alhaisena jännitteenä.
- Tarkasta jännite säännöllisesti.

HUOMIO

**Puutteellisen hoidon aiheuttamat aineelliset vahingot!**

Akku vioittuu tai tuhoutuu täysin ellei sitä huolleta riittävästi!

- Noudata valmistajan ohjeita.
- Aja vain täyteen varatulla akulla.
- Lataa akkuja jokaisen matkan jälkeen 12 tuntia.
- Lataa akkuja useammin, jos ympäristön lämpötila on korkea ($\geq 30\text{ °C}$).
- Irrota akut > 4 viikon seisokkijakoiksi auton verkosta ja lataa ne kerran kuukaudessa.
- Tarkasta happotaso vähintään kerran vuodessa (vain lyijyhappoakuilla).

Lataustilaa voidaan kysellä käyttö- ja ohjauspaneelin avulla. Näkyvissä oleva jännite tulkitaan seuraavasti. Arvoja sovelletaan käytön aikana, ei lepojännitteessä.

Akkujännite	Akkukäyttö Ajoneuvo seisoo, ei 230 V-liitäntää	Ajokäyttö Ajoneuvo ajaa	Verkkokäyttö Ajoneuvo seisoo, 230 V-liitäntä
pienempi kuin 11,5 V	kun kuluttajat on kytketty pois päältä: Akku tyhjä	ei laturin suorittamaa latausta	ei EBL-virtalähteen suorittamaa latausta ¹⁾
Syväpurkautuminen uhkaa	kun monta kuluttajaa on kytketty päälle: akku mahdollisesti ylikuormitettu	12 V:n ajoneuvon verkko ylikuormitettu	12 V:n ajoneuvon verkko ylikuormitettu
12,2 V ... 12,7 V	normaali alue	Ei laturin suorittamaa latausta ¹⁾	Ei EBL-virtalähteen suorittamaa latausta ¹⁾
		12 V:n ajoneuvon verkko ylikuormitettu ¹⁾	12 V:n ajoneuvon verkko ylikuormitettu ¹⁾
13,5 V	Esiintyy vain latauksen aikana (vain jos aurinkosäädin on käytössä) tai lyhyesti latauksen jälkeen	Akkua ladataan	Akkua ladataan

¹⁾ Mikäli jännite ei ylitä tätä aluetta useamman tunnin aikana.

Lataus 230 V:n virtalähteellä

Ulkoiseen 230 V:n virtalähteeseen liitetyt syöttöakku ja käynnistysakku ladataan sisäänasennetulla laturilla. Käynnistysakku varataan tällöin ylläpitolatauksella (2 A). Latausvirta sovitetaan lataustilaan. Ylilataus ei ole mahdollista. Jotta laturin täysi teho voidaan hyödyntää, kaikkien sähkölaitteiden on oltava sammutettuina latauksen aikana.

Lataus ajoneuvon moottorista

Syöttöakut ladataan ajoneuvon laturista moottorin ollessa käynnissä. Jos auton moottori on sammutettu, syöttöakut erotetaan toisistaan releellä automaattisesti. Näin estetään asuinosan päällekytkettyjen sähköisten kuluttajien purkavan käynnistysakun virran. Matkailuauton käynnistyskyky säilyy. Latausprosessi laturilla ajon aikana täydentää ulkoisesta 230 V:n virtalähteestä tapahtuvaa latausta.

5.4.1.2 Käytöstäpoisto

Käytöstäpoiston tarkoituksena on suojata syöttöakku syväpurkaukselta.

Käytöstäpoiston asettaminen:

1. Kytke käyttö- ja ohjauspaneelin 12 V-pääkytkin pois päältä
2. Aseta akun erotin asentoon "Akku pois päältä".

Kaikki 12 V-kuluttajat kytketään irti asuintilan akusta.

Myös käyttö- ja ohjauspaneeli on kytketty pois päältä.

Akkuhälytys ei ole enää aktiivinen. Asuintilan akku voidaan edelleen ladata sisäisellä latausmoduulilla olemassa olevalla ulkoisella 230 V-liitännällä.

Käytöstäpoiston peruuttaminen:

1. Aseta akun erotin asentoon "Akku päälle".
2. Kytke käyttö- ja ohjauspaneelin 12 V-pääkytkin uudelleen päälle

Kaikki 12 V:n kuluttajat ovat taas käyttövalmiita.

Käyttö- ja ohjauspaneelia voidaan taas käyttää.

Akkuhälytys on taas aktiivinen.

OHJE



Lataa asuintilan akku täyteen ennen käytöstäpoistamista!

HUOMIO

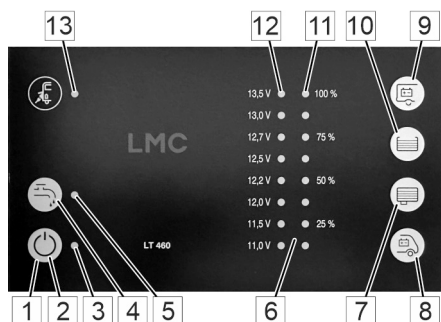


Lämmön kasautumisen aiheuttama palovaara!

Syöttöakku ja sähkökeskus kuumenevat käytössä ja voivat saada aikaan hiiltymisen tai tulipalon, jos lämmön poisjohtaminen on puutteellista.

- Älä koskaan peitä syöttöakkua tai sähkökeskusta tai ripusta sen eteen mitään.
- Älä käytä syöttöakun ja sähkökeskuksen sijoituspaikkaa tavaroiden säilytystilana.

5.4.1.3 Käyttö- ja ohjauspaneeli LT 460 A



Kuva 52: Käyttö- ja ohjauspaneeli LT 460 A

Käyttö- ja ohjauspaneelissa on seuraavat säätö- ja näyttömahdollisuudet:

- 1 **Anturin kosketuskentät**
- 2 **Pääkytkin 12 V PÄÄLLE / POIS:**
Ajoneuvon 12 V:n syötön kytkeminen päälle ja pois päältä
- 3 **Pääkytkimen LED-ohjain (vihreä):**
Näyttö: Ajoneuvon 12 V-syöttö kytketty päälle
- 4 **Pumpun kytkin:**
Vesipumpun 12 V-syötön kytkeminen päälle ja pois päältä
- 5 **Pumpun kytkimen LED-ohjain (keltainen):**
Näyttö: Pumpunsyöttö kytketty päälle
- 6 **Näyttöelementit**
- 7 Kysely **Jätevesisäiliön täyttötaso**
- 8 Kysely **Käynnistysakun akkujännite**
- 9 Kysely **Asuintilan akun akkujännite**
- 10 Kysely **Vesisäiliön täyttötaso**
- 11 8 LEDiä (sininen):
Vesi- ja jätevesisäiliön **täyttötasojen näyttöneljänä** tasona.
- 12 8 LEDiä (2 punainen - 2 keltainen - 4 vihreä):
Akkujännitteen näyttö 8 tasona ja varoitus syväpurkauksesta.
- 13 **LED verkkovalvonta** (keltainen):
LED palaa, kun ajoneuvon ulkoverkkoiliitännässä on jännite

Yleistä tietoa anturipainikekenttien käytöstä

LT 460 A:n käyttö- ja ohjauspaneeli on varustettu kosketusherkillä anturipainikekentillä. Nämä kentät reagoivat paljaan sormen kosketukseen. Käsineitä käytettäessä (esim. talvimajoituksen aikana), LT 460 A:n käyttö- ja ohjauspaneeli ei tunnista kosketusta. Käsineet on riisuttava sen vuoksi ennen käyttöä.

OHJE



Katso lisätietoja oheisesta valmistajan käyttöohjeesta!

Käyttöönotto

1. Kytke käyttö- ja ohjauspaneeli LT 460 A päälle (katso seuraavaa kohta).
2. Kytke ajoneuvon ulko verkkoliitäntä 230 V-virtalähteeseen. LED verkkovalvonta syttyy. Asuintilan akkua ladataan.

Päälle kytkeminen

Ajoneuvon 12 V-syöttö kytketään päälle vastaavalla painikkeella. Jääkaapin ohjausta lukuunottamatta. Se on käyttövalmis myös silloin, kun 12 V-virtalähde on kytketty pois päältä:

1. Kosketa anturipainikekentää "pääkytkin 12 V PÄÄLLE / POIS".

Vihreä LED-ohjain palaa.

Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty päälle.

Vesipumpun kytkeminen

Vesipumpun virtalähde voidaan kytkeä päälle ja pois käyttö- ja ohjauspaneelilla LT 460 A:

1. Kosketa vastaavaa anturipainikekentää.

Keltainen LED-ohjain palaa.

Syöttöjännite on kytketty päälle.

2. Kosketa anturipainikekentää uudelleen.

Keltainen LED-ohjain sammuu.

Vastaava syöttöjännite on kytketty pois päältä.

OHJE



Kun vesipumpun syöttö kytketään päälle, mahdollisesti liitetty painepumppu saattaa käynnistyä lyhyeksi aikaa.

Akkutyypin ja asuintilan akun kapasiteetti

OHJE



Akkutyypin on asetettu tehtaalla.

Säiliön täyttötasojen kysely

1. Kosketa vastaavaa anturipainikekenttää.

Säiliön täyttömäärä on näkyvissä (niin kauan kuin painikekenttää kosketetaan):

- Vesi: 100%, 75%, 50%, 25%;
säiliö on tyhjä, jos LED vilkkuu 25 % kyselyn jälkeen.
- Jätevesi: 100%, 75%, 50%, 25%

Säiliön täyttötila

Säiliön täyttötilassa arvot näytetään jatkuvasti tietyn ajan (vesi 5 min., jätevesi 3 min.) ja niitä kysytään reaaliajassa. Se mahdollistaa täyttötason jatkuvan tarkistamisen säiliöitä täytettäessä tai tyhjennettäessä.

1. Kosketa vastaavaa anturipainikekenttää kaksi kertaa lyhyesti peräkkäin.

Vastaava säiliön täyttötila on aktiivinen - arvot näytetään ja niitä päivitetään jatkuvasti reaaliajassa.

2. Kosketa vastaavaa anturipainikekenttää kerran lyhyesti.

Säiliön täyttötilasta poistutaan.

OHJE



Kolmen tai viiden minuutin kuluttua säiliön täyttötilasta poistutaan automaattisesti.

5.4.1.4 Sisävalaistus

LED-valonheittimet



Kuva 53: LED-valonheittimet

Sisätiloissa istuinryhmän yläpuolella ja makuutilassa on pyörivät ja kääntyvät 12 voltin LED-valonheittimet, jotka huolehtivat paikkojen hyvästä valaistuksesta (käsittely → kohta "Valaistuksen asennus").

Jokaisen valonheittimen takapuolella on oma PÄÄLLE/POIS-painike sekä 2 USB-A-pistorasiaa valaisimen pohjassa.

Valaisimet on kytketty valaistuspiiriin 1 ja 2. Jos valaistuspiirit erotetaan, LED-valonheittäjiä ei voi käyttää.

Kattolamppu

Olohuoneessa on mallista ja valitusta laitteesta riippuen kohdevalot, joissa on useita pyöriviä ja kääntyviä LED-valaisimia kiskojärjestelmässä tai pysyvästi asennetut valaisimet katossa. Niitä käytetään keskitetystä PÄÄLLE/POIS-kytkimestä. Valaistuksen voimakkuutta voidaan säätää.

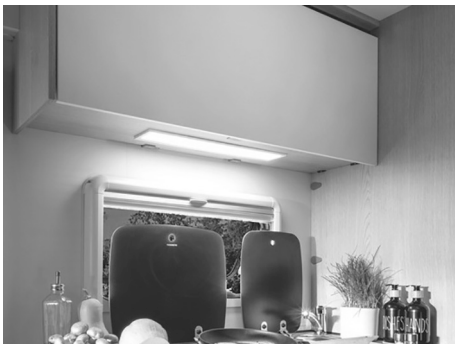
Suihkutilan valaistus



Kuva 54: Suihkutilan valaistus, esimerkki

Myös saniteettitilaan on asennettu LED-valaisimet – tässä pesualtaan peilin yläpuolelle. Nämä valot on myös kytketty valaistuspiiriin 1 ja 2. Ne voidaan ottaa käyttöön vain, jos valaistuspiirit on vapautettu.

Keittiövalo



Kuva 55: LED-valokisko (esimerkki)

Keittiössä yläkaapin alapuolella on LED-valokiskot, jotka voidaan kytkeä PÄÄLLE-/POIS-painikkeella.

Etutelttavallo (lisävaruste)



Kuva 56: Etutelttavallo valodiodeilla

Etutelttavallo (lisävaruste) valaisee sisäänkäyntialueen pimeään aikaan. Sitä voi käyttää kauko-ohjauksella (lisävaruste) tai vastaavalla painikkeella sisääntulo-oven vierestä.

Etutelttavalloa on aina käytettävä manuaalisesti. Se ei turvallisuussyistä sammu automaattisesti, vaan pysyy niin kauan päällä, kunnes se sammutetaan.

OHJE



Etutelttavallo ei ole tieliikenteeseen hyväksytty ajovalo, ja se on sammutettava ennen ajamista!

5.4.1.5 Pistorasiat

230 V:n pistorasia



Kuva 57: 230 V:n pistorasia, esimerkki

Pistorasiat piensähkölaitteiden käyttöä varten ulkoisen virtälähteen ollessa liitettynä sijaitsevat (mallista ja valitusta varustetaosta riippuen) useissa paikoissa ajoneuvon sisätiloissa (kuvassa esimerkinomaisesti istuinryhmän jalkatilassa).

12 V:n pistorasia (valinnainen)



Kuva 58: 12V:n pistorasia, esimerkki

Jos television tarvittava seinäkiinnike on asennettu, 12 V:n pistorasia on asetettu myös television kaksisuuntaista käyttöä varten.

USB-pistorasia (valinnainen)



Kuva 59: USB-pistorasia, esimerkki

Ajoneuvon varustuksesta riippuen ajoneuvossa on myös USB-pistorasia.

5.4.2 Kaasusyöttö

Yleistä

Tässä kappaleessa kerrotaan kaasunsyötöstä ajoneuvossa.

Kaasujärjestelmään asennettujen laitteiden toiminta (mallista ja valitusta ajoneuvovarustuksesta riippuen): lämmityslaitte, boileri, leivinuuni, keittoliesi, grilli, jääkaappi tai jääkaappi-pakastinyhdistelmä, on seikkaperäisesti selostettu niiden käyttöohjeissa.

- Lue ennen kaasulaitteiden käyttöä turvallisuus- ja käyttöohjeet valmistajan käyttöohjeista ja noudata niitä!

VAROITUS



Kaasun aiheuttama räjähdys- ja loukkaantumisvaara!

Ulosvirtaava kaasu voi aiheuttaa myrkytyksiä ja räjähdyksiä.

- Kaikki kaasusyötölle suoritettavat korjaustyöt on ehdottomasti annettava valtuutetun kaasualan ammattihenkilön suoritettavaksi.
- Kaasun hajun tuntuessa:
 - Sulje kaasusyöttö heti.
 - Mitään sähkölaitteita ei saa käyttää.
 - Tuli ja sytytyslähteet pidettävä etäällä.
 - Älä tupakoi.
 - Kaasusyöttö on välittömästi annettava korjattavaksi.

Kaasupullotila



Kuva 60: Kaasupullotila, esimerkki

Kaasupullotila on mallista ja valitusta varustetasosta riippuen sijoitettu ajoneuvon sivulle tai takaosaan ja varustettu kaasupullopidikkeellä. Mallista riippuen voidaan pidikkeen viereen asentaa tarvittaessa toinen kaasupullopidike.

Kaasupullotilassa on myös kaasuletku, jossa on pulloliitäntä kaasupulloa varten.

- Jotta tiiviste ei vaurioidu, kaasunpaineensäätimen saa kiristää vain käsin – siis ilman työkaluja tai muita apuvälineitä. Liitoksessa on vasenkätinen kierre!
- Ajoneuvossa olevat kaasupullot on ehdottomasti suljettava pulloventtiilistä ennen tankkausta ja pidempien pysäköintien ajaksi (esim. kun matkailuautoa ei käytetä).

Kaasupullotila



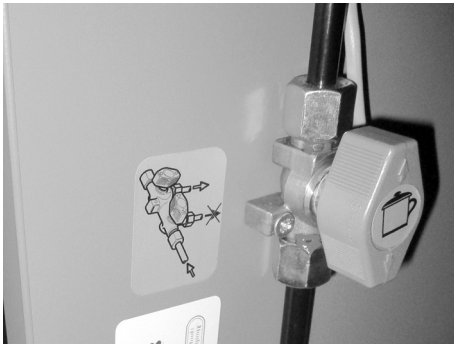
Kuva 61: Kaasupullotila, esimerkki

Kaasupullotila on mallista ja valitusta varustetasosta riippuen sijoitettu ajoneuvon sivulle tai takaosaan ja varustettu kaasupullopidikkeellä.

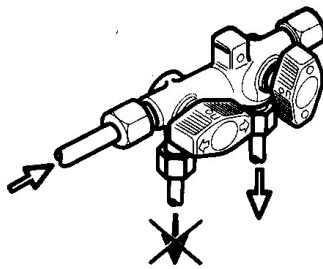
Kaasupullotilassa on myös kaasuletku, jossa on pulloliitäntä kaasupulloa varten.

- Jotta tiiviste ei vaurioidu, kaasunpaineensäätimen saa kiristää vain käsin – siis ilman työkaluja tai muita apuvälineitä. Liitoksessa on vasenkätinen kierre!
- Ajoneuvossa olevat kaasupullot on ehdottomasti suljettava pulloventtiilistä ennen tankkausta ja pidempien pysäköintien ajaksi (esim. kun matkailuautoa ei käytetä).

Pikasulkuventtiilit



Kuva 62: Pikasulkuventtiilit



Kuva 63: Lukitus- ja vapautusasento

Kaasulaitteiden pikasulkuventtiilit sijaitsevat asuinosaassa, mallista riippuen joko vetolaatikossa työtason alla (kuten kuvassa) tai keittiön alakaapissa. Niihin pitää aina olla vapaa pääsy.

Jokaisella kaasulaitteella on oma pikasulkuventtiili.

Nuoli pikasulkuventtiilissä osoittaa, onko kaasuvirta kaasulaitteeseen auki vai kiinni.

Pikasulkuventtiilit on merkitty seuraavasti:

Symboli	Merkitys	Symboli	Merkitys
	Keittoliesi		Lämminvesivaraaja
	Leivinuuni		Lämmityslaite

- Pikasulkuventtiilit on yleisesti suljettava ennen tankkausta sekä jokaisen kaasulaitteen käytön jälkeen!

Kaasusyöttö, jossa matalapainesäädin ja matalapaineletku



Kuva 64: kaasupullo, jossa matalapainesäädin ja matalapaineletku

Kaasupullon liitäntää varten on asennettu vakiona joustava kaasuletku ja paineenalennusventtiili. Paineenalennusventtiili on varustettu vasenkierteisellä lukkomutterilla ja sen saa kiertää kaasupulloon tiukasti vain käsin. Kaasuletkun ja paineenalennuksen tiiviys on tarkastettava jokaisen kaasuntarkastuksen yhteydessä ja ne on vaihdettava, jos havaitaan puutteita, viimeistään kuitenkin sallitun käyttöajan kuluttua.

- Aseta kaasupullo kaasupullokaappiin ja kiinnitä se tiukkaan varmistushihnalla.
- Kierrä paineenalennusventtiili suoraan kaasupullon ulostuloventtiiliin kierteeseen ja kiristä se paikoilleen käsin.

5.4.3 Lämmityslaite

Matkailuauton lämmittämiseen on vakiovarusteena dieselpolttoaineella toimiva ilmanlämmityslaite (TRUMA Combi-D-lämmityslaite).

Lue ennen laitteiden käyttöä ehdottomasti laitteiden valmistajien käyttöohjeissa olevat turva- ja käyttöohjeet!

5.4.3.1 TRUMA-Combi-D-lämmityslaite (lisävaruste)



Kuva 65: TRUMA-Combi-D-lämmityslaite

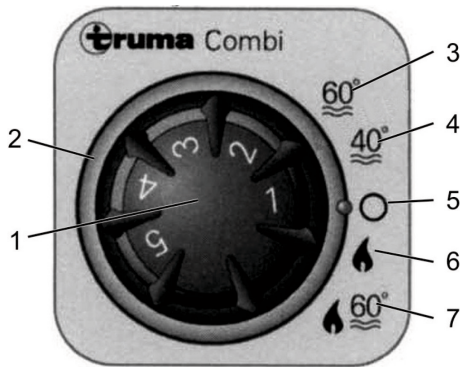
Combi-lämmityslaite on lämmittimen ja lämminvesivaraajan yhdistelmä.

Lämmittimen tuottama lämmin ilma ohjataan asunto-osaan lämminilmaputkiston kautta.

Integroitu lämminvesivaraaja tuottaa veden astianpesupöydän, pesualtaan ja suihkun vesipisteisiin.

Kesä- ja talvikäyttö voidaan valita.

TRUMA-käyttölaitte lämmityslaitteelle ja lämminvedelle



Kuva 66: TRUMA-käyttölaitte lämmityslaitteelle ja lämminvesivaraajalle

TRUMA-käyttölaitte sijaitsee sisäänkäynnin yläpuolella. Siinä on keskellä kääntönuppi (musta) huoneenlämpötilan säätämistä varten ja ulkona kääntörengas (harmaa) lämminvesivaraajan käyttötavan valintaa varten.

Päälle kytkettäessä voidaan valita erilaisista käyttötavoista, esim. kesäkäyttö tai talvikäyttö.

Kesäkäytössä (asennot 3, 4) lämmityslaite ei ole päällä, veden lämpötila valitaan kahdesta asetuksesta.

Talvikäytössä (asennot 6, 7) lämmityslaite on kytketty päälle ja lämminvesisyöttö voidaan valita joko päälle tai pois.

Kytkimillä ja symboleilla on seuraavat merkitykset:

- 1 Kiertopainike lämmitystehoa varten (huoneenlämpötila)
1 = ei lämpötehoa ... 5 = suuri lämpöteho
- 2 Lämminvesivaraajan käyttötavan kääntönuppi
- 3 Kesäkäyttö, veden lämpötila 60 °C
- 4 Kesäkäyttö, veden lämpötila 40 °C
- 5 Boileri "POIS PÄÄLTÄ", ei lämmitystä, ei lämmintä vettä
- 6 Talvikäyttö, vain lämmitys, ilman lämpimän veden tarvetta
- 7 Talvikäyttö, lämmitys ja lämpimän veden tarve

Merkkivalot ilmoittavat boilerin käyttötilan:

Merkkivalo	Käyttötila
keltainen	Lämminvesivaraaja lämmitysvaiheessa
vihreä	Lämmitys käytössä
punainen	Häiriö

- Noudata käytössä mukana tulevan valmistajan käyttöohjeen kattavia turvallisuus- ja käyttöohjeita!
- Häiriön ilmaantuessa tarkista aina ensin, että kaasunpulloventtiili ja pikasulkuventtiili ovat auki, turvatyhjennysventtiili kiinni ja että vettä on riittävästi.
- Jos vikaa ei saa korjattua, ota yhteyttä ammattikorjaamoon!

Digitaalinen TRUMA-käyttölaite CP Plus



- Keskeinen käyttöosa TRUMA Combi CP plus ready:lle ja/tai TRUMA-ilmastointijärjestelmälle
- Boost-toiminto nopealle lämminvesisytölle ja tilalämmitykselle
- Kaikki toiminnot voidaan ohjelmoida ajastimella
- Yksilöllinen lämpötila-asetus kellonajan mukaan – takaa rauhallisen yön

Se toimii liitännänä, jotta liitetyt laitteet voitaisiin käyttää TRUMA-sovelluksen ja iNet Boxin kautta.

Yksityiskohtainen selostus löytyy valmistajan käyttöohjeesta.

Kuva 67: Digitaalinen TRUMA-käyttölaite CP Plus

Lämminilmasuutin



Asuinosan lämmitystä varten puhallin puhalttaa kaasulämmittimessä tuotetun lämpimän ilman kuumailmaputkiston läpi sisätilan lämpösuuttimiin.

Jotta kuumailmavirtausta voidaan tarpeen mukaisesti säädellä, voidaan eri paikkoihin sijoitettuja lämminilmasuuttimia avata ja sulkea käsin.

- Aseta lämpösuuttimet haluttuun asentoon avaamalla ja sulkemalla lämpösuuttimien kiertoluukut.

Kuva 68: Lämminilmasuutin, auki

Nyörilukitus (lisävaruste)

Kuva 69: Nyörilukitus

Yksittäiset tilat ajoneuvossa, joissa ei ole pysyvää lämpimän ilman tarvetta lämmityksen ollessa päällä, voidaan lukita pois lämmintilakierrosta nyörilukituksen avulla. Näitä tiloja ovat (mallista ja valitusta varustetasosta riippuen): Takaosan tavaratila tai säilytystila, alkovit, saniteettitila, raikasvesi- ja jätevesisäiliö.

- Nyörilukituksen sulkeminen: Vedä naru ulos ja kiinnitä se narunpidikkeeseen.
- Nyörilukituksen avaaminen: Irrota naru narunpidikkeestä ja vapauta.

Savuhormi

Kuva 70: Savuhormi

Savuhormi johtaa lämmityksen ja/tai käyttöveden lämmityksen aikana syntyvät savukaasut ulos. Savuhormi sijaitsee – mallista ja valitusta varustetasosta riippuen – ajoneuvon vasemmalla tai oikealla sivulla.

Aukon tulee aina pysyä auki ja puhtaana niin, että poistokaasut saadaan esteettä johdettua ulos.

OHJE

Älä koskaan käytä suojusta vaatteiden ripustamiseen tai muiden tavaroiden kiinnittämiseen!

Aukko tulee aina pitää vapaana lehdistä, liasta tai muista epäpuhtauksista!

5.4.3.2 Lattian lämmittäminen lämminvedellä (lisävaruste)

Lattialämmitykseen (lisävaruste) käytetään lattian alle asennettua putkijärjestelmää ja sen päällä olevia lämpöä johtavia kerroksia. Putkijärjestelmässä kiertää erityinen lämmitysneste (glykolivesiseos).

- Yhdessä TRUMA-Combi-lämmityslaitteen kanssa lämmitysneste lämmitetään omassa lämmityssäiliössä. Sitä varten johdetaan kaasulämmityksessä saatu kuuma ilma lämmityssäiliön läpi. Nopeaa lämmitystä varten voidaan kytkeä päälle lisäksi lämmityssäiliöön asennettu 230 V:n lämmityselementti.
- Lattialämmitys toimii yhdessä ALDE-lämmittimen kanssa lämmityskierron ylimääräisenä lämmityselementtinä.

HUOMIO



Lattian putket voivat vaurioitua!

Ruuvit, naulat ja muut kiinnittimet voivat vaurioittaa lattian putkia ja aiheuttaa lämmitysnesteen vuotoa.

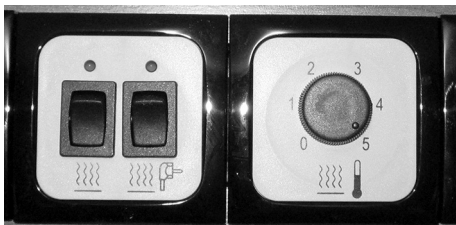
- Älä asenna mitään kiinteitä laitteita, kalusteita tai suorita mitään muutos- tai muita asennuksia itse.
- Älä koskaan kiinnitä lattiaan ruuveja, nauvoja tai muita kiinnittimiä.
- Älä vaurioita lattiapintaa.

OHJE



Emme vastaa lattiassa tapahtuvien asennusten aiheuttamista putkijärjestelmän vaurioista emmekä asuinosaan tai irtaimiston seuraamusvahingoista

Toimintokytkin lattialämmitys



Kuva 71: Toimintokytkin (esimerkki)

Lattialämmityksen toimintokytkimet yhdessä TRUMA Combi -lämmityslaitteen kanssa sijaitsevat sisäänkäyntioven yläpuolella.

5.4.4 Raikasvesi- ja jätevesilaitteisto

Raikasvesi- ja jätevesisäiliöt on asennettu LMC-asuntovaunuissa lattian alle ja varustettu valinnaisesti myös eristyskotelolla. Tarkka yleiskatsaus vastaavista täyttömääristä saadaan tekemällä kyselyitä ohjausyksiköstä.

LMC Tourerissa venttiilit on järjestetty hajautetusti.

LMC Cruiserissa venttiilit sijaitsevat keskellä ajoneuvon vasemmalla puolella huoltotilassa.

5.4.4.1 Raikasvesisäiliö

Raikasveden täyttöaukko



Kuva 72: Raikasveden täyttöaukko

Raikasvesisäiliö täytetään raikasveden täyttöaukon kautta. Raikasveden täyttöaukko sijaitsee ulkona matkailuvaunun sivuseinässä. Ennen täyttöä on kaikki tyhjennysventtiilit suljettava.

VARO



Myrkytysvaara!

Polttoainetipat voivat myrkyttää raikasveden ja aiheuttaa huomattavia terveyshaittoja.

- Älä koskaan sekoita polttoainetankin korkkia ja raikasveden täyttöaukon korkkia keskenään!

Raikasvesisäiliön täyttötila ja tyhjennys voidaan tehdä suoraan säiliöstä yhdistelmä-tyhjennysventtiilin avulla. Pohjaluukun irrottamisen jälkeen ovat puhdistusaukko ja yhdistelmä-tyhjennysventtiilin pyälletty ruuvi käytettävissä.

5.4.4.2 Jätevesisäiliö

OHJE



Puhdistusaineet, saippuat ja kosmetiikka likaavat ympäristöä ja kuormittavat pohjavettä.

- *Älä koskaan laske jätevesiä vapaasti luontoon, tyhjennä ne aina vain jätehuoltopisteisiin.*

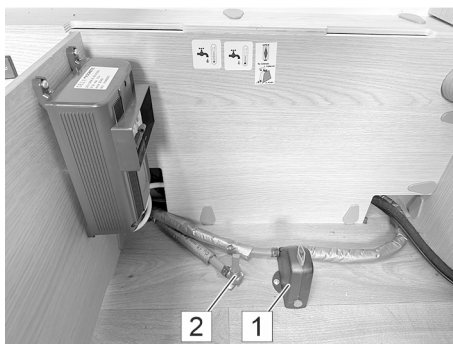
Pesupöydän ja pesualtaan jätevesi virtaa jätevesijohdon kautta suoraan jätevesisäiliöön. Sulje jäteveden tyhjennyskana ensin aina ennen matkan aloittamista.

Kun säiliö on täynnä, aja ensin matkailuauton tyhjennyspisteeseen ja tyhjennä siellä harmaa-vesi.

Käytä jätevesisäiliön puhdistamiseen retkeilytarvikesarjan puhdistusainetta.

5.4.4.3 Tyhjennysventtiilit makea- ja jätevesijärjestelmiin

Tyhjennysventtiilit



LMC:ssä alkovic venttiilit on kiinnitetty seuraavasti:

- 1 Veden turva-/tyhjennysventtiili boilerissa ja sisääntulossa ennen boileria
- 2 Manuaalinen tyhjennysventtiili boilerin takana olevasta piiristä tulevalle vedelle
- 3 Tyhjennysventtiili jätevedelle (harmaa vesi) ajoneuvon alla olevan tangon avulla, joka avaa palloventtiilin kiertokahvaa painamalla

Kuva 73: Tyhjennysventtiilit

6 Asuminen

Tässä luvussa kuvataan varustelun käyttöä ja toimintaa. Huomioi lisäksi myös tiedot luvussa "Yleistiedot" sekä asennettujen laitteiden käyttöohjeet.

6.1 Asuinosan järjestäminen

6.1.1 Verkkoliitännän kytkeminen



Kuva 74: Verkkoliitäntä

1. Tarkista ennen liitintää, että sähköverkko vastaa matkailuauton liitintää.
2. Kaapelikelausta käytettäessä rullaa verkkoliitäntäkaapeli kokonaan kelaalta kaapelin ylikuumenemisen välttämiseksi.
3. Asenna kaapeli niin, että siihen ei voi kompastua, ja merkitse kaapelin kulku tarvittaessa.
4. Liitä verkkoliitäntäkaapelin liitäntä kiinteästi asennettuun CEE-pistokkeeseen.
5. Kytke verkkoliitäntäkaapelin pistoke ulkoiseen virtalähteeseen.

6.1.2 Raikasveden täyttäminen

VAROITUS



Juomavedessä olevien bakteerien aiheuttama terveysvaara!

Saastunut juomavesi voi aiheuttaa vakavia tartuntatauteja.

- Desinfioi ajoneuvon raikasvesisäiliö ennen ensimmäistä käyttöönottoa ja huuhtelee se sen jälkeen perusteellisesti juomavedellä.
- Ota vettä vain sellaisesta vesilähteestä, joka todistettavasti vastaa juomaveden laatua.
- Täyttöletkut ja -säiliöt on oltava hyväksytty juomavettä varten.



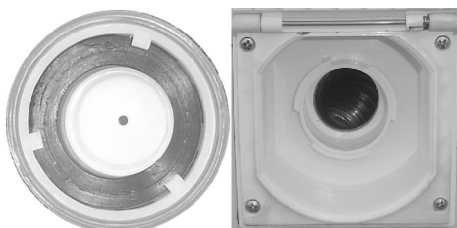
Kuva 75: Raikasveden täyttöaukko

1. Avaa raikasveden täyttöaukko.
 - Pidä kierrekannesta kiinni yhdellä kädellä, vie asuinosan avain lukkoon ja käännä sitä 180°.
 - Kun lukitus on avattu, paina kierrekantta ja käännä sitä vastapäivään 120°.
 - Poista lopuksi kierrekansi.
2. Ennen raikasvesisäiliön täyttämistä tyhjennä jäännösvesi pois ja huuhtelee hyvin.
3. Huuhtelee täyttöletku ennen käyttöä ja valuta vähintään kaksi tai kolme kertaa sen täyttömäärä.
4. Vie täyttöletku täyttöaukkoon ja täytä raikasvesi.

OHJE



Ylivuotoventtiilin pyälletyn ruuvien tulee olla kiinni, jotta raikasvesitankin koko täyttömäärä voidaan hyödyntää.



Kuva 76: Kierrekansi (vasemmalla) raikasveden täyttöaukko (oikealla)

5. Huuhtelee kaikki johdot hyvin. Avaa silloin ensin tyhjennysventtiili, huuhtelee hyvin ja sulje se jälleen.
6. Kytke vesipumppu päälle, avaa sekoitin ensin lämminvesiasennossa, sitten kylmävesiasennossa, huuhtelee hyvin ja sulje jälleen.
7. Kun raikasvesisäiliö on täytetty, vedä täyttöletku ulos ja sulje raikasveden täyttöaukko.
 - Aseta kierrekansi piikkeineen raikasveden täyttöaukon uriin.
 - Paina kierrekansi paikoilleen ja kierrä sitä myötäpäivään 120°.
 - Kierrä avainta lukossa 180° myötäpäivään ja irrota avain.
8. Tyhjennä lopuksi täyttöletku ja sulje sen päät.

6.1.3 Poista raikasvesi

Sekoitin



Kuva 77: Sekoitin

VAROITUS



Palovammavaara kuumasta vedestä!

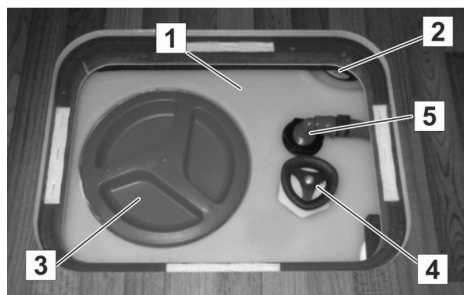
Kuuma vesi voi aiheuttaa palovammoja käsiin ja muihin jäseniin.

- Avaa sekoitin ensin kylmävesiasennossa ja nosta sen jälkeen varovasti lämpötilaa.

1. Käännä vedenottoa varten sekoitinvipua kylmävesiasennon (sininen merkintä) suuntaan, nosta vipua ylöspäin ja käännä sitä hitaasti punaisen merkinnän suuntaan.
2. Sulje kääntämällä sekoitinvipua takaisin sinisen merkinnän suuntaan takaisin ja painamalla se alas.

6.1.4 Raikasvesisäiliön tyhjennys

Raikasvesisäiliö ja yhdistetty tyhjennysventtiili



Kuva 78: Järjestys lattian alla

- 1 Raikasvesisäiliö
- 2 Pinnankorkeusanturi
- 3 Puhdistuskansi
- 4 Pyälletty ruuvi yhdistetty tyhjennysventtiili
- 5 Vesijohto

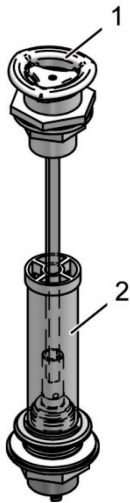
Raikasvesisäiliö sijaitsee takaosan tavaratilassa. Yhdistetty tyhjennysventtiili ja raikasvesisäiliön puhdistusaukko näkyvät takaosan tavaratilassa olevan huoltoluukun poistamisen jälkeen.

OHJE



Raikasvesisäiliössä seissyt vesi muuttuu jo lyhyen ajan kuluessa juomakelvottomaksi. Huuhtelee sen vuoksi raikasvesisäiliö ja johdot hyvin alan erikoisliikkeestä saatavalla sopivalla puhdistus- ja desinfiointiaineella ennen jokaista säiliön uudelleenkäyttöä.

Yhdistelmä-tyhjennysventtiili



Kuva 79: Yhdistelmä-tyhjennysventtiili

Yhdistelmä-tyhjennysventtiiliä voidaan käyttää raikasvesisäiliön päällä sijaitsevan pyälletyn ruuvin (1) avulla ja se on tarkoitettu raikasvesisäiliön täyttötilan helppoon säätelyyn. Pyälletyllä ruuvilla voidaan raikasvesisäiliön täyttötilan korkeutta säätää yksilöllisesti poiston (2) korkeussäädön avulla. Kun yhdistelmä-tyhjennysventtiili avataan, vesisäiliön täyttötilavuus vähenee. Tämän tapahtuman avulla voidaan matkailuauton kuormaa lisätä, esim. ylimääräisten matkatavaroiden mukaan ottamista varten.

Kohdepaikassa se voidaan jälleen sulkea niin, että raikasvesisäiliön koko täyttömäärä voidaan hyödyntää.

- Avaa yhdistelmä-tyhjennysventtiili kiertämällä pyällettyä ruuvia (1) vasemmalle.

OHJE



Myös keittiön ja kylpyhuoneen sekoitusventtiilit on avattava ja käännettävä keskiasentoon, jotta säiliö ja putket voidaan tyhjentää kokonaan.

- Sulje yhdistelmä-tyhjennysventtiili kiertämällä pyällettyä ruuvia (1) oikealle.

Pyälletyn ruuvin kiertoasento	Yhdistelmä-tyhjennysventtiilin käyttöasento	Raikasvesisäiliön täyttömäärä
Vaste vasemmalla	Auki	Raikasvesisäiliö tyhjenee
Keskellä oikean/vasemman vasteen välissä	Puoliksi auki	Raikasvesisäiliön maks. täyttömäärä n. 20 litraa
Vaste oikealla	Suljettu / vain ylivuototoiminto	Raikasvesisäiliön maks. täyttömäärä n. 100 litraa

HUOMIO



Pidemmän seisokin tai pakkasen aiheuttamat aineelliset vahingot!

Jos ajoneuvoa ei lämmitetä talvella, saniteettilaitteet voivat vaurioitua pakkasessa.

Pidempi seisokki voi johtaa saniteettilaitteiden levänkasvun aiheuttamiin epäpuhtauksiin.

- Pidä turvaviemärivernttiili aina puhtaana liasta ja jäästä.
- Tyhjennä vesisäiliöt, säiliöt, letkut ja johdot täysin pakkasen uhatessa tai pidemmän seisokin ajaksi. Anna pumpun käydä n. 5 minuuttia kuivana pumppuun jääneen jäämaveden aiheuttamien pakkasvaurioiden välttämiseksi.

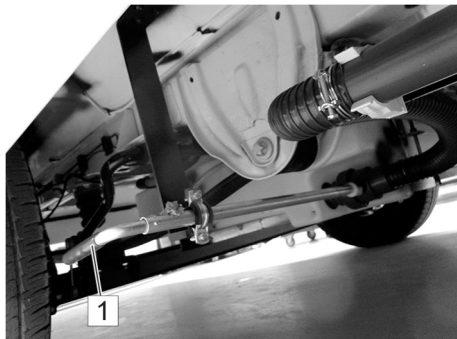
OHJE



Takuu ei kata pakkasvaurioita tai levänkasvun aiheuttamia epäpuhtauksia!

6.1.5 Jätevesisäiliön tyhjennys

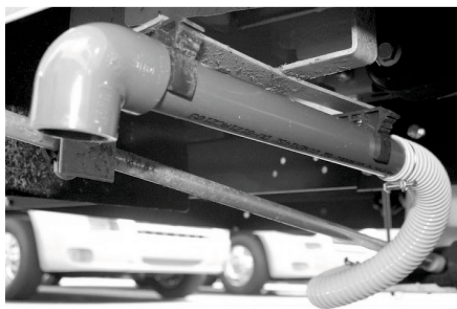
LMC Tourerin harmaavesiventtiilin avaaminen



Kuva 80: Tyhjennysventtiilin tanko, esimerkki

- Aseta kahva (1) paikalleen ja käytä kääntövipua.

Jäteveden tyhjennysyhteet



Kuva 81: Tyhjennysliitäntä, esimerkki

Jäteveden tyhjennysliitäntä sijaitsee ajoneuvon lattian alla. Se on kiinnitetty muovipidikkeeseen.

- Jäteveden tyhjennystä varten tyhjennysputki irrotetaan pidikkeestä ja käännetään sivuttain viemäriin.

OHJE



Puhdistusaineet, saippuat ja kosmetiikka likaavat ympäristöä ja kuormittavat pohjavettä.

- Älä koskaan laske jätevesiä vapaasti luontoon, tyhjennä ne aina vain jätehuoltopisteisiin.

6.1.6 Kaasupullon vaihtaminen

- Suorita kaasupullon vaihto kaasulaitteiston vakiomallissa (joustava kaasuletku ja paineenalennin) seuraavasti:

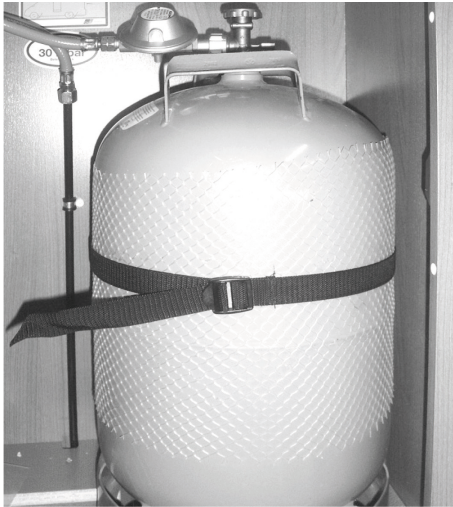
VAROITUS



Kaasun aiheuttama räjähdys- ja loukkaantumisvaara!

Ulosvirtaava kaasu voi aiheuttaa myrkytyksiä ja räjähdyksiä.

- Kaikki kaasusyötölle suoritettavat korjaustyöt on ehdottomasti annettava valtuutetun kaasualan ammattihenkilön suoritettavaksi.
- Kaasun hajun tuntuessa:
 - Sulje kaasusyöttö heti.
 - Mitään sähkölaitteita ei saa käyttää.
 - Tuli ja sytytyslähteet pidettävä etäällä.
 - Älä tupakoi.
 - Kaasusyöttö on välittömästi annettava korjattavaksi.



Kuva 82: Kaasupullotila



Kuva 83: Kaasupullo ja
paineenalennusventtiili

1. Avaa kaasupullotila.
2. Sulje tyhjän kaasupullon venttiili tyhjentyneen kaasupullon vaihtoa varten.
3. Kierrä kaasunpaineensäätimen hattumutteri kaasupulloventtiililtä auki (huomioi vasenkätinen kierre).
4. Irrota kaasupullon kiinnityshihna ja ota kaasupullo ulos kaasupullotilasta.
5. Tarkasta kaasuletku. Jos se on huokoinen tai vaurioitunut, anna ammattihenkilöstön vaihtaa se.
6. Aseta uusi kaasupullo kaasupullotilaan ja varmista se kiinnityshihnalla.
7. Kierrä paineenalennusventtiin lukkomutteri käsin kiinni kaasupullon venttiiliin (huomioi vasenkätinen kierre).
8. Sulje kaasupullotila ja sulje lukko.
9. Avaa kaasulaitteiden käyttöä varten kaasupullon venttiili sekä siihen kuuluva pikasulkuventtiili.

6.1.7 Kaasusyötön huolto (yleinen)

- Toista kaasusyötön tarkastus voimassa olevien määräysten mukaisesti (Saksassa: 2 vuoden välein).
- Vaihda kaasunpaineensäädinsetti ja letkustot viimeistään 10 vuoden kuluttua valmistuspäiväyksestä.

6.2 Tuuletus

Yleistä

Matkailuauton säännöllinen ja tarkoituksenmukainen tuuletus saa aikaan miellyttävän huoneilman ja estää ikkunoiden hikoilemisen sekä huoneilman lämmön nousun.

Asunto-osan tuulettamiseen käytetään tuuletusikkunoita, liukumekanismi-ikkunoita ja kattoluukkuja.

Jatkuvan ilmanvaihdon takaamiseksi matkailuautossa on koneellinen ilmastointi.

HUOMIO



Puutteellinen tuuletus aiheuttaa vahinkoja!

Riittämätön tuuletus saa aikaan hapen puutteen ja huonontaa huoneilmaa. Lämmön nousu ja ikkunoiden hikoileminen aiheuttavat vaurioita sisustukselle.

- Älä koskaan peitä koneellisen ilmanvaihdon aukkoja.
- Tuuleta ajoneuvo aina riittävästi.



Kuva 84: Tuuletusikkuna

Tehokas tuuletus

1. Käännä kiertosalpaa noin 90° ylöspäin.
2. Käännä tuuletusikkunaa ulospäin ja kiinnitä haluttuun asentoon.
3. Tuuletusikkuna suljetaan työntämällä sitä hieman enemmän ulospäin tai avaamalla kiinnityshakanen.
4. Käännä tuuletusikkuna takaisin, sulje ja lukitse kiertosalvalla.



Kuva 85: Jatkuva tuuletus

Jatkuva tuuletus

1. Käännä kiertosalpaa noin 90° ylöspäin.
2. Työnnä ikkunaa 1 – 2 cm ulospäin.
3. Käännä kiertosalpaa takaisin niin, että lukitusnoka voi työntää ikkunalukituksen koloon.

Sulkeminen:

4. Käännä tuuletuksen jälkeen kiertosalpaa takaisin ylöspäin niin, että lukitusnokka nousee kolosta.
5. Vedä ikkunaa kehyksiin päin. Lukitse kääntämällä kiertosalpaa n. 90° alaspäin.



Kuva 86: Tuuletuskattoluukku

Tuuletuskattoluukun avaaminen

1. Tartu kahvoihin molemmin käsin ja paina samalla sisäpuolen lukitusvipua sisään.
2. Paina kattoluukku molemmin käsin samanaikaisesti ylöspäin.

Tuuletuskattoluukun sulkeminen

1. Tartu kahvoihin molemmin käsin ja paina samalla sisäpuolen lukitusvipua sisään.
2. Vedä kattoluukku molemmin käsin samanaikaisesti alas.



Kuva 87: Kattoikkuna 400x400 mm /
Käytä VisionStar 700x500 mm

Kattoikkunan avaaminen

1. Vedä kattohupun ohjaustankoa alaspäin tai käännä sitä alaspäin VisionStarissa niin, että luukku avautuu.
2. Työnnä alasvedettyä kahvaa eteenpäin niin, että luukku asettuu ylös.
3. Lukitse kaari haluttuun asentoon.

Kattoikkunan sulkeminen:

- Vie kahva lukitusasennosta takaisin lähtöasentoon.



Kuva 88: Midi Heki- / Mini Heki plus-
kattoluukun käyttö

Kattoluukun avaaminen

1. Paina kattoluukun turvapainike (1) sisään.
2. Ohjaa kaartaa (2) ohjausurassa (3) taaksepäin.
3. Lukitse kaari haluttuun asentoon.

Kattoluukun sulkeminen:

- Ohjaa sankaa lukitusasennosta takaisin lähtöasentoon, kunnes turvapainike (1) lukitsee kattoluukun.

Kattoluukun yhdistelmäkaihdin



Kuva 89: Kattoluukun yhdistelmäkaihdin, esimerkki

Kattoluukut oleskelu- ja nukkumatilassa (ei saniteettitilassa) on varustettu pimennyskaihtimella ja hyttysverholla.

Molempia kaihtimia koskevat seuraavat ohjeet:

1. Vedä sulkemista varten rullaverho haluttuun asentoon.
2. Rullaverho avataan työntämällä se päteasentoon.

Ovikaihdin



Kuva 90: Ovikaihdin

Sisääntulo-oven ikkuna on varustettu ovikaihtimella.

1. Ovikaihdin suljetaan työntämällä kahvasta haluttuun asentoon.
2. Ovikaihdin avataan työntämällä kahvasta taas takaisin.

Yhdistelmäkaihdin



Kuva 91: Yhdistelmäkaihdin

Tuleusikkunat on varustettu yhdistelmäkaihtimilla, jotka koostuvat hyttysverhosta ja pimennyskaihtimesta. Molemmat kaihtimet on ripustettu ylös.

Molempia kaihtimia koskevat seuraavat ohjeet:

- Sulje vetämällä hyttysverho kahvan avulla kokonaan alas ja paina sitä kevyesti ikkunaan päin, kunnes alalista lukittuu paikoilleen.
- Avaa painamalla kahvaa alaspäin ja vetämällä sitä kevyesti itseesi päin, kunnes alalista vapautuu lukituksesta. Kaihdin rullautuu jännityksen ansiosta automaattisesti - pidä tällöin kahvasta kiinni.

Pimennyskaihdin voidaan säätää kolmeen korkeuteen. Se lukittuu kulloinkin yhteen kolmesta mahdollisesta asennosta sivuttain sitä varten kiinnitettyihin ohjainkiskoihin.

HUOMIO



Kaihtimen vauriot sen singahtaessa ylös!

Kaihtimen vaurioiden välttämiseksi sitä EI saa päästää singahtamaan ylös.

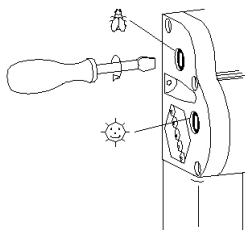
OHJE



Kaihdinten ei tulisi olla suljettuna ajon aikana ja pidemmän ajanjakson (useampia viikkoja) ajan.

Alas vedettyjen rullaverhojen jouset kärsivät muuten pidemmän ajan kuluessa.

Kaihdinten kiristäminen



Kaihdinten kiristysjousia voidaan kiristää lisää ruuvimeisselin avulla.

- Työnnä ruuvimeisseli paikoilleen ja kierrä 1-2 kierrosta myötäpäivään.
- Tarkasta kireys, toista toimenpide tarvittaessa, älä kuitenkaan kiristä liikaa.

Kaihdinten hoito

Älä käytä yleisesti mitään aggressiivisia puhdistusaineita (liuotinaaineita tai hankaavia aineita). Puhdista aurinkosuojakalvo ja kehysten osat kostealla liinalla ja miedolla saippuavedellä. Puhdista hyttysverkko pehmeällä harjalla, tarvittaessa kostealla liinalla.

6.3 Lämmitys ja lämminvesivaraaja

6.3.1.1 TRUMA-Combi-D-lämmityslaitte (lisävaruste)



Kuva 92: TRUMA-Combi-D-lämmityslaitte

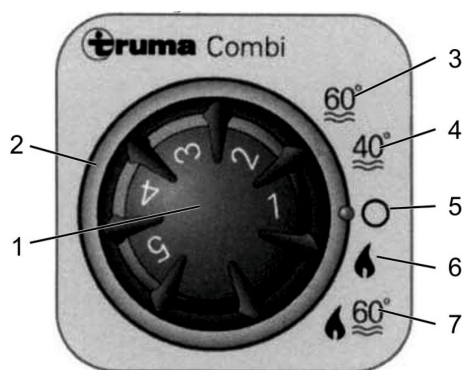
Combi-lämmityslaitte on lämmittimen ja lämminvesivaraajan yhdistelmä.

Lämmittimen tuottama lämmin ilma ohjataan asunto-osaan lämminilmaputkiston kautta.

Integroitu lämminvesivaraaja tuottaa veden astianpesupöydän, pesualtaan ja suihkun vesipisteisiin.

Kesä- ja talvikäyttö voidaan valita.

TRUMA-käyttölaite lämmityslaitteelle ja lämminvedelle



Kuva 93: TRUMA-käyttölaite lämmityslaitteelle ja lämminvesivaraajalle

TRUMA-käyttölaite sijaitsee sisäänkäynnin yläpuolella. Siinä on keskellä kääntönuppi (musta) huoneenlämpötilan säätämistä varten ja ulkona kääntörengas (harmaa) lämminvesivaraajan käyttötavan valintaa varten.

Päälle kytkettäessä voidaan valita erilaisista käyttötavoista, esim. kesäkäyttö tai talvikäyttö.

Kesäkäytössä (asennot 3, 4) lämmityslaitte ei ole päällä, veden lämpötila valitaan kahdesta asetuksesta.

Talvikäytössä (asennot 6, 7) lämmityslaitte on kytketty päälle ja lämminvesisyyttö voidaan valita joko päälle tai pois.

Kytkimillä ja symboleilla on seuraavat merkitykset:

- 1 Kiertopainike lämmitystehoa varten (huoneenlämpötila)
1 = ei lämpötehoa ... 5 = suuri lämpöteho
- 2 Lämminvesivaraajan käyttötavan kääntönuppi
- 3 Kesäkäyttö, veden lämpötila 60 °C
- 4 Kesäkäyttö, veden lämpötila 40 °C
- 5 Boileri "POIS PÄÄLTÄ", ei lämmitystä, ei lämmintä vettä
- 6 Talvikäyttö, vain lämmitys, ilman lämpimän veden tarvetta
- 7 Talvikäyttö, lämmitys ja lämpimän veden tarve

Merkkivalot ilmoittavat boilerin käyttötilan:

Merkkivalo	Käyttötila
keltainen	Lämminvesivaraaja lämmitysvaiheessa
vihreä	Lämmitys käytössä
punainen	Häiriö

- Noudata käytössä mukana tulevan valmistajan käyttöohjeen kattavia turvallisuus- ja käyttöohjeita!
- Häiriön ilmaantuessa tarkista aina ensin, että kaasunpulloventtiili ja pikasulkuventtiili ovat auki, turvatyhjennysventtiili kiinni ja että vettä on riittävästi.
- Jos vikaa ei saa korjattua, ota yhteyttä ammattikorjaamoon!

Digitaalinen TRUMA-käyttölaite CP Plus



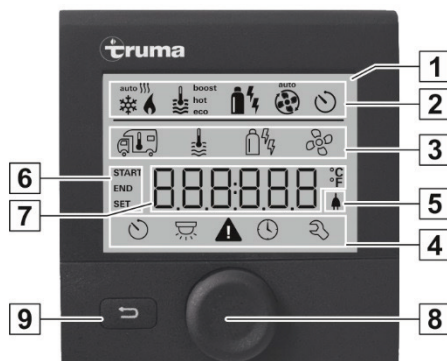
- Keskeinen käyttöosa TRUMA Combi CP plus ready:lle ja/tai TRUMA-ilmastointijärjestelmälle
- Boost-toiminto nopealle lämminvesisytölle ja tilalämmitykselle
- Kaikki toiminnot voidaan ohjelmoida ajastimella
- Yksilöllinen lämpötila-asetus kellonajan mukaan – takaa rauhallisen yön

Se toimii liitännänä, jotta liitetyt laitteet voitaisiin käyttää TRUMA-sovelluksen ja iNet Boxin kautta.

Yksityiskohtainen selostus löytyy valmistajan käyttöohjeesta.

Kuva 94: Digitaalinen TRUMA-käyttölaite CP Plus

Näyttö-/käyttöelementit



Kuva 95: Digitaalinen TRUMA-käyttölaitte CP Plus

- 1 Näyttö
- 2 Tilarivi
- 3 Valikkorivi (ylä)
- 4 Valikkorivi (ala)
- 5 Verkköjännitteen näyttö 230V (maavirta)
- 6 Ajustimen näyttö
- 7 Asetukset/arvot
- 8 Kierto-/painonuppi
- 9 Takaisin-painike

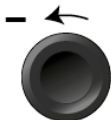
Kierto-/painonupilla (8) voidaan valita valikot riveillä (3+4) ja suorittaa asetuksia. Näyttö tapahtuu näytössä (1), jossa on valaistu tausta. Takaisin-painikkeella (9) palataan takaisin valikosta.

Kierto-/painonuppi



Kierto myötäpäivään

Valikko käydään läpi vasemmalta oikealle.
Arvojen korottaminen (+)



Kierto vastapäivään

Valikko käydään läpi oikealta vasemmalle.
Arvojen laskeminen (-).



Näpäytys

Valitun arvon käyttöönotto (tallennus).

Valikkokohdan valinta, vaihto asetustasolle.

Pitkä painallus

Pääkytkentätoiminto PÄÄLLE/POIS

Jos laitehaussa on havaittu iNet Box, kierto-/painonupin toiminto muuttuu (katso "APP-tila yhdessä iNet Boxin kanssa")

Kuva 96: Kierto-/painonuppi

Takaisin-painike

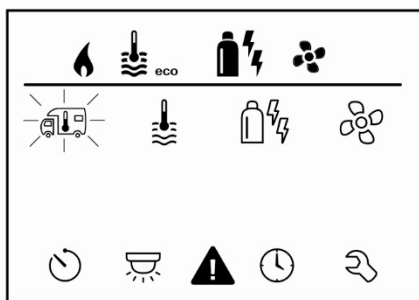


Kuva 97: Takaisin-painike

Takaisin-painiketta painamalla palataan takaisin valikosta ja asetukset hylätään. Tämä tarkoittaa, että aikaisemmat arvot säilyvät.

Lisätietoja konfiguraatiosta löytyy valmistajan käyttöohjeesta.

Toiminnot



Kuva 98: Näyttö asetustaso

Käyttöosan Truma CP plus valikkorivien (Kuva 95, Pos. 3, 4) toiminnot voidaan valita vapaassa järjestyksessä. Käyttöparametrit esitetään tilarivillä (Kuva 95, Pos. 2) tai näytöissä (Kuva 95, Pos. 5, 6).

Asetustason valitseminen:

■ Näpäytä kierto-/painonuppia.

Näyttöön tulee asetustaso. Ensimmäinen symboli vilkkuu.

Kytkeminen päälle / pois päältä

Näpäytä kierto-/painonuppia.

OHJE



Aikaisemmin asetetut arvot / käyttöparametrit aktivoituvat jälleen päällekytkennän jälkeen.

Kytkeminen pois päältä

Paina kierto-/painonuppia 4 sekuntia pidempään.

OHJE



2 sekunnin jälkeen näyttöön tulee "APP"1).

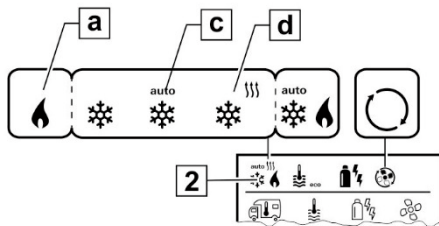
Toisten 2 sekunnin jälkeen näyttöön tulee "OFF".

Truma CP plus -käyttöosan sammutustapahtuma voi viivästyä muutamia minuutteja lämmityksen tai ilmastointijärjestelmän jälkikäynnin vuoksi.

1) Vain yhdessä iNet Boxin kanssa.



Huoneenlämpötilan muuttaminen



Kuva 99: Symboli huoneenlämpötila

Valitse kierto-/painonupilla symboli valikkorivillä (3).

- Vaihda asetustasolle näpäyttämällä.
- Valitse aina liitetystä laitteesta riippuen kierto-/painonupilla lämmityksen (HEIZ)(d), ilmastointijärjestelmän (AC) tai ilmastoautomaatiikan¹⁾ (AUTO)(c) välillä.
- Näpäytä kierto-/painonuppia vahvistaaksesi valinnan.
- Valitse haluttu lämpötila kierto-/painonupilla.
- Näpäytä kierto-/painonuppia vahvistaaksesi arvon.

säädetty lämpötila-alue 5–30 °C (1 °C:n välein)

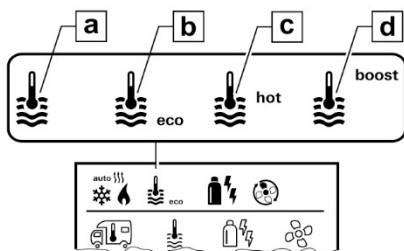
a = lämmitys) – lämmitys on kytketty päälle.

Lämmitys (HEIZ)

- 1) Ilmastointiautomaatiikka (AUTO) vain, kun huoltovalikossa (katso "Huoltovalikko") on aktivoitu "ACC". Tehdasasetuksena se on sammutettu.
- 2) Symboli vilkkuu, kunnes haluttu huoneenlämpötila on saavutettu.



Lämminvesitason muuttaminen



Valitse kierto-/painonupilla symboli valikkorivillä (3).

- Vaihda asetustasolle näpäyttämällä.
- Valitse haluttu taso kierto-/painonupilla.
- Näpäytä kierto-/painonuppia vahvistaaksesi arvon.

Kuva 100: Symboli lämminvesitaso

- = OFF
- a = Boiler
- b = eco
- c = hot
- d = boost

Lämminvesivaraaja on sammutettu.

Lämminvesivaraaja on kytketty päälle.

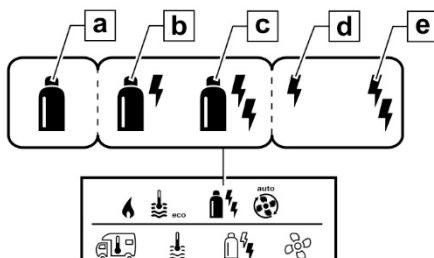
Lämminveden lämpötila 40 °C

Lämminveden lämpötila 60 °C

Boilerin sisällön (boilerietu) kohdistettu, nopea lämmitys kork. 40 minuutin aikaikkunan ajan. Sen jälkeen veden lämpötilaa pidetään kahden jälkilämmitysjakson ajan korkeammalla tasolla (noin 62 °C) – ei Combi Diesel. Kun veden lämpötila on saavutettu, tilaa lämmitetään edelleen.



Energiatyypin valinta



Valitse kierto-/painonupilla symboli valikkorivillä (3).

- Vaihda asetustasolle näpäyttämällä.
- Valitse haluttu energiatyyppi kierto-/painonupilla.
- Näpäytä kierto-/painonuppia vahvistaaksesi arvon.

Kuva 101: Symboli energiatyyppi

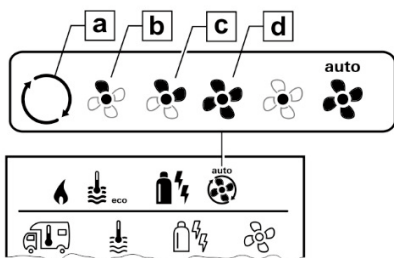
Symboli	Käyttötapa	Energiatyyppi
a	Kaasu / diesel	Kaasu ¹⁾ / diesel
b	MIX ²⁾	Sähkö (900 W) + kaasu / diesel
c	MIX	Sähkö (1800 W)
d	EL 1	Sähkö (900 W)
e	EL 2	Sähkö (1800 W)

1) Kaasun / Dieselin teho, katso vastaavan lämmityslaitteen käyttöohje.

2) Seka- ja sähkökäyttö. Mahdollista vain sähkölämmitystangoilla varustetuilla lämmityslaitteilla, esim. Combi E CP plus.



Puhallustason valinta



Kuva 102: Symboli puhallustaso

Valitse kierto-/painonupilla symboli valikkorivillä (3).

- Vaihda asetustasolle näpäyttämällä.
- Valitse haluttu puhallustaso kierto-/painonupilla.
- Näpäytä kierto-/painonuppia vahvistaaksesi arvon.

Symbo li	Käyttötapa	Kuvaus
-	OFF	Puhallin on kytketty pois päältä. (Valittavissa vain, jos mikään laite ei ole käytössä).
a	VENT ¹⁾	Kiertoilma, kun mikään laite ei ole käytössä ja lämminvesivaraaja on sammutettu. Kierrosluku valittavissa 10 tasolla.
b	ECO	Alhainen puhallustaso.
c	HIGH ²⁾	Korkea puhallustaso
d	BOOST ³⁾	Nopea tilanlämmitys käytettävissä, jos valitun ja ajankohtaisen tilalämpötilan ero on >10 °C.

OHJE



Heti, kun lämmitys kytketään päälle (tilalämpötila, lämminveden taso asetettu), tilarivillä (2) näkyy aikaisemmassa lämmitystapahtumassa valittu puhallustaso. Esiasetus on "ECO".

1) Voi johtaa suurempaan moottorin kulumiseen, aina käyttöiheyden mukaan

2) Puhallustasoon "HIGH" liittyy suurempi virrankulutus, suurempi melutaso ja lisääntynyt moottorin kuluminen.

3) Ei käytettävissä Combi Dieselissä



Ajastimen asettaminen

VAROITUS



Pakokaasujen aiheuttama myrkytysvaara.

Aktivoitu ajastin kytkee lämmityslaitteen päälle myös vapaa-ajan ajoneuvon ollessa pysäköitynä. Lämmityslaitteen pakokaasu voi johtaa suljetuissa tiloissa (kuten esim. autotalleissa, verstaissa) myrkytykseen.

Jos vapaa-ajan ajoneuvo pysäköidään suljettuihin tiloihin:

- Sulje polttoaineen syöttö (kaasu tai diesel) lämmityslaitteeseen.
- Ota Truma CP plus -käyttöosan ajastin pois käytöstä (OFF).
- Sammuta lämmitys Truma CP plus -käyttöosasta.

OHJE

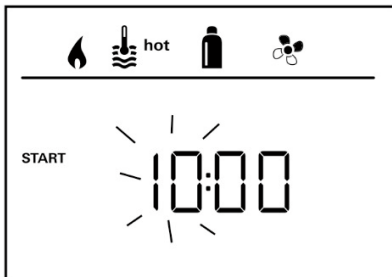


Käytä ilmastointijärjestelmiä käytettäessä vain Truma CP plus -käyttöosan ajastinta halutun aikavälin alku- ja loppuajan määrittelyyn selkeästi.

Jos ajastin on aktivoitu (ON), näytetään ensiksi valikko Ajastimen deaktivointi (OFF).

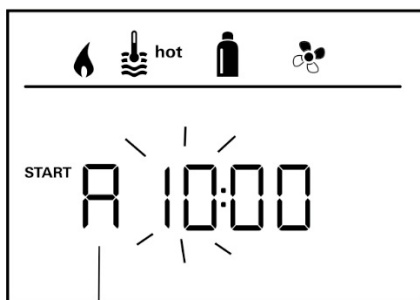
- Valitse kierto-/painonupilla symboli valikkorivillä (4).
- Vaihda asetustasolle näpäyttämällä.

Aloitussajankohdan syöttö



- Aseta kierto-/painonupilla tunnit, sitten minuutit.

Kuva 103: Näyttö 24 h -tila

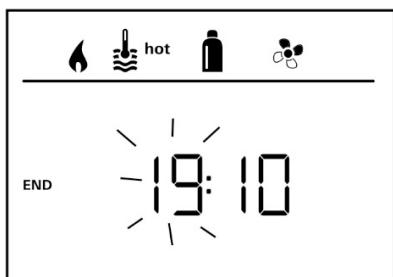


A = a. m.

P = p. m.

Kuva 104: Näyttö 12 h -tila

Loppuajankohdan syöttö



Kuva 105: Näyttö 24 h -tila

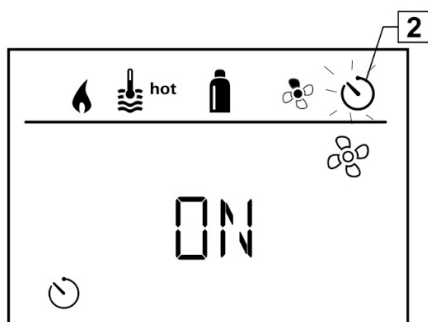


A = a. m.

P = p. m.

Kuva 106: Näyttö 12 h -tila

Ajastimen aktivointi (ON)



Kuva 107: Näyttö ajastin

Aseta kierto-/painonupilla tunnit, sitten minuutit.

OHJE



Jos alku-/loppuajankohta on ylitetty syötettäessä, käyttöparametrit otetaan huomioon vasta seuraavan alku-/loppuajankohdan saavuttamisen jälkeen. Siihen asti ajastimen ulkopuolella asetetut käyttöparametrit pysyvät voimassa.

- Aktivoi ajastin kierto-/painonupilla (ON)
- Näpätä kierto-/painonuppia vahvistaaksesi arvon.

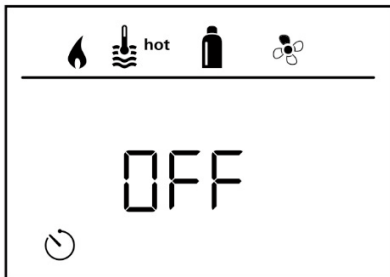
OHJE



Ajastin pysyy aktiivisena niin kauan, myös useampia päiviä, kunnes se deaktivoidaan (OFF).

Kun ajastin on ohjelmoitu ja aktiivinen, ajastimen symboli vilkkuu.

Ajastimen deaktivointi (OFF)

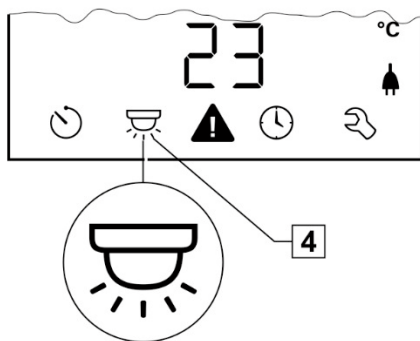


Kuva 108: Symboli ajastin

- Vaihda asetustasolle näpäyttämällä.
- Deaktivoi ajastin kierto-/painonupilla (OFF)
- Näpäytä kierto-/painonuppia vahvistaaksesi arvon.



Valaistuksen kytkeminen päälle / pois päältä



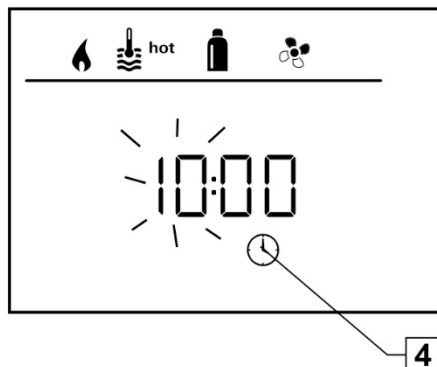
Kuva 109: Symboli valaistus

Käytettävissä ilmastointijärjestelmän ollessa liitettynä

Aventa comfort tai Aventa eco

- Valitse kierto-/painonupilla symboli valikkorivillä (4).
- Vaihda asetustasolle näpäyttämällä.
- Valitse haluttu toiminto kierto-/painonupilla.
 - 1 – 5 –kytke valaistus päälle.
 - Kirkkaus valittavissa 5 tasolla.
 - OFF –Kytke valaistus pois päältä.
- Näpäytä kierto-/painonuppia vahvistaaksesi arvon.

Kellonajan asetus

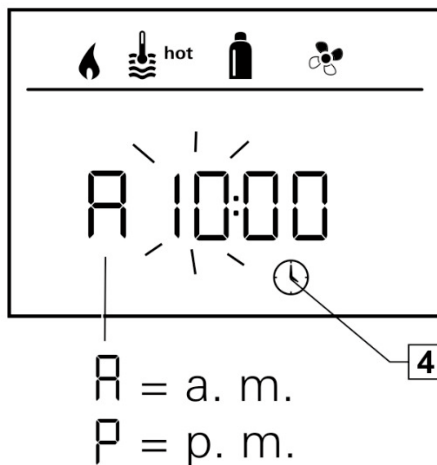


- Valitse kierto-/painonupilla (8) symboli "Aseta kellonaika" valikkoriviltä (4).

Tuntinäyttö vilkkuu.

- Aseta tunnit kierto-/painonupilla (8).
- Kun kierto-/painonupia (8) näpäytetään uudelleen, minuuttinäyttö vilkkuu.
- Aseta minuutit kierto-/painonupilla (8).
- Näpäytä kierto-/
- painonupia (8) vahvistaaksesi arvon.

Kuva 110: Näyttö 24 h -tila



Kuva 111: Näyttö 12 h -tila



Huoltovalikko

Lämmityslaitteen tilatunnistinten kalibrointi (OFFSET)



Liitetyn lämmityslaitteen huoneenlämpötilatunnistimet voidaan sovittaa yksilöllisesti tunnistimen asennustilanteen mukaan. Asetus on mahdollista 0,5 °C:n välein alueella 0 °C ... -5 °C.

Esimerkki:

Asetettu huoneenlämpötila 23 °C; OFFSET = -1 °C;

–Lämmityksen tavoitearvo = 22 °C

Kuva 112: Esiasetus: 0 °C (Celsius)

Häiriö



Häiriön sattuessa Truma CP plus -käyttöosa siirtyy heti "Häiriö"-valikkotasolle ja näyttää häiriön virhekoodin. Vianhakuohjeiden avulla voidaan häiriö syy selvittää ja korjata.

E = Häiriö

112 = Virhekoodi

H = Laite

H = Lämmitys

A = Ilmastointijärjestelmä

Kuva 113: Häiriö

OHJE



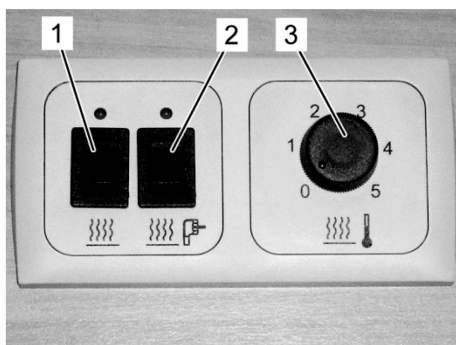
Ota yhteyttä valtuutettuun korjaamoon!

6.3.2 Lattian lämmittäminen lämminvedellä Truma Combi -lämmityslaitetta käytettäessä

Yhdessä TRUMA Combi -lämmityslaitteen avulla lämmitysneeste lämmitetään omassa lämmityssäiliössä.

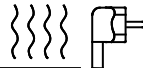
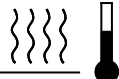
Sitä varten johdetaan kaasulämmityksessä saatu kuuma ilma lämmityssäiliön läpi. Nopeaa lämmitystä varten voidaan kytkeä päälle lisäksi lämmityssäiliöön asennettu 230 V:n lämmityselementti.

Lattialämmityksen käyttö (lisävaruste)



Kuva 114: Käyttölaite

Lattialämmityksen käyttölaiteessa on seuraavat kytkimet ja säätimet. Punaiset LEDit kytkimien päällä osoittavat toimintatilan PÄÄLLÄ.

- 1  Lattialämmitys PÄÄLLE/POIS (kytkee lattian lämmityskierron kiertopumpun päälle ja pois päältä)
- 2  230-V:n- sähkölämmityselementti PÄÄLLE/POIS (ALDE-lämmityksen ollessa käytössä)
230 V:n-lämmityselementti voidaan kytkeä päälle vain, jos lattialämmitys on kytketty päälle.
- 3  Lattialämmityksen lämpötilasäädin

6.3.3 Lämminvesivaraaja

Sekoitin



Kuva 115: Sekoitin

VAROITUS



Palovammavaara kuumasta vedestä!

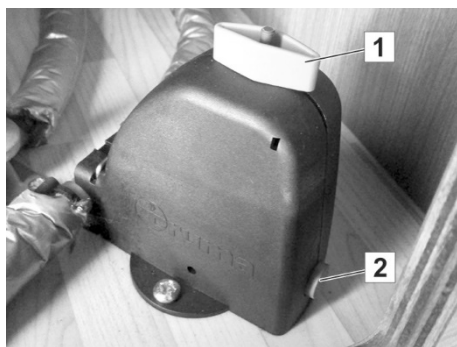
Kuuma vesi voi aiheuttaa palovammoja käsiin ja muihin jäseniin.

- Avaa sekoitin ensin kylmävesiasennossa ja nosta sen jälkeen varovasti lämpötilaa.

1. Käännä vedenottoa varten sekoitinvipua kylmävesiasennon (sininen merkintä) suuntaan, nosta vipua ylöspäin ja käännä sitä hitaasti punaisen merkinnän suuntaan.
2. Sulje kääntämällä sekoitinvipua takaisin sinisen merkinnän suuntaan takaisin ja painamalla se alas.

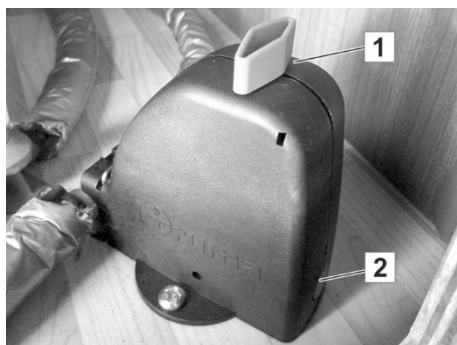
6.3.3.1 Asennetulla TRUMA-Combi-lämmityslaitteella

1. Sulje raikasvesisäiliön yhdistetty tyhjennysventtiili.
 2. Sulje kylmä- ja lämminvesijohdon venttiilit, ks. turvatyhjennysventtiili.
 3. Täytä raikasvesisäiliö.
 4. Täytä boileri. Kierrä sitä varten sekoittimen sekoitinvipua lämminvesiasennon suuntaan (punainen merkintä) ja nosta sitä ylöspäin. Näin kylmää vettä pumpataan boileriin raikasvesisäiliöstä.
 5. Kun ilma on poistunut vesijohdosta ja kylmää vettä virtaa, sekoitinvipu voidaan jälleen sammuttaa.
 6. Käynnistä lämmityslaitte.
- N. 30 minuutin kuluttua käytettävissä on lämmintä vettä.



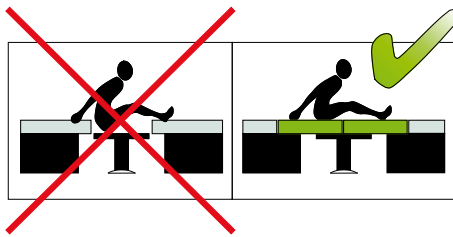
Kuva 116: Turvatyhjennysventtiili auki

- Turvatyhjennysventtiilin avaaminen käsin:
Kierrä ylhäällä olevasta kiertonupista (1), kunnes se lukittuu, jolloin rungossa oleva painike (2) hypähtää ulos (→ huomioi oheinen käyttöopas).
- Turvatyhjennysventtiilin sulkeminen:
Venttiili suljetaan pitämällä painiketta painettuna ja kiertämällä samanaikaisesti kiertonuppia 90 astetta. Tähän asentoon painikkeen on lopuksi jäätävä, koska muuten venttiili pysyy auki.



Kuva 117: Turvatyhjennysventtiili suljettu

6.4 Istuminen ja nukkuminen



HUOMIO

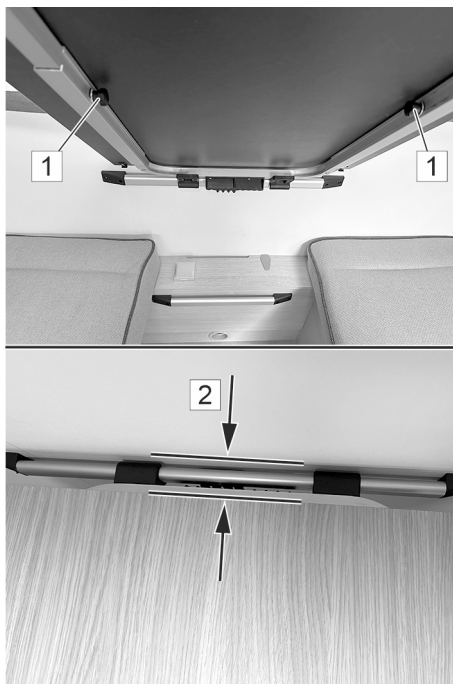


Virheellisen kuormittamisen aiheuttamat aineelliset vahingot!

Jos alas laskettua pöytälevyä kuormitetaan ilman pehmustettuja tyynyjä, pöytä saattaa vaurioitua.

- Kuormita alas laskettua pöytälevyä (vuodeasento) ainoastaan pehmustettujen tyynyjen kanssa.
- Vapaana seisova pöytä on lisäksi tuettava alas lasketussa asennossa olemassa olevilla tarvikkeilla (tuki, jakkara).

6.4.1 Seinälle käännettävä pöytä ja pöydänjatke



HUOMIO



Väärän käsittelyn aiheuttamat aineelliset vahingot!

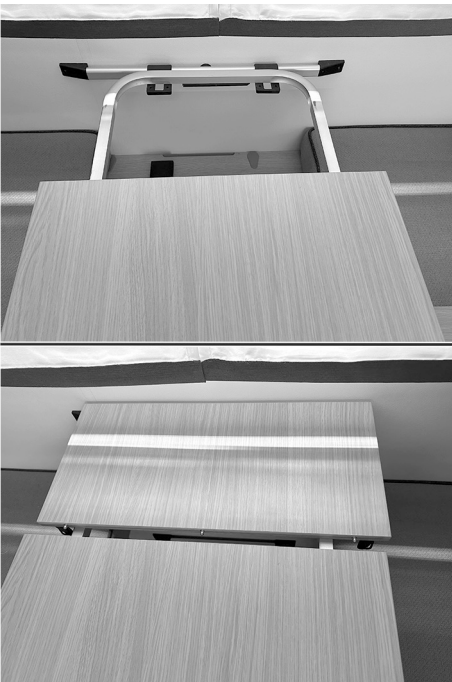
Jos seinälle käännettävää pöytää ei kiinnitetä säätöruuveilla, pöytä voi vaurioitua.

- Kiinnitä pöytä aina ennen nostamista säätöruuveilla (1) pöytälevyn alapuolelle noin 30 mm:n päähän (2) sivuseinästä.



Kuva 118: Seinälle käännettävä pöytä

LMC Tourer -alkovissa on seinälle käännettävä pöytä, jonka pöytälevyä on mallista riippuen mahdollista jatkaa.



Kuva 119: Seinälle käännettävän pöydän jatkaminen

Seinälle käännettävän pöydän jatkaminen

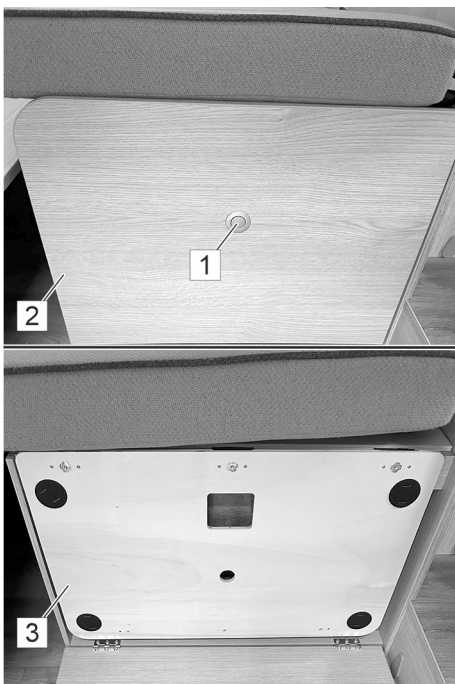
1. Irrota pöytälevyn alla olevat lukitusruuvit.
2. Irrota pöytälevy.
3. Kiinnitä irtomainen osa sivuseinää kohti.
4. Työnnä pöytälevy taas yhteen.
5. Lukitse pöytälevyn alla olevat kiinnittimet.
6. Kiristä pöytälevyn alla olevat lukitusruuvit.

6.4.2 Käännettävä istuimen sivuosa vuoteen jatkeena



Molempien istuinpenkkien sivuosaa voidaan levittää makuutilan suurentamiseksi.

Kuva 120: Vuoteen jatke käännettynä



Vuoteen jatkeen kääntäminen

1. Paina työntölukkoa (1) ja taita sivuosa (2) ulos.
2. Nosta taitettava yläosa (3) ja tue se sivuosalla.

Kuva 121: Vuoteen jatkeen kääntäminen

6.4.3 Istuinryhmän muuntaminen makuutilaksi



Kuva 122: Seinälle käännettävän pöydän irrottaminen

1. Nosta pöytälevy päädystä ja irrota se ylemmästä seinäpidikkeestä.
2. Paina painiketta taittojalan lukituksen avaamiseksi ja käännä alaosa niin, että se lukittuu.
3. Ripusta pöytälevy tässä kulmassa alempaan kiskoon.
4. Laske pöytälevy varovasti alas, kunnes jalkatuki on maassa.



5. Pidennä pöytälevyä lisälevyn avulla.
6. Pidennä istuinpenkkejä oikealla ja vasemmalla.
7. Aseta tyynyt alas lasketulle pöytälevylle ja pidennetyille penkeille.



Kuva 123: Istuinryhmä muunnettu

6.4.4 Makuutilan järjestäminen



Kuva 124: Erillisvuoteet

Makuutilassa on valitusta varustelusta riippuen käännettävät vuoteet, joiden alla on lisää säilytystilaa tai kaksi erillisvuodetta.

- Yhtenäisen makuutilan sinne saa sijoittamalla työntölevyn vuoteiden välisen keskikäytävän päälle ja asettamalla sille lisää tyynyjä.

Kahden erillisvuoteen sijaan (pohjaratkaisusta riippuen) voidaan asentaa myös kaksoisvuode pitkittäin tai poikittain tai kerrossänky.



Kuva 125: Yhtenäinen makuutila

6.4.5 Alkovivuoteen kääntäminen ulos ja sisään

Turvaohjeet



Kuva 126: Alkovi

VAROITUS



Loukkaantumisvaara kaaduttaessa tai pudottaessa!

Pikkulapset saattavat nukkuessaan, leikkiessään tai ollessaan ilman valvontaa alkovissa pudota läpikulun läpi ja saada murtumia tai pysyviä ruumiinvammoja.

Rajoitetusti liikuntakykyiset henkilöt voivat pudota ylös noustessaan tai alas laskeutuessaan tai loukkaantua nostokatossa oleskellessaan.

- Alkovi ei sovellu alle 6-vuotiaiden lasten valvomattomaan käyttöön.
- Vältä rajoitetusti liikuntakykyisten henkilöiden alkovin käyttöä.

VARO



Loukkaantumisvaara, jos tikkaita käytetään väärin!

Jos tikkaita käytetään väärin, putoamisesta muodostuu loukkaantumisvaara.

- Pidä aina kiinni tikkaista, kun nouset ylös ja laskeudut alas.
- Älä koskaan nouse tai laske selkä kohden tikkaita.
- Älä koskaan astu tikkaille useamman kuin yhden henkilön kanssa samanaikaisesti.
- Älä koskaan ylitä suurinta sallittua kuormaa (100 kg).

VARO



Loukkaantumisvaara ylös noustaessa!

Alkovista alas hyppääminen aiheuttaa loukkaantumisvaaran kalusteiden rikkoutumisen tai lasinsirujen vuoksi.

- Älä koskaan hyppää alkovista alas tai kapua huolimattomasti alas.
- Älä astu kalusteille tai keittolevyn tai pesualtaan suojalevyille.
- Käytä alas laskeutumiseen aina nousutikkaita.

Hoitovinkkejä

OHJE



Poista vuodealusta alkovista ennen pidempien käyttötaukojen alkua varastoituvan märkyyden ja lahoamisen estämiseksi.

6.4.6 Valaistuksen asennus

VAARA

**Sähkövirran aiheuttama hengenvaara!**

Kun sähkölaitteille tehdään korjaustöitä, on olemassa sähköiskun vaara, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

- Anna sähkölaitteiden korjaustyöt ainoastaan ammattihenkilöstön suoritettavaksi.
- Vaihda vialliset sulakkeet vain sen jälkeen, kun vika on korjattu.

HUOMIO

**Väärrien lamppujen käytön aiheuttama palovaara!**

Väärrien lamppujen käyttö, erityisesti makuu- ja vuodealueilla voi johtaa voimakkaaseen kuumenemiseen ja tulipaloihin.

- Käytä vain ilmoitettuja lamppeja.
- Vuodealueella tulee käyttää lamppuina vain LEDejä.

Oleskelu- ja makuutiloihin on mallista ja valitusta varustetasosta riippuen asennettu erilaisia ja eri määrä valaisimia, esim. kattovalo, valonheitin, valaisinlista tai kulmavalaisimet.

Lampunvaihto on helppoa. Tyypin mukaan:

1. Avaa ulkokuori varovaisesti ja irrota se.
 2. Irrota käytetty lamppu kannasta.
 3. Aseta uusi lamppu tilalle.
 4. Aseta ulkokuori varovaisesti paikoilleen ja sulje se.
- Ota yhteyttä asiakaspalveluun, jos valaisin on vioittunut niin, ettet itse pysty sitä korjaamaan!

Kirkkauden säätö (lisävaruste)

Kuva 127: Monitoimikytkin (esimerkki)

Joissakin ajoneuvomalleissa on asennettu asuinosan eri puolille yksittäisiä valaisimia, valokiskoja tai valotehosteilla varustettuja verhoiluja. Valaisimien kirkkautta saatetaan voida säätää valitusta varusteluversiosta riippuen yksinkertaisesti painikkeita tai himmennintä käyttäen:

- Himmenninkytkentä: Aseta himmennin halutulle valaistusvoimakkuudelle.
- Monitoimivalo: Paina valopainiketta ja pidä sitä painettuna niin kauan, kunnes haluttu kirkkaus on säädetty.
- Valojen pelkkä sytytys tai sammutus ilman kirkkauden säätöä tapahtuu painamalla lyhyesti kyseistä valopainiketta.

6.5 Saniteettitila

6.5.1 Suihkun käyttö

Suihkua ympäröi suihkuovi, jonka on oltava avatussa asennossa ajon aikana. Käyttäessäsi suihkua vapauta suihkuoven lukitus ja sulje suihkuovi.

Vesi suihkuun tulee lämminvesiboilerista. Suihkua käytetään yksivipusekoittimella.

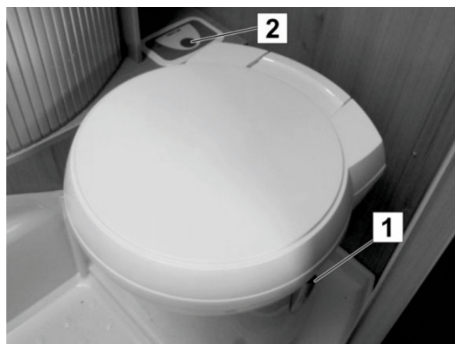
6.5.2 Pesualtaan käyttö



Kuva 128: Pesuallas

Saniteettitilassa on myös pesuallas. Siihen tulee vesi lämminvesiboilerista. Veden ottamiseen käytetään yksivipusekoitinta.

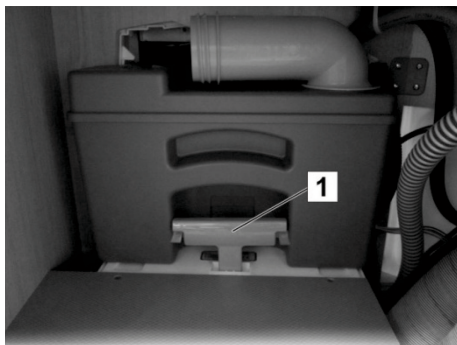
6.5.3 Käännettävien vessojen WC-istuimen huuhtelu (lisävaruste)



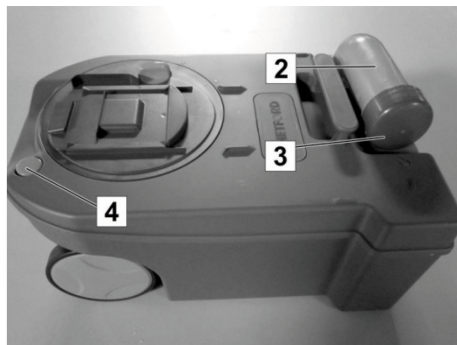
Kuva 129: Käännettävä WC

1. Käännä WC-istuin käsin kansi suljettuna haluttuun asentoon.
2. Huuhtele kääntämällä WC-istuimessa olevaa vipua (1) vastapäivään.
3. Paina WC-huuhtelun painiketta (2). Käyttökenttä on nyt aktivoitu.
4. Suorita huuhtelu painamalla huuhtelupainiketta (2) uudelleen.
5. Käännä huuhtelun jälkeen vipua (1) myötäpäivään.

6.5.4 Jätössäiliön tyhjennys



Kuva 130: Jätössäiliö jätehuoltokuilussa



Kuva 131: Jätössäiliön tyhjennys

OHJE



Jätössäiliö pitää tyhjentää viimeistään silloin, kun huuhtelukytimen vieressä sijaitseva täyttömääränäyttö syttyy palamaan.

Tyhjennä jätössäiliö kokonaan, jos on olemassa pakkasen vaara ja asuinosa ei lämmitetä.

OHJE



Jätökset ja kemikaalit rasittavat ympäristöä.

- Jätössäiliö on tyhjennettävä ainoastaan siihen tarkoitukseen varattuun jätehuoltopisteeseen.

- Sulje WC-istuimen vedin.
- Avaa WC-luukku asuinosa ulkosivulta.
- Vedä jätössäiliö ulos jätehuoltokuilusta kahvasta (1) vetämällä.
- Käännä tähän tarkoitukseen varatussa jätehuoltopisteessä tyhjennysputki (2) sivuun ja kierrä korkki (3) auki.
- Pidä ilmausventtiilin värillinen painike (4) painettuna ja tyhjennä jätössäiliö.
- Puhdista jätössäiliö puhtaalla vedellä, sulje sen jälkeen tyhjennysputki korkilla ja käännä se paikoilleen.
- Työnnä jätössäiliö niin pitkälle jätehuoltokuiluun, kunnes pidike lukittuu paikoilleen.
- Sulje WC-luukku.
- Täytä uusi saniteettinesteannos.

6.6 Keittiötila

6.6.1 Yhdistelmälieden sekä sisäänrak. pesualtaan käyttö

VAROITUS

**Paljaan kaasuliekin aiheuttama palovammavaara!**

Erityisesti kaasuliekin yläpuolella on erittäin korkea lämpötila. Toimenpiteet tällä alueella johtavat palovammoihin.

- Noudata aina turvaväliä kaasuliekkiin.

VAROITUS

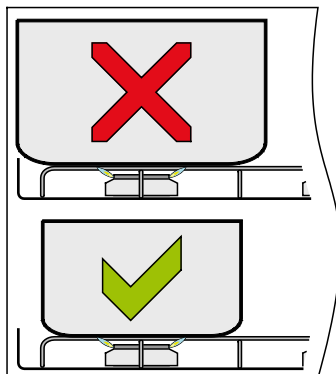
**Kaasun aiheuttama räjähdys- ja loukkaantumisvaara!**

Ulosvirtaava kaasu voi aiheuttaa myrkytyksiä ja räjähdyksiä.

- Älä koskaan anna kaasun virrata palamatta.
- Odottamattoman kaasunhajun ilmetessä:
 - Sulje kaasusyöttö heti.
 - Mitään sähkölaitteita ei saa käyttää.
 - Tuli ja sytytyslähteet pidettävä etäällä.
 - Älä tupakoi.
 - Tuuleta perusteellisesti.
 - Kaasusyöttö on välittömästi annettava korjattavaksi.
- Kaikki kaasusyötön parissa tehtävät korjaustyöt on aina annettava vain valtuutetun ammattihenkilön suoritettaviksi.

Poista ennen kaasulieden käyttöä vaaravyöhykkeeltä kaikki palavat materiaalit, kuten esim. verhot, pyyhkeet ja vaatteet. Ruoanlaiton aikana on tarpeen huolehtia lisätuuletuksesta esimerkiksi avaamalla ikkunat grilli-, keitto- ja leivontalaitteiden läheisyydessä. Keitto- ja leivontalaitteita ei saa käyttää lämmitykseen.

Minimaaliset ja maksimaaliset kattilan koot



Kuva 132: Kattilan koko

HUOMIO



Liian suurten kattiloiden aiheuttama palovaara!

Liian suurten kattiloiden käyttö johtaa ylikuumenemiseen ja sen seurauksena lisääntyneeseen palovaaraan.

- Sijoita kattilat keittolieden keskelle polttimen päälle.
- Käytetyt kattilat eivät saa olla polttimella sijaitsevaa ritilää suurempia.
- Tietoja käytettävästä kattilakoosta löytyy laitteen valmistajan käyttöohjeesta.

OHJE

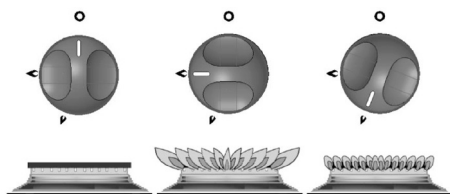


- Tätä laitetta tulisi käyttää ainoastaan nestekaasulla.
- Käytä ainoastaan ilmoitettua kaasupainetta.
- Tämä laite on hyväksytty käytettäväksi propaanitai butaanikaasulla.
- Suosittelemme tälle laitteelle propaanikaasun käyttöä.
- Butaanikaasun käyttö voi häiritä laitteen tehoa, jos ympäristön lämpötila on alle 10 °C.
- Butaanikaasua ei tule käyttää, jos ympäristön lämpötila laskee alle 5 °C:een.
- Tämä laite on maadoitettava.

Ruoanlaitto



Kuva 133: Yhdistelmäliesi (esimerkki)



Kuva 134: Käyttöelementtien asennot:
POIS, suur liekki, säästö liekki

Kaasuliesi sijaitsee suojalasilevyn alla.

1. Käännä lasilevy auki. Pesualtaan erillinen lasilevy voidaan pitää kiinni.
2. Avaa kaasupullon venttiili ja pikasulkuventtiili "Kaasuliesi".
3. Paina kytkentäpainike sisään ja kierrä sitä vastapäivään suurimpaan asentoon (suur liekki)
4. Paina painiketta edelleen sisään, pidä samalla palavaa tulitikkua tai sauvasytytintä polttimella. Automaattisella kipinäsytytyksellä varustetuissa malleissa toimintatapa on samankaltainen; ainoa eroavaisuus on, että kipinäsytytys tapahtuu automaattisesti, kun painiketta painetaan. Manuaalisella kipinäsytytyksellä varustetuissa malleissa toimintatapa on samankaltainen; ainoa eroavaisuus on, että poltin sytytetään painamalla etulevyssä olevaa sytytyspainiketta.
5. Syttymisen jälkeen on kytkentäpainiketta painettava vielä n. 10 - 15 sekunnin ajan.
6. Vapauta kytkentäpainike ja säädä kaasuliekki säätimellä tarvittavalle vahvuudelle. Älä paina säädintä säädettäessä sisään.
7. Jos poltin ei pala 15 sekunnin sisällä, vapauta kytkentäpainike ja odota vähintään yksi minuutti, ennen kuin toimenpiteet (3) ... (6) toistetaan.
8. Sammuta kiertämällä kytkentäpainiketta, kunnes painikkeessa oleva viiva on kohdistettu kytkentätaulussa olevaan pisteeseen.

OHJE



Liekin sammuttua liekinvarmistusventtiili sulkee automaattisesti kaasun syötön.

Kaasunsyöttö sulkeutuu myös automaattisesti, kun lasikansi taitetaan alas.

9. Sulje pikasulkuventtiili "Kaasuliesi" ja kaasupullon venttiili.
10. Anna kaasulieden jäähtyä, puhdista se ja käännä lasilevy kiinni.

6.6.2 Grillitoiminnolla varustetun leivinuunin (lisävaruste) käyttö

Grillitoiminnolla varustettu leivinuuni (lisävaruste) on asennettu erikoisvarusteena.

VAROITUS



Kuuman leivinuunin aiheuttama palovammojen vaara!

Kuuma leivinuuni voi johtaa palovammoihin.

- Älä koskaan koske kuumiin pintoihin. Pidä lapset loitolla.
- Avaa luukku aina sytyttäessäsi.
- Vedä grillikäytössä eristelevy ulos ja jätä luukku hieman auki.

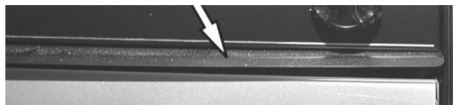
Leipominen



Kuva 135: Grillillä varustettu leivinuuni

1. Avaa kaasupulloventtiili ja pikasulkuventtiili "Leivinuuni".
2. Avaa paistotilan luukku.
3. Käännä käyttöpainike lämpötilaan 240 °C, paina ja pidä sitä painettuna.
4. Paina salamasyömböillä varustettua sytytyspainiketta useita kertoja lyhyesti, kunnes liekki paistotilassa syttyy.
5. Pidä käyttöpainiketta painettuna vielä 10-15 s, päästä se sitten irti. Jos poltin ei syty, odota vähintään 1 minuutti ennen seuraavaa sytytysyritystä.
6. Työnnä leivinuunin rutilä sisään ja sulje paistotilan luukku.
7. Käännä käyttönappia 180 ° ja esilämmitä leivinuunia n. 10 min (täysi lämpötila saavutetaan 15-20 minuutin kuluttua).
8. Aseta paistettava tuote paistotilaan, sulje paistotilan luukku ja valitse paistolämpötila käyttöpainikkeella.
9. Käännä käyttöpainike paistamisen jälkeen asentoon "o".
10. Ota paistettava tuote pannulappujen tai patakintaiden avulla paistotilasta ja anna sen jäähtyä.

Grillaaminen



Kuva 136: Lämpösuojalevy

1. Avaa kaasupulloventtiili ja pikasulkuventtiili "Leivinuuni".
2. Avaa paistotilan luukku ja vedä lämpösuojalevy ulos käyttöpaneelin alapuolelta.
3. Käännä käyttöpainike symboliin "Ylälämpö" (= grillikäyttö), paina käyttöpainiketta ja pidä sitä painettuna.
4. Paina salamasymbolilla varustettua sytytyspainiketta useita kertoja lyhyesti, kunnes liekki paistotilassa syttyy.
5. Pidä käyttöpainiketta painettuna vielä 10-15 s, päästä se sitten irti. Jos poltin ei syty, odota vähintään 1 minuutti ennen seuraavaa sytytysyritystä.
6. Aseta grillattava tuote paistotilaan, käännä paistotilan luukku ylös ja jätä se hieman raolleen.
7. Valitse haluttu grillauslämpötila käyttöpainikkeella.
8. Käännä käyttöpainike grillauksen jälkeen asentoon "o".
9. Ota grillattu tuote pannulappujen tai patakintaiden avulla paistotilasta ja anna sen jäähtyä.

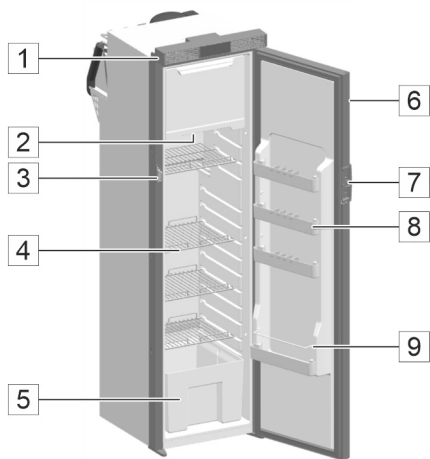
6.6.3 12 V:n kompressorijääkaappi (lisävaruste)

OHJE



Perehdy jääkaappivalmistajan oheiseen käyttöoppaaseen ennen ensimmäistä käyttökertaa tai puhdistusta tai säilytystä ennen pidempää seisokkia (esim. talvitaukoa)!

Yleistiedot



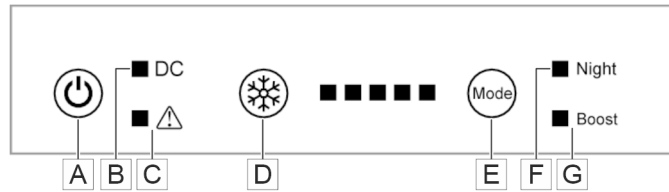
Kuva 137: 12 V:n kompressorijääkaappi

- 1 Tuuletusaukko
- 2 Integroitu valo
- 3 Lukitussalpa
- 4 Jääkaapin hylly
- 5 Hedelmä- ja vihannessäiliö
- 6 Ovi
- 7 Kahva
- 8 Oviämpäri
- 9 Pulloteline

Jääkaappia käytetään 12 V:n tasavirralla.

- Akun säästämiseksi jääkaappi kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos jännite on riittämätön.
- Talvisuojat on irrotettava ennen käyttöönottoa
- Jääkaapin saa täyttää vasta neljä tuntia käyttöönoton jälkeen.
- Avoimien lokerikkojen ja hyllyjen painomääräykset ovat seuraavat:
 - 5 kg / hylly
 - 2 kg / ovihylly
 - 4 kg koko ovea varten
- Jäähdytystehoon ja virrankulutukseen vaikuttavat:
 - Ympäristön lämpötila
 - Ilmanvaihto
 - Jääkaapin täyttömäärä

Käyttöelementit



Kuva 138: Käyttöelementit 12 V:n kompressorijääkaappi

- | | | | |
|---|-------------------------|---|----------------------------|
| A | Virtakytkin | E | Käyttötilan valintapainike |
| B | 12 V:n tasavirta | F | Yötila |
| C | Häiriövalo | G | Boost-tila |
| D | Lämpötilan asetusnäyttö | | |

- Jäähdytyslämpötilaa säädetään painamalla lämpötilan asetuspainiketta kerran tai useita kertoja.
- Jääkaappi käy yötilassa alhaisella nopeudella, boost-tilassa kompressorikäy suurella nopeudella. Nopeus voidaan asettaa tilapainikkeella.

OHJE



Noudata seuraavia ohjeita, jos jääkaappia ei käytetä pidempään aikaan:

- Sammuta jääkaappi ja irrota se sähköverkosta.
- Lukitse jääkaapin ovet tuuletusasentoon.

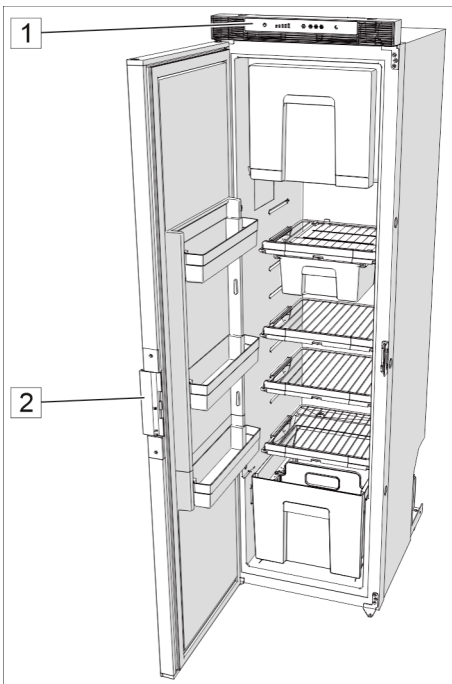
6.6.4 Jääkaappi 12 V:n käyttöön (lisävaruste)

OHJE



Perehdy jääkaappivalmistajan oheiseen käyttöoppaaseen ennen ensimmäistä käyttökertaa tai puhdistusta tai säilytystä ennen pidempää seisokkia (esim. talvitaukoa)!

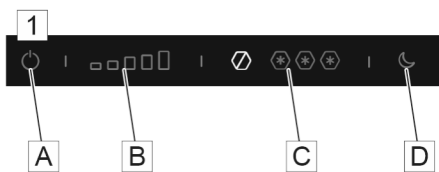
Yleistiedot



Kuva 139: Thetford-jääkaappi 12 V

Jääkaappia käytetään 12 V DC:n syöttöjännitteellä.

- Ajon aikana jääkaappi saa 12 V:n jännitteen ajoneuvon generaattorin kautta.
- Ota valmiustilassa aina huomioon, että käytettävissä on ulkoinen 230 V:n virtalähde, jotta syöttöakku ei purkaudu.
- Jääkaappia voidaan syöttöakun varaustilasta riippuen käyttää rajoitetun ajan myös ilman ulkoista 230 V:n virtalähdettä.
- Avaa vetämällä jääkaapin oven sivussa olevasta ovilukosta (2) ja kääntämällä ovi auki.



Kuva 140: LED-käyttökenttä

Käyttökenttä (1)

- A Virtakytkin
- B Lämpötilan säädöt - säilytyslokero tuoreille elintarvikkeille
- C Lämpötilan säädöt - pakastelokero
- D Yökäyttöpainike

Jääkaapin käynnistäminen

1. Pidä virtakytkintä (A) painettuna muutaman sekunnin ajan. Käyttökenttä syttyy.
2. Muutaman sekunnin kuluttua käyttökenttä siirtyy valmiustilaan ja lukittuu. Sininen virtakytkin osoittaa, että jääkaappi on edelleen käytössä.

Jäähdytystason valitseminen

1. Avaa käyttökentän lukitus painamalla ja pitämällä haluttua lämpötilan asetusaluetta (B)(C) painettuna muutaman sekunnin ajan. Painettu alue alkaa vilkkua.
2. Valitse haluamasi jäähdytystaso liu'uttamalla tai painamalla lämpötilakuvakkeita.
3. Käyttökenttä tallentaa muutaman sekunnin kuluttua säädön ja siirtyy lukittuun valmiustilaan.

Yökäytön aktivointi

1. Avaa käyttökentän lukitus pitämällä yökäyttöpainiketta (D) painettuna muutaman sekunnin ajan. Painettu alue alkaa vilkkua.
2. Valitse haluamasi jäähdytystaso liu'uttamalla tai painamalla lämpötilakuvakkeita.
3. Käyttökenttä tallentaa muutaman sekunnin kuluttua säädön ja siirtyy lukittuun valmiustilaan.

OHJE

Käytä yökäyttöä vain, kun ajoneuvon lämpötila on alle 30 °C. Yökäyttö kytkeytyy 12 tunnin jälkeen automaattisesti pois päältä. Automaattiseen lämpötilan säätöön siirrytään, jos yökäyttö kytketään käsin pois päältä.

Ajon aikana

Kun jääkaappi suljetaan ja jääkaapin ovea painetaan, ovi lukittuu automaattisesti. Oven lukko (2) varmistaa lisäksi oven ajon aikana.

OHJE

Varmista, ettei mikään tuote jääkaapissa pääse siirtymään ajon aikana. Varmista ovessa olevat pullopullidikkeellä ja kiinnitä kaikki elintarvikkeet hyllyihin.

Jääkaapin sammuttaminen

- Pidä virtakytkintä (A) painettuna muutaman sekunnin ajan. Kaikki käyttökentän lamput sammuvat.

7 Hoito

Oikea hoito vaatii oikean puhdistusaineen eri materiaaleille. Tämä koskee sekä ajoneuvon ulko- että sisätiloja. Olemme koonneet materiaalit, niiden ominaisuudet ja vastaavat puhdistusainevaatimukset liitteenä olevaan taulukkoon, jotta käytettyjen materiaalien monipuolisuudesta saadaan kokonaiskuva.

HUOMIO



Väärän puhdistusaineen aiheuttamat aineelliset vahingot!

Väärän puhdistusaineen käyttö voi johtaa hoidettavan pinnan vaurioitumiseen.

- Laimenna puhdistusainetta aina valmistajan ohjeita noudattaen.
- Vertaa pH-arvoa taulukossa oleviin tietoihin ennen puhdistusaineen käyttöä.

7.1 Ulkopuhdistus

OHJE



Akryylilasiset ikkunat ovat hyvin arkoja ja vaativat erityistä hoitoa.

Puhdista vain puhtaalla sienellä tai pehmeällä liinalla märkänä.

Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita, lasinpuhdistusaineita tai muita voimakkaita puhdistusaineita.

Käytä itsepintaiselle lialle erityistä akryylilasinpuhdistusainetta.

1. Sulje ennen ajoneuvon puhdistusta kaikki ovet, ikkunat ja kattoluukut.
2. Ajoneuvo pestään sallitulla moottoriajoneuvon pesupaikalla heikolla vesisuihkulla.
3. Pese ajoneuvo pehmeällä sienellä ja miedolla sampooliuoksella ja huuhtelee vedellä.
4. Kuivaa ajoneuvo lopuksi (esim. säämiskällä), poista erityisesti kosteus valojen kehyksistä, ikkunanpuitteista jne.
5. Käsittele pinnat soveltuvalla säilöntäaineella.

OHJE



Lasikuitupinnat haalistuvat ja kuluvat maalattuja pintoja nopeammin niin, että ne muuttuvat matakse ja saattaa esiintyä myös sammaleen ja levän kasvua. Siksi lasikuitupinnat on vähintään kerran vuodessa kiillotettava ja sinetöitävä vahalla ultraviolettivaloa vastaan, jotta niitä suojattaisiin pitkään tehokkaasti sään vaikutuksilta. Soveltuvia kiillotusaineita ja sinetöintivahoja löytyy retkeily- ja venealan tarvikeliikkeistä.

6. Puhdista puskurien ja suojapeltien kaltaiset muoviosat tavanomaisilla ei-vahvoilla muovinhoitoaineilla.
7. Käsittele ovi ja ikkunakumi kuminhoitoaineella (esim. talkilla).
8. Rasvaa tarvittaessa oven saranat, tuet ja nivelet.

7.2 Sisäpuhdistus

1. Käsittele sisätila ja lattia kotitalouksissa käytettävillä, miedoilla puhdistus- ja hoitoaineilla.
2. Pyyhi kalusteiden pinnat kostealla liinalla, käytä tarvittaessa huonekalujen kiillotusainetta.
3. Imuroi istuintyyny tai puhdista ne varovasti miedolla vaahtopuhdistusaineella. Älä pese.
4. Puhdista nahkapinnat (lisävaruste) mukana toimitettavalla hoitotetillä käyttöohjeessa olevaa nahan hoito-ohjetta noudattaen.

OHJE



Lisätietoja nahkan hoidosta löytyy muun muassa Internetistä saksaksi osoitteesta www.lederpflege.de.

5. Huuhtelee ja desinfioi raikasvesisäiliö ja vesijohdot, tyhjennä ja puhdista jätevesisäiliö.
6. Puhdista altaat ja keittotaso erityisellä, hankaamattomalla teräksen puhdistusaineella, vältä naarmuja.
7. Puhdista suihkun ja pesualtaan kaltaiset muoviosat miedolla muovinhoito- ja -puhdistusaineella.
8. Puhdista huonekalualueen paksut 3D-reunat Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita, jotka sisältävät liuottimia tai alkoholia sisältäviä aineita.

7.3 Käytöstäpoisto

- Suorita käytöstäpoistoa varten seuraavat toimenpiteet.
- Talvivarastointia varten suoritettavat työt on merkitty merkinnällä **W**.
- Täydennä luetteloa tarvittaessa omien tarpeittesi mukaisesti.

Komponentti	Toiminta		✓
Perusajoneuvo			
	Puhdista auto ja alapohja huolellisesti, korjaa ruoste- ja maalivauriot.		
	Täytä polttoainetankki täyteen.		
	Tarkasta käynnistysakku, täytä, lataa tarvittaessa.		
	Irrota ajoneuvon akku ja varastoi suojassa pakkaselta.	W	
	Tarkasta moottorin jäähdytysveden ja tuulilasinpesunesteen pakkaskestävyys, täytä tarvittaessa.	W	
	Tarkista renkaiden paine, lisää tarvittaessa.		
	Jos vain mahdollista, nosta ajoneuvo pukille, mutta muussa tapauksessa liikuta sitä 4 viikon välein niin, että vältetään painaumat renkaisiin ja pyörienlaakereihin.		
Asuinosa			
Ulkopuoli	Puhdista ajoneuvo, erityisesti sen katto, kertymistä, kuten oksat, lehdet, lumi tai jää.		
	Puhdista asuinosa huolellisesti, korjaa ruoste- ja maalivauriot.		
	Puhdista ovien ja luukkujen saranat, rasvaa.	W	
	Puuteroi lukot grafiitilla.	W	
	Käsittele tiivistekumit talkilla.	W	
Sisätila	Jos mahdollista, vie tyynyt ja patjat pois matkailuautosta, mutta aseta ne muussa tapauksessa niin, että tuulettuvat paremmin.	W	
	Vie kaikki vaatteet, päivittäistarvikkeet, kosmetiikka, säilykkeet ja pilaantuvat tavarat pois kaapeista, säilytystiloista ja -lokerosta.		
	Pyyhi kaikki kaapit, säilytystilat ja -lokerot kostealla liinalla.		
	Poista elintarvikkeet ja juomat jääkaapista ja lukitse jääkaapin ovet raolleen.		
	Asenna ilmankuivain.	W	
	Tuuleta sisätilat toistuvasti hyvin.	W	

Hoito

Komponentti	Toiminta		✓
Sähkölaitteet	Tarkasta syöttöakun kunto, täytä ja lataa tarvittaessa.		
	Irrota syöttöakku ja säilytä pakkaselta suojassa.	W	
Vesilaitteisto	Tyhjennä raikasvesisäiliö, avaa säiliön sulkutulppa.		
	Tyhjennä lämmin- ja kylmävesijärjestelmä, avaa kaikki vesihanat keskiasentoon ja jätä ne auki.		
	Puhalla vesijohtoihin jäänyt jäännösvesi pois paineilmalla (öljytön, kork. 0,5 bar).		
	Tyhjennä keittiön ja saniteettitilan hajulukot.	W	
	Tyhjennä ja puhdista jätevesisäiliö.		
	Huuhtelee WC.		
	Tyhjennä ja puhdista jätössäiliö.		
	Anna vesipumpun käydä kuivana n. 1 minuutin ajan.	W	
Lämmityslaite	Tyhjennä vesi boilerista. Avaa sitä varten tyhjennysventtiili ja turvatyhjennysventtiili.		
Kaasulaitteisto	Sulje kaasupulloverventtiili ja ota kaasupullot pois kaasupullotilasta.		
	Sulje pikasulkuventtiilit.		

8 Huolto ja tarkastus

Yleistä

Kunnossapitoon kuuluvat tarkastus, huolto ja korjaus.

Seuraavissa kappaleissa on kerrottu huoltotoista, jotka ovat edellytyksenä ajoneuvon optimaaliselle ja häiriöttömälle käytölle.

- Jos säännöllisten tarkastusten yhteydessä havaitaan yksittäisten osien suurempaa kulumista, pakollista huoltoväliä on lyhennettävä todellisen kulumisen perusteella!

Tämän käyttöoppaan ohella voimassa ovat myös asennettujen laitteiden käyttöohjeet. Niiden sisältämiä ohjeita, ja erityisesti niissä mainittuja turvallisuusohjeita, on ehdottomasti noudatettava!

Huoltotoita ja -välejä koskevissa kysymyksissä:
Ota yhteyttä valmistajaan (Huollon osoite → sivu 2).

VAROITUS



Virheellinen huolto aiheuttaa onnettomuus- ja tapaturmavaaran!

Virheellisesti suoritettu huolto ja korjaustyöt voivat aiheuttaa vakavia onnettomuuksia tai loukkaantumisia.

Vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa suorittaa ajoneuvon/rungon, sähkölaitteiden, kaasusyötön ja kaasulaitteiden korjaustöitä.

8.1 Huoltosuunnitelma

Huoltoväli	Komponentti	Suoritettava toimenpide	✓
kerran viikossa	Syöttöakku	Tarkista lataustila	
kerran kuukaudessa	Pääkytkin (FI)	Toimintatarkastus	
	Renkaat	Renkaiden tarkastus: kunto, profiilisyyvyys, täyttöpaine	
	Raikasvesisäiliö ja raikasvesijärjestelmä	puhdistaa ja desinfioi	
	Jätevesi-, jätössäiliö	Tyhjennä ja puhdistaa	
puolen vuoden välein	Ovet, huoltoluukut, säilytyslokerot	Puhdistaa ja rasvaa nivelet ja saranat	
	Tuuletusikkunat, työntöikkunat, kattoluukut	Tiiviystarkastus Puhdistaa ja rasvaa nivelet ja saranat	
	Sähköisesti ulosvedettävä porras	Puhdistaa ja rasvaa nivelet	
	Tukijalat	Puhdistaa ja rasvaa nivelet ja kierretangot	
kerran vuodessa	Sähkölaitteet	Toimintatarkastus	
	Raikasvesi- ja jätevesilaitteisto	Toimintatarkastus, tiiviystarkastus	
	Lämmitys, boileri, kaasuliesi	Toimintatarkastus	
	Jääkaappi, valaistus	Toimintatarkastus	
	Ovien, säilytys- ja huoltoluukkujen, ikkunoiden, kattoluukkujen ja turvavöiden lukitukset	Toimintatarkastus	
	Tiivistelistat, tiivistereunat, tiivistekumit	Tarkastus vaurioiden varalta	
	Jääkaapin kaasupoltin	Valtuutetun erikoisliikkeen suorittama puhdistus	
	Alapohjan suojaus	Tarkistus	
5 vuoden välein	VaihdA ALDE-lämmityslaitteen glykolivesiseos	Valtuutetun erikoisliikkeen suorittama vaihto	
6 vuoden välein	Kaasunpaineensäädin	Valtuutetun erikoisliikkeen suorittama vaihto	
10 vuoden välein	Savuhälytin	Vaihto	

8.2 Tarkastussuunnitelma

Huoltoväli	Komponentti	Suoritettava toimenpide	✓
kerran vuodessa	Asuinosa	Tiivistarkastus: Valtuutetun erikoisliikkeen suorittama vuotuinen tarkastus (5 vuoden tiivistakuu).	
2 vuoden välein	Koko ajoneuvo	Katsastuslaitoksen (esim. TÜV, DEKRA) suorittama tieliikennelain määräysten mukainen moottoriajoneuvon täyskatsastus*	
	Ajoneuvon pakokaasulaitteisto	Pakokaasumittaus*	
	Koko kaasunsyöttölaitteisto	Valtuutetun ammattiliikkeen suorittama tarkastus	

*

OHJE



Ajoneuvoilla, joiden sallittu kokonaispaino on yli 3,5 t, on vuosittainen tarkastus pakollinen.

8.3 Pyöränvaihto

Pyöränvaihdon toimintatapa riippuu ajoneuvon mallista. Yksityiskohtainen kuvaus perusajoneuvovalmistajan käyttöoppaassa.

VAROITUS



Loukkaantumis- ja onnettomuusvaara pyörää vaihdettaessa!

Harjaantumaton työtapa, riittämättömät tiedot ajoneuvosta ja puutteellinen asennuskokemus voivat aiheuttaa loukkaantumisia pyöränvaihdossa.

Väärin asennetut pyörät voivat aiheuttaa vakavia onnettomuuksia.

- Noudata perusajoneuvon käyttöoppaan ohjeita.
- Ota yhteyttä ajoneuvon asiakaspalveluun, jos tiedot ja käytännön kokemus ovat vähäiset.
- Käytä pika-apuna erikoisliikkeestä saatavaa renkaankorjaussarjaa. Noudata käyttömääräyksiä.

9 Häiriöt

Yleistä

Tässä luvussa annetaan ohjeita vikojen hakuun ja korjaukseen. Viat, joiden syytä ja korjaustoimenpidettä ei ole selvitetty tässä, tulee korjauttaa valtuutetussa ammattikorjaamossa.

Perusajoneuvoa koskevissa vioissa noudata valmistajan käyttöoppaassa annettuja ohjeita tai ota yhteyttä ajoneuvovalmistajan asiakaspalveluun.

Lisää ohjeita vikojen korjaukseen löydät myös asennettujen laitteiden käyttöoppaista. Jos niissä selostetut korjaustoimenpiteet eivät auta, ota yhteyttä valtuutettuun ammattikorjaamoon.

VAROITUS



Epäasianmukainen korjaus voi aiheuttaa onnettomuus- ja tapaturmavaaran!

Epäasianmukainen vian korjaus voi aiheuttaa vakavan onnettomuuden ja loukkaantumisen.

Vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa suorittaa perusajoneuvon, sähkölaitteiden, kaasusyöttölaitteiston ja kaasulaitteiden korjauksia.

9.1 Asuinosa

Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
Ulkopuoli:		
Ulko-oven, säilytys- ja huoltoluukkujen saranat ovat jäykkiä	Saranoita ei ole voideltu riittävästi	Voitele saranat hapottomalla ja hartsittomalla rasvalla
Ulosvedettävän portaan ja polkupyörähissin nivelet ovat jäykkiä	Niveliä ei ole voideltu riittävästi	Voitele saranat hapottomalla ja hartsittomalla rasvalla
Sisäpuoli:		
Saranat/nivelet saniteettitiloissa, luukuissa ja ovissa ovat jäykkiä	Saranoita/niveliä ei ole voideltu riittävästi	Voitele saranat/nivelet hapottomalla ja hartsittomalla öljyllä.

9.2 Sähkölaitteet

VAARA

**Sähkövirran aiheuttama hengenvaara!**

Jännitteisten osien koskettaminen voi johtaa vakaviin terveydellisiin haittoihin tai kuolemaan.

- Ennen töiden aloittamista sammuta sähkölaitteet ja irrota ne verkkovirrasta.
- Sammuta FI-suojakytkin.

Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
Ei 230 V:n verkkovirtaa verkkoliitännästä huolimatta	Verkkokaapelia ei ole kytketty	Kytke verkkokaapeli
	Asuinosan 230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Määritä vika ja korjaa, ota tarvittaessa yhteyttä ammattikorjaamoon. Kytke sen jälkeen sulakeautomaatti päälle.
	Vaunupaikan 230 V:n sulake on lauennut	Pyydä paikan vartijaa tarkistamaan 230 V:n sulake ja anna hänen kytkeä se päälle
Käynnistys- tai syöttöakku ei lataudu 230 V:n liitännällä	Sähkökeskuksen latausmoduuli on viallinen	Ota yhteyttä valtuutettuun korjaamoon
	Käynnistys- tai syöttöakun 40 A:n lattasulake on viallinen	Määritä vika ja korjaa, ota tarvittaessa yhteyttä ammattikorjaamoon. Vaihda sen jälkeen käynnistys- tai syöttöakun 40 A:n lattasulake.
12 V:n virransyöttö ei toimi 230 V:n käytössä	Syöttöakun 12 V:n pääkytkin on kytketty pois päältä	Kytke 12 V:n pääkytkin päälle
	Sähkökeskuksen 230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Tarkistuta sähkölaitteet valtuutetussa korjaamossa
	Syöttöakun katkaisin sähkökeskuksessa on kytketty pois päältä	Kytke syöttöakun katkaisin päälle
	Syöttöakun 40 A:n lattasulake on viallinen	Määritä vika ja korjaa, ota tarvittaessa yhteyttä ammattikorjaamoon. Vaihda sen jälkeen syöttöakun 40 A:n lattasulake.

Häiriöt



Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
12 V:n virransyöttö ei toimi 230 V:n käytössä	Sähkökeskuksen latausmoduuli on viallinen	Ota yhteyttä valtuutettuun korjaamoon
	Syöttöakku on syväpurkautunut	Lataa syöttöakku ulkoisella latauslaitteella
12 V:n virransyöttö ei toimi 12 V:n syöttöakkaa käytettäessä	Syöttöakun 12 V:n pääkytkin on kytketty pois päältä	Kytke 12 V:n pääkytkin päälle
	Syöttöakku on syväpurkautunut	Lataa syöttöakku ulkoisella latauslaitteella
	Syöttöakun 40 A:n lattasulake on viallinen	Määritä vika ja korjaa, ota tarvittaessa yhteyttä ammattikorjaamoon. Vaihda sen jälkeen syöttöakun 40 A:n lattasulake.
	Syöttöakun katkaisin sähkökeskuksessa on kytketty pois päältä	Kytke syöttöakun katkaisin päälle
	Sähkökeskuksen katkaisurele on viallinen	Ota yhteyttä valtuutettuun korjaamoon
12 V:n merkkivalo ei pala	12 V:n pääkytkin on kytketty pois päältä	Kytke 12 V:n pääkytkin päälle
	Käynnistys- tai syöttöakku purkautunut	Lataa käynnistys- tai syöttöakku
	Syöttöakun katkaisin sähkökeskuksessa on kytketty pois päältä	Kytke syöttöakun katkaisin päälle
	Sähkökeskuksen katkaisurele on viallinen	Ota yhteyttä valtuutettuun korjaamoon
	Syöttöakun 2 A:n lattasulake on viallinen	Määritä vika ja korjaa, ota tarvittaessa yhteyttä ammattikorjaamoon. Vaihda sen jälkeen syöttöakun 2 A:n lattasulake
Käynnistysakku purkautuu 12 V:n käytössä	Sähkökeskuksen katkaisurele on viallinen	Ota yhteyttä valtuutettuun korjaamoon

Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
Syöttöakku ei lataudu ajon aikana	Syöttöakku on syväpurkautunut	Lataa syöttöakku ulkoisella latauslaitteella
Ei jännitettä syöttöakussa	Syöttöakku on syväpurkautunut	Lataa syöttöakku välittömästi ulkoisella latauslaitteella
 HUOMIO Syväpurkautuminen voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja! Syöttöakku tuhoutuu syväpurkauksessa. Noudata ehdottomasti syöttöakkujen hoito- ja huolto-ohjeita.		
Valolaitteisto ei toimi täysin	Hehkulamppu viallinen	Vaihda hehkulamppu, noudata voltti- ja watti-tietoja
	Sähkökeskuksen sulake viallinen	Määritä vika ja korjaa, ota tarvittaessa yhteyttä ammattikorjaamoon. Vaihda sulake sähkökeskuksessa.
Sähkökäyttöistä ulosvedettävää porrasta ei saa vedettyä ulos tai sisään	Ulosvedettävä porras jumittunut	Irrota porras, voitele nivelet
	Sähkökeskuksen sulake viallinen	Määritä vika ja korjaa, ota tarvittaessa yhteyttä ammattikorjaamoon. Vaihda sulake sähkökeskuksessa.
	Kosketuskytkin viallinen	Ota yhteyttä valtuutettuun korjaamoon
Sähköinen nostovuode ilman toimintoa	Pistosulake 20 A viallinen	Vaihda pistosulake

9.2.1 Hälytykset käyttö- ja ohjauspaneeli LT460 A

Hälytys	Syy	Korjaustoimenpide
12 V-syöttö ei toimi (tai osa-alueita ei syötetä)	12 V-pääkytkin on kytketty pois päältä	Kytke 12 V-pääkytkin päälle
	Sulake viallinen	Vaihda sulake
	Siihen kuuluva EBL on ylikuumentunut	Anna laitteen jäähtyä
12 V:n LED-ohjain (vihreä) ei pala	12 V-pääkytkin on kytketty pois päältä	Kytke 12 V-pääkytkin päälle
	Asuintilan akkua ei ole ladattu	Lataa asuintilan akku
	Sulake viallinen	Vaihda sulake
Asuintilan akussa ei jännitettä 12 V-syöttö ei toimi (tai osa-alueita ei syötetä)	Asuintilan akku on tyhjä	Lataa asuintilan akku viipymättä Asuintilan akku vaurioituu peruuttamattomasti, jos akku syväpurkautuu pidemmän aikaa
	12 V-pääkytkin on kytketty pois päältä	Kytke 12 V-pääkytkin päälle
12 V:n LED-ohjain (vihreä) ei pala	Sulake viallinen	Vaihda sulake
	Siihen kuuluva EBL on ylikuumentunut	Anna laitteen jäähtyä
	12 V-pääkytkin on kytketty pois päältä	Kytke 12 V-pääkytkin päälle

9.2.2 Lampun vaihtaminen

VAARA



Sähkövirran aiheuttama hengenvaara!

Kun sähkölaitteille tehdään korjaustöitä, on olemassa sähköiskun vaara, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.

- Anna sähkölaitteiden korjaustyöt ainoastaan ammattihenkilöstön suoritettavaksi.
- Vaihda vialliset sulakkeet vain sen jälkeen, kun vika on korjattu.

HUOMIO



Väärrien lamppujen käytön aiheuttama palovaara!

Väärrien lamppujen käyttö, erityisesti makuu- ja vuodealueilla voi johtaa voimakkaaseen kuumenemiseen ja tulipaloihin.

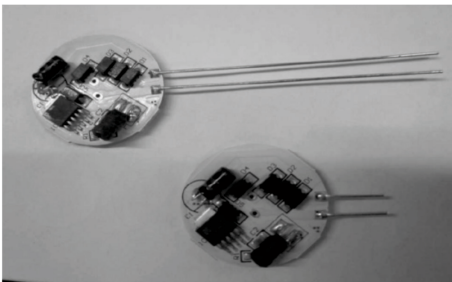
- Käytä vain ilmoitettuja lamppuja.
- Vuodealueella tulee käyttää lamppuina vain LEDejä.

Vuoteen lampun vaihto (lisävaruste)



Kuva 141: Suojuksen irrottaminen

1. Poista valaisimen suojus varovasti ruuvimeisselillä.
2. Poista käytössä oleva lamppu.



Kuva 142: Kontaktien lyhentäminen

3. Lyhennä LED-lamppujen kontakteja 10 – 15 mm:n pituisiksi.



Kuva 143: LED-lampun asettaminen paikoilleen

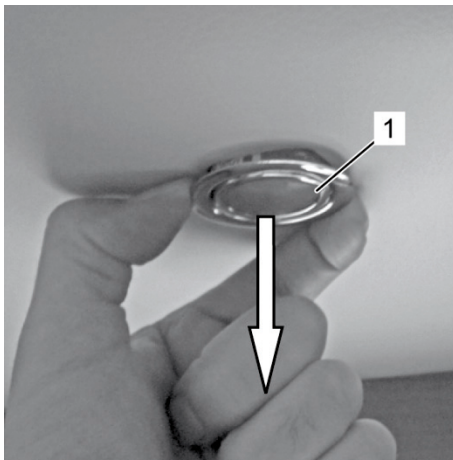
4. Aseta LED-lamppu paikoilleen.



Kuva 144: Lampun suojuksen asentaminen

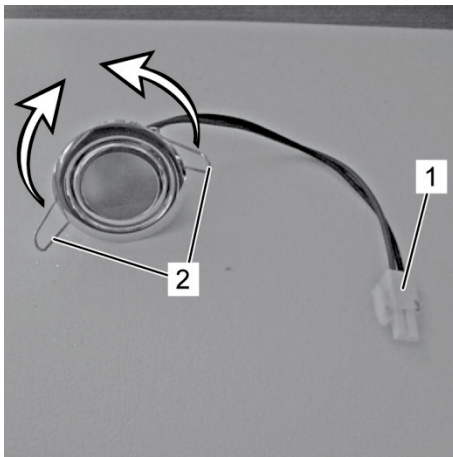
5. Aseta lampun suojus takaisin paikoilleen aikaisempaan asentoon.

LEDin vaihtaminen



Kuva 145: LEDin vetäminen ulos

1. Vedä LED (1) johtoineen varovasti ulos syvennyksestä.
2. Irrota LED johdosta vetämällä pistoke irti kaapeliliitännästä.



Kuva 146: LEDin yleiskuva

3. Liitä pistoke (1) kaapeliliitännään.
4. Paina uuden LEDin pidikkeet (2) ylöspäin (nuolet) ja pidä niitä painettuina.
5. Aseta LED aukkoon.
⇒ Pidikkeet napsahtavat paikoilleen ja uusi LED on tiukasti paikoillaan aukossa.

Ajoneuvon vialliset lamput

Modernit ajoneuvovalojärjestelmät ovat rakenteeltaan monimutkaisia, suojattu tehokkaasti kosteutta vastaan ja säädetty nykypäivän tieliikenteen vaatimuksia vastaavaksi.

Ajoneuvolamppujen käsittely edellyttää sen vuoksi aina erityistä tietoa ja taitoa, sillä väärin asennetut lamput saattavat muuttaa määritettyjä asetuksia.

VAROITUS



Tapaturmavaara

Muutokset ajoneuvolamppujen säädöissä voivat aiheuttaa vakavia onnettomuuksia.

- Anna sen vuoksi valtuutetun korjaamon aina suorittaa ajoneuvon lamppujen vaihto.

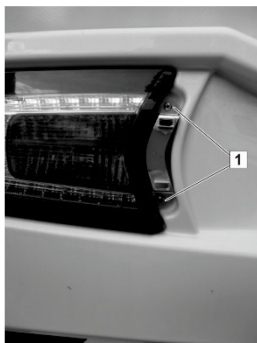
Lisää ohjeita aiheesta on oheisessa perusajoneuvon valmistajan käyttöoppaassa.

Takavalaistuksen lampun vaihtaminen



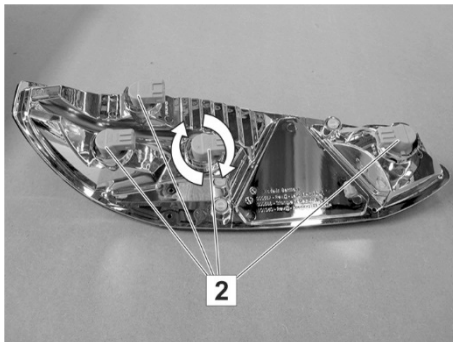
Kuva 147: Takavalo

6. Irrota kromitanko (A) takavalosta taaksepäin.



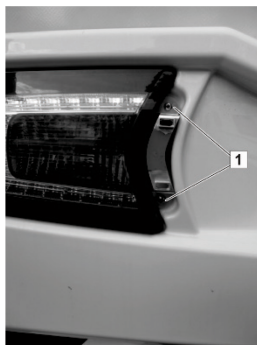
Kuva 148: Irrota takavalo

7. Kierrä takavalon ruuvit (1) aurki ruuvimeisselillä.
8. Käännä takavaloa varovasti.



Kuva 149: Takavallo (takapuoli)

9. Lamppuistukan (2) irrottaminen. Kierrä sitä varten kääntöliitintä takaisin nolla-asentoon asti ja vedä lamppuistukka irti.
10. Vaihda lamppu.
11. Aseta lamppuistukka (2) takavaloon. Aseta tätä varten kääntöliitintä nolla-asentoon, paina sitä ja kierrä sitä rajoittimeen asti.



Kuva 150: Takavalon kiinnitys

12. Aseta takavallo varovasti.
13. Kierrä takavalon ruuvit (1) paikoilleen ruuvimeisselillä.

9.2.3 Savuhälyttimen pariston vaihto (lisävaruste)

Savuhälytin on varustettu 9 V:n lohkoparistolla. Hälyttimen toimintakykyisyyden säilyttämiseksi lohkoparisto tulee vaihtaa säännöllisin väliajoin, viimeistään merkinantoäänen kuullessa.

- Noudata oheisen valmistajan käyttöohjeen turvallisuus- ja käyttöohjeita!



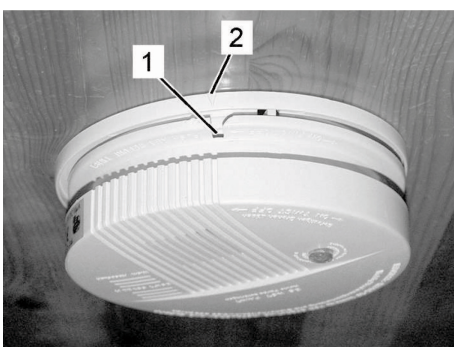
Kuva 151: Rungon irrotus

1. Käännä savuhälyttimen runkoa varovaisesti niin pitkälle (n. 15°) vastapäivään, kunnes sen voi irrottaa pidikkeestä.



Kuva 152: Nepparipariston vaihto

2. Ota käytetty neppariparisto pois ja irrota se liittimistä.
3. Kytke uusi neppariparisto liittimiin. Liittimien tulee tällöin napsahtaa nepparipariston napoihin.
4. Aseta liitetty uusi neppariparisto savuhälyttimen paristokoteloon.



Kuva 153: Rungon kiinnitys paikoilleen

5. Aseta savuhälyttimen kotelo niin, että rako (1) on merkin (2) kohdalla ja paina se kiinni pidikkeeseen.
6. Käännä runkoa varovaisesti myötäpäivään (n. 15°), kunnes kotelo napsahtaa pidikkeeseen.

9.3 Kaasusyöttö

VAROITUS



Ulos virtaavan kaasun aiheuttama loukkaantumisvaara!

Ulos virtaava kaasu voi räjähtää.

- Anna yleisesti valtuutetun kaasualan ammattilaisen suorittaa korjaustyöt.
- Kaasun hajun tuntuessa:
 - Sulje kaasusyöttö heti.
 - Mitään sähkölaitteita ei saa käyttää
 - Tuli ja sytytyslähteet pidettävä etäällä.
- Älä tupakoi.

Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
Kaasun haju tai suuri kaasun kulutus	Kaasusyöttö vuotaa	Anna valtuutetun korjaamon tarkastaa ja kunnostaa kaasusyöttö
Kaasulaite ei toimi	Pikasulkuventtiili kiinni	Avaa pikasulkuventtiili
	Kaasupulloverventtiili kiinni	Avaa kaasupulloverventtiili
	Ulkolämpötila on retkeilykaasulle liian alhainen	Käytä alhaisilla ulkolämpötiloilla vain propaanikaasua
	Kaasulaite viallinen	Ota yhteyttä valtuutettuun korjaamoon

9.4 Keittopaikka

Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
Ei liekkiä sytytettäessä	Kaasupulloverventtiili tai pikasulkuventtiili on kiinni	Avaa kaasupulloverventtiili tai pikasulkuventtiili
	Kaasupulloverventtiili on tyhjä	Vaihda kaasupulloverventtiili
Liekki sammuu heti, kun säädin vapautetaan	Kuumennusaika liian lyhyt	Pidä valintapainiketta painettuna n 10 sekunnin ajan sytytyksen jälkeen
	Liekinvarmistin viallinen	Ota yhteyttä valtuutettuun korjaamoon
Liekki sammuu, kun sitä säädetään pienemmälle	Liekinvarmistimen anturi viallinen	Ota yhteyttä valtuutettuun korjaamoon

9.5 Lämmityslaite ja lämmin vesi

9.5.1 Häiriöt TURMA-lämmityslaite

Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
Lämmitystä ei voida kytkeä päälle	Ikkuna auki	Sulje ikkuna
Erityisen pitkä lämmitysaika	Vesisäiliön kalkkeutuminen	Poista vesilaitteesta kalkki
Vesi valuu pois - Vesisäiliötä ei voida täyttää	Turva-/tyhjennysventtiili on auki	Sulje turva-/tyhjennysventtiili
Vesisäiliötä ei voi tyhjentää, vaikka turva-/tyhjennysventtiili on auki	Turva-/tyhjennysventtiilin tyhjennysliitin on lukittu	Tarkista aukko lian (loskan, jään, lehtien jne.) varalta ja poista ne tarvittaessa
	Vesijohto jäätynyt	Sulata vesijohto
Turva-/tyhjennysventtiilin tyhjennysliittimestä tippuu/valuu vettä	Vedenpaine liian korkea	Tarkista pumpunpaine (enint. 2,8 baaria)
		Kun laite liitetään keskitettyyn vesijohtoverkkoon (maa- tai kaupunkiliitäntä), on käytettävä paineenalenninta, jotta vesisäiliöön ei pääse muodostumaan yli 2,8 baarin painetta
FrostControl avautuu lämmityksen sammuttamisen jälkeen	FrostControl avautuu automaattisesti, kun lämpötila on noin alle 3 °C	Kytke lämmitys päälle. Ilman lämmitystoimintoa FrostControl voidaan sulkea uudelleen vasta, kun lämpötila on n. 7 °C tai korkeampi
		Käytä FrostControlin lämmityselementtiä
FrostControlia ei voi enää sulkea	FrostControlin lämpötila on alhaisempi kuin n. 7 °C	Kytke lämmitys päälle. Ilman lämmitystoimintoa FrostControl voidaan sulkea uudelleen vasta, kun lämpötila on n. 7 °C tai korkeampi
	Kiertokytkin ei ole asennossa "Toiminta"	Käännä FrostControlin kiertokytkin asentoon "Toiminta" ja paina sitten painiketta, kunnes se lukittuu
	FrostControl viallinen	Vaihda FrostControl

Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
Voimakas savunmuodostus seinätakassa yli 1 minuutin ajan laitteen käynnistämisen jälkeen	Vika polttoaineen syötössä, väärä asennus, palamisilman syöttö rajoitettu	Palovaara! Älä käytä enää laitetta
		Ota yhteys TRUMA-asiakaspalveluun

9.6 Jääkaappi

Jääkaappi 12 V:n käyttöön (lisävaruste)

Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
Jääkaappi ei jäähdy, kompressor ei käynnisty	Akun jännite on liian alhainen	Lataa akku uudestaan
	Käynnistys viivästyy 1 minuutin (ei vika)	Odota yksi minuutti
	Ylikuumeneminen liian korkean ympäristölämpötilan vuoksi	Sammuta jääkaappi tunniksi, tuuleta ajoneuvo, vaihda päiväkäyttöön
	Ajoneuvon sulake on palanut	Tarkista sulakkeen arvo, vaihda tilalle 15 A
Pakastelokero ei jäädy	Ajoneuvon sisälämpötila on alle 16 °C	Nosta ajoneuvon sisälämpötilaa ja/tai valitse vähintään jäähdystaso 4
Jääkaappi ei jäähdy, kompressor käynnistyy, mutta sammuu heti uudelleen	Ylikuumeneminen liian korkean ympäristölämpötilan vuoksi	Sammuta jääkaappi tunniksi, tuuleta ajoneuvo, vaihda päiväkäyttöön
Jääkaappi jäätyy liian voimakkaasti	Lämpötilan säätö on liian korkea	Valitse alhaisempi lämpötilan säätö
Jääkaappi ei jäähdy, kompressor toimii tauotta	Ota yhteys huoltokeskukseen	

Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
Jääkaapin jäähdytysteho on liian pieni	Ylikuumeneminen liian korkean ympäristölämpötilan vuoksi	Sammuta jääkaappi tunniksi, tuuleta ajoneuvo, vaihda päiväkäyttöön
	Ilmanvaihtoaukot ovat kokonaan tai osittain tukossa	Puhdista tai poista tukos
	Ovi ei ole kunnolla kiinni	Sulje ovi, tarkista, että oven tiiviste on hyvässä kunnossa
	Höyrystimessä on liikaa jäätä [yli 3 mm]	Sulata höyrystin ja tarkista, että oven tiiviste on hyvässä kunnossa

9.7 Raikasvesi- ja jätevesilaitteisto

Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
Vuotovettä ajoneuvossa	Raikasvesi- tai jätevesijärjestelmä vuotaa	Etsi vuotavat kohdat, korjaa vuoto
Ei raikasvettä	Raikasvesisäiliö tyhjä	Täytä raikasvesisäiliö
	Vesipumpun sulake viallinen	Määritä vika ja korjaa, ota tarvittaessa yhteyttä ammattikorjaamoon. Vaihda sen jälkeen sulake sähkökeskuksessa.
	Vesipumpun suodatin on tukossa	Puhdista tai vaihda suodatin
	Vesipumppu viallinen	Vaihda vesipumppu
	Sähkökeskus viallinen	Ota yhteyttä valtuutettuun korjaamoon
Raikasvesi sameaa	Täytetty raikasvesi on likaista	Puhdista vesijärjestelmä mekaanisesti ja kemiallisesti, desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavesimäärällä.
	Sakkaa säiliössä tai raikasvesilaitteistossa	

Häiriö	Syy	Korjaustoimenpide
Raikasveden maku- tai hajumuutokset	Täytetty raikasvesi on likaista	Puhdista vesijärjestelmä mekaanisesti ja kemiallisesti, desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavesimäärällä.
	Polttoainetta on vahingossa täytetty raikasvesisäiliöön	Ota yhteyttä valtuutettuun korjaamoon
	Mikrobiologisia kerrostumia raikasvesijärjestelmässä	Puhdista vesijärjestelmä mekaanisesti ja kemiallisesti, desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavesimäärällä.
Kerrostumia säiliössä ja/tai vettä johtavissa komponenteissa	Raikkaanveden viipymä säiliössä ja/tai vettä johtavissa komponenteissa liian pitkä	Puhdista vesijärjestelmä mekaanisesti ja kemiallisesti, desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavesimäärällä.
WC:ssä ei ole huuhteluvettä	Raikasvesisäiliö tyhjä	Täytä raikasvesisäiliö
	WC:n huuhtelun sulake viallinen	Määritä vika ja korjaa, ota tarvittaessa yhteyttä ammattikorjaamoon. Vaihda sen jälkeen sulake.
Virheellinen täyttömäärän näyttö raikasvesi- tai jätevesisäiliössä	Raikasveden- tai jäteveden täyttömääräanturi likaantunut	Puhdista raikasveden- tai jäteveden täyttömääräanturi.
	Täyttömääräanturi viallinen	Vaihddata täyttömääräanturi tarvittaessa valtuutetussa korjaamossa.
Vesi ei tyhjene suihkusta, pesualtaasta tai astianpesualtaasta	Jätevesisäiliö täynnä	Tyhjennä jätevesisäiliö
	Hajulukko tukossa	Puhdista hajulukko
Jätevesisäiliötä ei saa tyhjennettyä	Tyhjennysventtiili tukossa	Avaa jätevesitankin puhdistuskansi, vedä pohjatulppa ulos, huuhtelee säiliö ja tyhjennysventtiili runsaalla vedellä

10 Tiiviystakuu

10.1 Takuutodistus

Sopimusmyyjä luovuttaa ajoneuvon takuutodistuksen ajoneuvon luovutuksen yhteydessä. Takuu on voimassa vain, kun ostaja ja sopimusmyyjä ovat allekirjoittaneet takuutodistuksen.

- Säilytä takuutodistus huolellisesti!

10.2 Takuuehdot

1. LMC GmbH & Co. KG, Rudolf-Diesel-Str. 4, 48336 Sassenberg (takuunantaja) antaa mallivuodesta 2013 lähtien valmistetuille ajoneuvoilleen 6 vuoden tiiviystakuun (ilman LLT-tekniikkaa) ja korkeintaan 12 vuoden tiivistystakuun (LLT-tekniikan kanssa) - kuitenkin korkeintaan 120 000 kokonaiskilometrimäärälle - varmistaen, että seuraavassa luetellut matkailuvaunun/matkailuauton tai retkeilyauton osat on tiivistetty niin, että ajoneuvon tavallisessa, sopimuksen mukaisessa käytössä kosteutta ei pääse ulkopuolelta sisäpuolelle (sisätilaan).

Ulkoiset liitossaumat

- Katto/sivuseinä
- Katto/takaseinä
- Katto/ohjaamo
- Seinät/alapohja
- Alusta/alapohja

Rakenneosien ja korin aukkojen väliset ulkoiset tiivistesaumamat:

- Ovet
- Ikkunat
- Huolto- ja säilytystilaluukut
- Kattoluukut
- Vedentäyttölaitteet
- Sähköjohtoluukut

Takuun saajan on todistettava, että ajoneuvoon liittyy takuuvaatimus.

2. Kun on todistettu, että takuun piiriin kuuluva vika on viallinen tiiviste (vrt. kohta 1), takuunantaja on näiden takuuehtojen puitteissa on ainoastaan velvollinen korjaamaan ajoneuvon kyseiset osat maksuttomalla kunnostuksella tai vaihtamaan kyseiset osat riippuen siitä, mitä takuunantajan näkökulmasta vaaditaan epätiiviyden poistamiseen. Vaaditut työt suorittaa takaaja tai hänen valtuuttamansa sopimuskorjaamo takaajan ohjeiden mukaisesti. Jos vuotojen poistamisessa syntyy muutettujen osien tai muiden ajoneuvon tehtyjen muutosten vuoksi ylimääräisiä kustannuksia alkuperäiseen tilaan verrattuna, takuun saajan on vastattava niistä. Takuutöiden kustannuksia, joita takaaja tai takaajan valtuuttama valtuutettu korjaamo ei ole suorittanut, ei korvata takuuturvasta riippumatta. Tässä takuussa ei takuun saajalla ole oikeutta

lisävaatimuksiin takaajaan nähden, erityisesti myöhempää toimitusta, ostosopimuksen peruuttamista, alennusta tai korvausta (myös seurannaisvahingoissa) koskien eikä korvausta välillisissä tai välittömissä tai aineellisissa vahingoissa. Poissuljettuja ovat esimerkiksi korvausvaatimukset, jotka koskevat kuljetus- ja matkakuluja, hinauskustannuksia, ansion menetyksiä tai loman korvaamisia sekä vahingossa epäsuorasti aiheutuneita kuluja. Tämä takuu ei vaikuta takuun saajan takaajaan kohdistuviin lakisääteisiin oikeuksiin. Takuun saajan lakisääteiset takuuoikeudet takaajan nähden ovat olemassa riippumatta tästä takuusta johtuvista vaatimuksista.

3. Takuuaika alkaa ensirekisteröinnin tai ajoneuvon ensimmäiselle ostajalle luovuttamisen päivästä riippuen siitä, kumpi tapahtuu aiemmin, kuitenkin viimeistään 18 kuukautta sen jälkeen, kun ajoneuvo on toimitettu ensimmäistä kertaa jälleenmyyjälle.
Se pätee ajoneuvon käyttökelpoisuuden ajan, kuitenkin korkeintaan 12 vuotta ja korkeintaan 120 000 kilometriin asti riippuen siitä, kumpi tapahtuu aiemmin. Ajoneuvon omistajavaihdon yhteydessä takuuvälvoite pysyy muuttumattomana. Takuu raukeaa, jos kohdassa 4. vaadittavia vuositarkastuksia ei suoriteta. Takuutöiden suorittaminen ei pidennä takuuaikaa eikä aloita sitä uudelleen.
4. Edellytys takuuvaatimuksen onnistumiselle on, että ajoneuvo viedään vuosittain valtuutettuun LMC-sopimuskorjaamoon tiiviystarkastusta varten. Tämä tarkastus on tehtävä vuosittain takuuajan alkamisen jälkeen (vrt. kohta 3). Tiiviystarkastuksen suorittamisesta aiheutuvat kustannukset vastaa takuun saaja. Takuunsaajan tähän takuuseen perustuvat vaatimukset pätevät vain, kun LMC-sopimuskorjaamossa suoritettut vuositarkastukset on todistettu asianmukaisesti. Siihen kuuluu LMC-sopimusjälleenmyyjän täyttämä tarkastustodistus. Takuun saajan on todistettava tiiviystarkastusten säännöllinen suorittaminen.
5. Takuunsaajan on ilmoitettava epätiiviyyden esiintymisestä tai epätiiviyyteen viittaavasta kosteudesta LMC-sopimuskorjaamoon kirjallisesti 15 päivän sisällä tietoonsaamisen jälkeen. Törkeä tietämättömyys ja piittaamattomuus rinnastetaan asiasta tietämiseen. Ilmoituksen saapuminen LMC-sopimuskorjaamoon on ratkaisevaa 15 päivän määräajan noudattamisessa. Ilmoitukseen on liitettävä takuutodistus. Jos vuotoilmoitusta ei tehdä ajoissa ja niin, että se täyttää muotovaatimukset, oikeutta vaatimuksiin ei tämän takuun puitteissa ole.
6. Vuotojen korjauksen tarpeellisuus sekä tapa ja laajuus ovat yksinomaan takaajan tai sen valtuuttamien valtuutettujen korjaamojen harkinnassa.
7. Takuuvaatimuksia ei oteta huomioon seuraavissa tapauksissa:
 - Luonnonvoimat (esimerkiksi tulvat, rakeet jne.) ja kaikenlaiset eläinten aiheuttamat vahingot

- Vahingot onnettomuuksien seurauksena
 - Sellaisten muutos- tai lisäasennusten aiheuttamat epätiiviyydet, joita ei ole tehty LMC-sopimuskorjaamossa.
 - Sellaisten epäasianmukaisesti korjattujen vahinkojen aiheuttamat epätiiviyydet, joita ei ole tehty LMC-sopimuskorjaamossa.
 - Tarkastuksissa todetut ulkokuoren viat, joita takuunsaaja ei ole antanut korjata välittömästi.
 - Alumiinin korroosio, jota epätiiviys ei ole aiheuttanut.
 - Kun ajoneuvoa on muutettu varaosilla, joita LMC ei ole hyväksynyt, minkä johdosta on syntynyt takuutapaus.
 - Kondensatio huonon ilmanvaihdon johdosta
 - Ajoneuvon epäasiallinen, sopimuksen vastainen käsittely ja käyttö
 - Hoito- ja pesuaineiden väärän käytön aiheuttamat vahingot (katso myös käyttöohjeen hoito-ohjeet)
 - Valmistajan käyttöohjeen sekä korjaus- ja huolto-ohjeiden noudattamatta jättämisen aiheuttamat vahingot
 - Kaikki muut vahingot, jotka eivät kuulu takuuantajan eikä takuuantajan sopimuskorjaamon piiriin.
8. Tiivistarkastukset ovat maksullisia. Tarkastuksen kustannukset maksaa takuunsaaja (vrt. luku 4).
9. Yksinomainen lainkäyttöpaikka on, sikäli kuin laillisesti sallittua, Sassenberg. Kaikkien tämän takuun piiriin kuuluvien vaatimusten täytäntöönpanopaikka on Sassenberg. Tähän takuuseen sovelletaan vain Saksan liittotasavallan lakia. Tämä on voimassa takuun saajan asuin- tai liikepaikasta riippumatta.

10.3 Tarkastussuunnitelma ja tarkastustodistukset

Toteennäyttö

OHJE



Vuosittaiset tiiviystarkastukset ovat edellytyksenä asuinosan tiiviystakuulle.

Jälleenmyyjän on ehdottomasti jokaisen suoritettun tarkastuksen jälkeen täytettävä tarkastustodistus täydellisesti, rekisteröitävä se Online-järjestelmään ja tulostaa se asiakkaalle.

10.3.1 Yleiskatsaus vuototestin laajuudesta

Silmämääräinen tarkastus sisällä	✓
Sisääntuloalue	
Etuosan seinä ml. liitännät lattialevyyn ja sivuseiniin	
Takaseinä ml. liitännät lattialevyyn ja sivuseiniin	
Sivuseinä vasemmalla ml. liitännät lattialevyyn ja sivuseiniin	
Sivuseinä oikealla ml. liitännät lattialevyyn ja sivuseiniin	
Pyöräkotelot vasemmalla ja oikealla	
Kattosyvennykset	
Liitännät ohjaamoon	
Silmämääräiset tarkastukset ulkopuolelta	✓
Ulkopellit	
Reunatiivisteet	
Liitännät ohjaamoon	
Alapohja	
Ulkopinnan vauriot	

Mittaukset

Mittaustulokset 20 %:iin asti ovat normaaleja. Jos mittausarvot ylittävät 20 %, tarkista onko kyseessä lauhdeveden kertyminen.

Mittaus	Mittaustulos
Lattian mittaukset liitännäskohdista etuosa/takaosa/sivu	
Mittaukset sisätilassa/seinät, ikkunasyvennykset, kattoluukku, 3. kaapelin läpivienti, jarruvalon kaapelin läpivienti jne.	

Sumutus erikoistiivistäineellä

Tiivistyskohdat/-reunat	✓
Pyöräkotelot	
Lattialevyjen syvennysreunat	
Levyliitokset	
Alustan asennusaukot	

11 Liite

Painoon liittyvien tietojen oikeudelliset huomautukset

Matkailuautojen painomääräyksiä ja testejä säännellään yhtenäisesti koko EU:ssa EU:n täytäntöönpanoasetuksella N:o 2021/535 (kesäkuuhun 2022 asti: EU:n täytäntöönpanoasetus N:o 1230/2012). Olemme tehneet yhteenvedon tämän asetuksen keskeisistä termeistä ja oikeudellisista vaatimuksista ja selittäneet ne sinulle jäljempänä. Jälleenmyyjämme ja verkkosivustomme LMC-konfiguraattori tarjoavat lisäapua ajoneuvon konfiguroinnissa.

1. Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa

Ajoneuvon suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (myös: teknisesti suurin sallittu massa kuormitettuna) (esim. 3 500 kg) on valmistajan asettama massamääräys, jota ajoneuvo ei saa ylittää. Tiedot valitsemasi mallin suurimmasta teknisesti sallitusta kokonaismassasta löytyvät teknisistä tiedoista. Jos ajoneuvo ylittää suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan käytännön ajossa, kyseessä on hallinnollinen rikkomus, josta voidaan määrätä sakko.

2. Massa ajokunnossa

Yksinkertaisesti sanottuna massa ajokunnossa on perusajoneuvo vakiovarusteineen sekä kuljettajan laissa säädetty 75 kg:n keskipaino. Tämä sisältää pääasiassa seuraavat osat:

- ajoneuvon tyhjäpaino sekä kori, mukaan luettuina käyttönesteet, kuten rasvat, öljyt ja jäähdytysnesteet;
- vakiovarusteet eli kaikki varusteet, jotka kuuluvat vakiona tehtaalla asennettuun toimitukseen;
- 100-prosenttisesti täytetty makean veden säiliö ajotilassa ja 100-prosenttisesti täytetty alumiininen kaasupullo, jonka paino on 16 kg;
- polttoainesäiliö, joka on 90-prosenttisesti täynnä, mukaan lukien polttoaine;
- kuljettaja, jonka paino - todellisesta painosta riippumatta - arvioidaan EU:n lainsäädännön mukaisesti 75 kg:n keskipainona.

Myyntiasiakirjoista löydät tiedot kunkin mallin massasta ajokunnossa. On tärkeää huomata, että myyntiasiakirjoissa ilmoitettu massa ajokunnossa on tyyppihyväksyntämenettelyssä määritetty ja viranomaisten varmentama oletusarvo. Lain mukaan on sallittua ja mahdollista, että sinulle toimitetun ajoneuvon massa ajokunnossa poikkeaa myyntiasiakirjoissa ilmoitetusta nimellisarvosta. Lakisääteisesti sallittu toleranssi on $\pm 5\%$. Tällä tavoin EU:n lainsäätäjä ottaa huomioon sen, että vaihtelut massa ajokunnossa -arvoon johtuvat toimitettujen osien painon vaihteluista sekä prosessi- ja sääolosuhteista.

Näitä painopoikkeamia voidaan havainnollistaa esimerkkilaskelman avulla:

- Massa ajokunnossa myyntiasiakirjojen mukaan: 2 850 kg
- Lain sallima toleranssi $\pm 5\%$: 142,50 kg
- Laillisesti sallittu vaihteluväli massa ajokunnossa: 2 707,50 kg - 2 992,50 kg

Sallitut painopoikkeamat löytyvät kunkin mallin teknisistä tiedoista. LMC pyrkii voimakkaasti vähentämään painovaihtelut niin pieniksi kuin tuotantosyistä on väistämätöntä. Poikkeamat vaihteluvälin ylä- ja alapäässä ovat näin ollen hyvin harvinaisia; mutta niitä ei kuitenkaan voida teknisesti täysin poissulkea huolimatta kaikista optimoinneista. Tämän vuoksi LMC tarkistaa ajoneuvon todellisen painon ja sallitun toleranssin noudattamisen punnitsemalla jokaisen ajoneuvon tuotantolinjan lopussa.

3. Matkustajien massa

Matkustajien massan on oltava kiinteä 75 kg kutakin valmistajan tarjoamaa matkustajapaikkaa kohti riippumatta matkustajien todellisesta painosta. Kuljettajan massa on jo sisällytetty massa-ajokunnossa (ks. edellä kohta 2), joten sitä ei oteta uudelleen huomioon. Jos matkailuautossa on neljä hyväksyttyä matkustajapaikkaa, matkustajien paino on siis $3 \times 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$.

4. Lisävarusteet ja todellinen massa

Lisävarusteisiin (myös: erikoistarvikkeet tai lisätarvikkeet) kuuluvat lakisääteisen määritelmän mukaan kaikki valinnaiset varusteosat, jotka eivät sisälly vakiovarusteisiin ja jotka asennetaan ajoneuvoon valmistajan vastuulla - eli vapaasti tehtaalla - ja jotka asiakas voi tilata (esim. markiisi, polkupyörän tai moottoripyörän kuljetusteline, satelliittijärjestelmä, aurinkojärjestelmä, uuni jne.). Tiedot tilattavissa olevien lisävarusteiden yksittäis- tai pakettipainoista löytyvät myyntiasiakirjoistamme. Lisävarusteisiin eivät tässä mielessä kuulu muut erikoisvarusteet, jotka jälleenmyyjä tai sinä itse asennat jälkikäteen sen jälkeen, kun ajoneuvo on toimitettu tehtaalta. Ajoneuvon massaa ajokunnossa (ks. edellä kohta 2) ja tiettyyn ajoneuvoon tehtaalla asennettujen lisävarusteiden massaa kutsutaan yhdessä todelliseksi massaksi. Vastaavat tiedot ajoneuvon luovutuksen jälkeen löydät vaatimustenmukaisuustodistuksen (Certificate of Conformity, CoC) kohdasta 13.2. Huomaa, että tämäkin tieto on vakioitu arvo. Koska laissa sallittu $\pm 5\%$:n toleranssi koskee massaa ajokunnossa - joka on osa todellista massaa - (ks. kohta 2), myös todellinen massa voi poiketa vastaavasti ilmoitetusta nimellisarvosta.

5. Kantavuus ja vähimmäiskantavuus

Lisävarusteiden asentamiseen sovelletaan myös teknisiä ja lainsäädännöllisiä rajoituksia: Lisävarusteita voidaan tilata ja asentaa tehtaalla vain niin paljon, että matkatavaroille ja muille varusteille jää riittävästi vapaata painoa (ns. kantavuus) ylittämättä suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa. Kantavuus lasketaan vähentämällä suurimmasta teknisesti sallitusta kokonaismassasta (ks. edellä nro 1) ajoneuvon massa ajokunnossa (nimellisarvo myyntiasiakirjojen mukaan, ks. edellä nro 2), lisävarusteiden massa ja matkustajien massa (ks. edellä nro 3). EU:n säädöksissä säädetään matkailuautoille kiinteä vähimmäiskantavuus, joka on vähintään säilytettävä matkatavaroille tai muille lisävarusteille, joita ei ole asennettu tehtaalla. Tämä vähimmäiskantavuus lasketaan seuraavasti:

Vähimmäiskantavuus kiloissa $\geq 10 \times (n + L)$

Jossa: 'n' = matkustajien ja kuljettajan enimmäismäärä ja 'L' = ajoneuvon kokonaispituus metreinä.

Jos matkailuauton pituus on 6 m ja siinä on 4 hyväksyttyä istuinta, vähimmäiskantavuus on siis esim. $10 \text{ kg} \times (4 + 6) = 100 \text{ kg}$.

Vähimmäiskantavuuden säilyttämisen varmistamiseksi kuhunkin ajoneuvomalliin voidaan tilata enintään tietty määrä lisävarusteita. Edellä esitetyssä esimerkissä, jossa kantavuuden vähimmäispaino on 100 kg, lisävarusteiden kokonaismassan tulee olla esimerkiksi ajoneuvossa, jossa on neljä hyväksyttyä istuinta ja jonka massa ajokunnossa on 2 850 kg, enintään 325 kg:

Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa	3 500 kg
Massa ajokunnossa	- 2 850 kg
Matkustajien massa	- 3 * 75 kg
Vähimmäiskantavuus	- 100 kg
Lisävarusteiden suurin sallittu massa	= 325 kg

On tärkeää huomata, että tämä laskelma perustuu tyyppihyväksyntämenettelyssä määritettyyn oletusarvoon massa ajokunnossa ottamatta huomioon sallittuja massa ajokunnossa painopoikkeamia (katso edellä kohta 2). Jos lisävarusteiden suurin sallittu arvo (esimerkissä) 325 kg on lähes tai kokonaan käytetty, painon poikkeama ylöspäin voi johtaa siihen, että 100 kg:n vähimmäiskantavuus täyttyy matemaattisesti käyttämällä massa ajokunnossa oletusarvoa, mutta todellisuudessa vastaavaa mahdollista kantavuutta ei ole. Myös tässä on esimerkkilaskelma neljän matkustajan ajoneuville, jonka todellinen punnittu massa ajokunnossa on 2 % yli nimellisarvon:

Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa	3 500 kg
Todellinen punnittu massa ajokunnossa (+ 2 % ilmoitettuun 2 850 kg:n arvoon verrattuna)	- 2 907 kg
Matkustajien massa	- 3 * 75 kg
Lisävarusteet (suurin sallittu arvo)	- 325 kg
Todellinen mahdollinen kantavuus (< 100 kg:n vähimmäiskantavuus)	= 43 kg

Tällaisen tilanteen välttämiseksi LMC vähentää myös pohjaratkaisuittain määriteltyä tilattavien lisävarusteiden korkeinta mahdollista yhteispainoa. Lisävarusteiden rajoittamisen tarkoituksena on varmistaa, että pienin kantavuus, ts. matkatavaroille ja jälkiasennetuille lisävarusteille lakisääteisesti määrätty vapaa massa, on todellakin käytettävissä kuormaa varten LMC:n toimittamissa ajoneuvoissa.

Koska tietyn ajoneuvon paino voidaan määrittää vasta, kun se punnitaan tuotantolinjan päässä, hyvin harvinaisissa tapauksissa voi syntyä tilanne, jossa ajoneuvon vähimmäiskantavuutta tuotantolinjan päässä ei voida taata lisävarusteiden rajoituksesta huolimatta. Varmistaakseen vähimmäiskantavuuden näissäkkin tapauksissa LMC tarkistaa yhdessä kauppiaan ja sinun kanssa ennen ajoneuvon toimitusta, pitäisikö ajoneuvon tilata painonkorotus, vähentää istuinpaikkoja tai poistaa lisävarusteita.

6. Massa ajokunnossa toleranssien vaikutukset kantavuuteen

Vähimmäiskantavuudesta riippumatta on myös huomattava, että tuotantoon liittyvät väistämättömät vaihtelut massa-ajokunnossa – sekä ylös- että alaspäin – vaikuttavat peilikuvana jäljellä olevaan mahdolliseen kantavuuteen: Jos tilaat esimerkiajoneuvomme (katso edellä nro 3) lisävarusteilla, joiden kokonaispaino on 150 kg, laskennallinen kantavuus, joka perustuu massa-ajokunnossa koskevaan vakioarvoon, on 275 kg. Todellisuudessa käytettävissä oleva mahdollinen kantavuus voi toleranssien vuoksi poiketa tästä arvosta ja olla suurempi tai pienempi. Jos ajoneuvon massa ajokunnossa on esimerkiksi 2 % suurempi kuin myyntiasiakirjoissa on ilmoitettu, mahdollinen kantavuus pienenee 275 kg:sta 218 kg:aan:

Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa	3 500 kg
Todellinen punnittu massa ajokunnossa (+ 2 % ilmoitettuun 2 850 kg:n arvoon verrattuna)	- 2 907 kg
Matkustajien massa	- 3 * 75 kg
Varsinaiseen ajoneuvoon tilatut lisävarusteet	- 150 kg
Todellinen mahdollinen kantavuus	= 218 kg

Varmistaaksesi todellakin laskennallisen kantavuuden, sinun on otettava ajoneuvon suunnittelussa varmuuden vuoksi huomioon myös mahdolliset ja sallitut massa-ajokunnossa -toleranssit.

Suosittelimme myös, että punnitset kuormatun matkailuauton muulla kuin automaattisella vaa'alla ennen jokaista matkaa ja määrität matkustajien yksilölliset painot huomioiden, täytyvätkö suurin teknisesti sallittu kokonaispaino ja suurin teknisesti sallittu kokonaismassa akselilla.

Materiaalien hoito sisä- ja ulkotiloissa

Ulkotilan puhdistusaine	Materiaali	Ominaisuudet	sopiva	epäsopiva
Maalipinnan puhdistus	Polyesterimaali	vettä hylkivä, kova, herkkä naarmuille, UV-herkkä	Maalattujen ulkopintojen puhdistusaineet	Asetoni, liuottimet, ohenteet, hankausaineet
Akryylilasi-ikkunoiden puhdistaminen	Akryylilasi	Herkkä naarmuille, pehmeä	Akryylilasi-ikkunan puhdistusaineet	Asetoni, liuottimet, ohenteet, hankausaineet, Ikkunan puhdistusaineet, alkoholipitoiset puhdistusaineet
GRP-osien (gelcoat) puhdistus	värillinen polyesteriharts tai epoksiharts	vettä hylkivä, pehmeä, herkkä naarmuille, UV-herkkä	GRP-muovin puhdistusaineet/kiihottimet	Asetoni, liuottimet, ohenteet, hankausaineet
Alumiinikehyksien ovien ja luukkujen puhdistus	Anodisoitu tai lakattu alumiini	Herkkä naarmuille, pehmeä	Maalattujen ulkopintojen miedot puhdistusaineet	Aggressiiviset puhdistusaineet ulkokäyttöön, joiden pH-arvo on >9
Muoviosien puhdistus	ABS PMMA:lla (akryyli)	Herkkä naarmuille, pehmeä	Muovisten ulkopintojen miedot puhdistusaineet	Aggressiiviset puhdistusaineet ulkokäyttöön, joiden pH-arvo on >9 Asetoni, liuottimet, ohenteet, hankausaineet, ikkunan puhdistusaineet, alkoholipitoiset puhdistusaineet
Kumitiivisteiden hoito	EPDM	Herkkä naarmuille, pehmeä	Miedot puhdistusaineet ulkopuolella	Aggressiiviset puhdistusaineet ulkokäyttöön, joiden pH-arvo on >9 Asetoni, liuottimet, ohenteet, hankausaineet, ikkunan puhdistusaineet, alkoholipitoiset puhdistusaineet

Liite

Sisätilan puhdistusaine	Materiaali	Ominaisuudet	sopiva	epäsopiva
Lattianpäällyste	PVC, vinyyli	Pehmeä, kulutusta kestävä	miedot puhdistusaineet muoveille	Aggressiiviset puhdistusaineet vessaa tai laattoja varten, joiden pH-arvot ovat >9 Asetoni, liuottimet, ohenteet, hankausaineet, ikkunan puhdistusaineet, alkoholipitoiset puhdistusaineet, lattiavaha
Suihkualtaan puhdistusaineet, roiskesuoja	Polystyrol	Herkkä naarmuille, pehmeä	miedot puhdistusaineet muoveille	Aggressiiviset puhdistusaineet vessaa tai laattoja varten, joiden pH-arvot ovat >9 Asetoni, liuottimet, ohenteet, hankausaineet, ikkunan puhdistusaineet, alkoholipitoiset puhdistusaineet
WC	Polypropeeni	Kestävä, naarmuuntumaton	WC:n valmistajan suosittelemat puhdistusaineet, katso käyttöohje	Aggressiiviset puhdistusaineet vessaa tai laattoja varten, joiden pH-arvot ovat >9 Asetoni, liuottimet, ohenteet, hankausaineet, ikkunan puhdistusaineet, alkoholipitoiset puhdistusaineet
Pesuallas / liesi	anodisoitu teräslevy, ruostumaton teräslevy	kiinteä, kulutusta kestävä, herkkä naarmuille, ruosteeton	herkkä naarmuille, ruosteeton	Asetoni, liuottimet, ohenteet, Ikkunan puhdistusaineet, alkoholipitoiset puhdistusaineet
Keittiön työtaso, pöytälevy	Korkeapainelamin aattilevy (Resopal-HPL)	kestävä, naarmuuntumaton, lämpötilan kestävä, likaantumaton	herkkä naarmuille, ruosteeton	Asetoni, liuottimet, ohenteet, hankausaineet

Sisätilan puhdistusaine	Materiaali	Ominaisuudet	sopiva	epäsopiva
Huonekalut	päällystetty vaneri, mahdollisesti kokopuu	pehmeä, ei hankauksen kestävä, herkkä naarmuille	veteen tai mietoon puhdistusaineeseen kostutettu liina	Asetoni, liuottimet, ohenteet, hankausaineet, Ikkunan puhdistusaineet, alkoholipitoiset puhdistusaineet
Tyynyjen materiaali	Veluuri, mikrokuitu, kankaat	Herkkä, materiaalista riippuen	veteen tai mietoon puhdistusaineeseen kostutettu liina, harja	Asetoni, liuottimet, ohenteet, hankausaineet, Ikkunan puhdistusaineet, alkoholipitoiset puhdistusaineet

12 Hakemisto

- 2**
230 V:n verkkovirta 43
- A**
Ajaminen 50
Ajoneuvo
 Pysäköinti 24, 59
 Tarkistus 52
Ajoneuvon asiakirjat 8
Ajoneuvon omistajan vastuu 14
Ajoneuvosi todellinen punnittu massa 34
Akselikuorma 36
Akun lataustila 87
Asuinosa 63, 160
Asuinosan järjestäminen 106
Asuminen 106
Avaaminen 55, 64
Avain 12
Avain asuinosan sisääntulo-oveen 63
- E**
Etutelttavalo 94
- G**
Grillaaminen 147
- H**
Häiriöt 160
 Jääkaappi 173
 Kaasusyöttö 171
 Käyttö- ja ohjauspaneeli 164
 Keittopaikka 171
 Lämmitys, lämmin vesi 172
 Lamput 165
 Raikas- ja jätevesi 174
 Sähkölaitteet 161
Hoito 152
Huolto 157
Huoltoluukku 66
Huoltosuunnitelma 158
- Huuhtelu 78
Hyttysverho 71, 73, 116, 117
- I**
Ilmastointilaitte 72
Istuimet 55
Istuinryhmä 136
Istuminen 133
- J**
Jäteveden 104
 tyhjennys 111
Jätevesi 31
Jätevesisäiliö 78, 111
Jätössäiliö 66, 78
Jätössäiliön tyhjennys 142
Jätteet 31
Johdanto 7
- K**
Käännettävä istuimen sivuosa vuoteen jatkeena 135
Kaasuliesi 80
Kaasupainevaimentimet 77
Kaasusyöttö 25, 96, 98
Kalusteet 76
Kattokuormat 51
Kattoluukku 73
Kattoluukut 73
Käytöstäpoisto 89, 155
Käyttölaitte
 Lämminvesivaraaja 100, 118
 Lämmityslaite 100, 118
Käyttöpaneeli 90
Käyttöturvallisuus 25
Keittiö 80
 Yläkaappi 83
Keittiötila 143
Koneellinen ilmastointi 73

Kuorman jakautuminen ja kuorman kiinnitys 39

Kuorman lisääminen ja vähentäminen 37

Kylpyhuone 79

L

Lämminilmasuutin 101

Lämminvesiboileri 66, 78

Lämminvesivaraaja 100, 118, 131

Lämmitys 118

Lämmityslaite 99, 100, 118

Lampun vaihtaminen 165

Lattialämmitys 103, 131

Lattian lämmittäminen 103

LED-kytkimet 75

LED-näytöt 75

Leipominen 146

Liesituuletin 80

Liikenneturvallisuus 17

Liite 181

Loma 55

Lomalista 52

LT 460 A 90

Lukitus 55, 64

Lumiketjut 19

Luukkulukot 66

Luukun lukitsin 64

M

Määräystenmukainen käyttö 13

Mahdollinen kantavuus 34

Makuutila 77

Matalapainesäädin 98

Matka-astiasto 80

Matkalista 52

Matkan alku 55

Matkustaminen ja pysäköinti 57

N

Niskatuet 55

Nukkuminen 133

Nyörilukitus 102

O

Ohjaamoverho 72

Ohjauspaneeli 90

Oleskelutila 77

Oven lukko 66

Ovikaihdin 116

P

Pääkytkin 44

Painoon liittyvien tietojen oikeudelliset huomautukset 181

Painotiedot, kuorman jakautuminen ja kuorman kiinnitys 33

Pakokaasut 31

Palosuojaus 16

Perävaunu 20

Pesuallas 78, 80

Pimennyskaihdin 71, 73, 116, 117

Pistorasiat 95

Pyöränvaihto 159

Pyörät 19

Pysäköinti 58

R

Raikasveden 104

poistaminen 108

tyhjennys 108

Raikasveden täyttäminen 106

Raikasveden täyttöaukko 104

Raikasvesisäiliö 78, 104, 108

Rekisterikilvet 11

Rekisteröinti 11

Rengaskorjaus 159

Renkaat 19

S

Sähkölaitteet 27, 85

Säilytystila 82

Alavuode 77

Allaskaappi 84

Keittiö 83

Peilikaappi 84

-
- Yläkaapit 83
 - Saniteetti 78
 - Saniteettitila 78, 141
 - Saniteettivarusteet 29
 - Savuhälytin 76, 170
 - Savuhormi 102
 - Seinälle käännettävä pöytä ja pöydänjatke 133
 - Siisteys 31
 - Sisään astuminen 55
 - Sisäänkäyntiovi 63, 64
 - Sisäpuhdistus 154
 - Sisävalaistus 93
 - Suihku 78, 79
 - Sulakkeet 49
 - Asuinosan sulakkeet 45
 - Pääsulake 230 V 43
 - Sulakkeiden paikat 43
 - Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa 33
 - Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa akselilla 36
 - Symbolien selitys 9
 - Syöttöakku 86
 - T**
 - Takaosan tavaratila ja säilytystila 41
 - Takaosan tavaratila/varastotila 66, 82
 - Takaosan tuki
 - Alaskäöntö 60
 - Ylöskäöntö 61
 - Takavalaistus 168
 - Takuu 176
 - Tankkaaminen 54
 - Tarkastus 157
 - Tarkastussuunnitelma 159, 179
 - Tarkastustodistus 179
 - Täyttötilat 103
 - Tekninen dokumentaatio 8
 - Tekninen varustus 85
 - Tekniset tiedot 32
 - TRUMA-Combi-D-lämmityslaite 99, 118
 - Turvallisuus 13
 - Ajon aikana 23
 - Ajoneuvon varustus 21
 - Ennen ajoa 22
 - Jarrut 20
 - Kaasulaitteet 26
 - Kaasusyöttö 25
 - Palosuojaus 16
 - Perävaunu 20
 - Sähkö 27
 - Saniteettilaitteet 29
 - tankkaaminen 23
 - Tietoja perusajoneuvosta 17
 - Yleiset vaatimukset 15
 - Turvaohjeet ja varoitukset 9
 - Tuuletus 114
 - Tuuletusikkuna 69
 - Lukitus 70
 - TV-pidike 84
 - Tyhjennysliitäntä 111
 - Tyhjennysventtiilit 105
 - Tyypikilpi 32
 - U**
 - Ulkopuhdistus 153
 - V**
 - Valaistuksen asennus 139
 - Valokytin 74
 - Varustus, tekninen 85
 - Verkkoliitäntä 106
 - Virtapiirit 48
 - Vuoteen kääntäminen ulos ja sisään 138
 - W**
 - WC 78
 - WC-istuimen huuhtelu 141
 - WC-kemikaalit 31
 - Y**
 - Yhdistelmäkahdin 71, 116, 117
-

Yhdistelmä-tyhjennysventtiili 109

Yläkaapit 83

Yleistä 17

Yleistiedot 62

Ympäristönsuojelu 10, 31

LMC CARAVAN GMBH & CO. KG Rudolf-Diesel-Straße 4 D-48336 Sassenberg

T +49(0)2583/27-0 **E** info@lmc-caravan.de **H** www.lmc-caravan.de

Münster (Westf.): HRB 9914 USt-IdNr. 126 733 941 Geschäftsführer: Bodo Diller, Timo Ecke, René Ricken